

English	Description	Translated Term	Translated Description
Access Management	(Service Operation) The Process responsible for allowing Users to make use of IT Services , data, or other Assets . Access Management helps to protect the Confidentiality , Integrity and Availability of Assets by ensuring that only authorized Users are able to access or modify the Assets . Access Management is sometimes referred to as Rights Management or Identity Management .	Access Management	(Service Operation) Den proces , der er ansvarlig for at give brugere adgang til it-services , data eller andre Assets . Access Management er væsentlig for at beskytte Assets Confidentiality , Integrity og Availability ved at sikre, at kun autoriserede brugere kan få adgang til eller ændre assets. Andre betegnelser for Access Management kan være Rights Management eller Identity Management.
Account Manager	(Service Strategy) A Role that is very similar to Business Relationship Manager , but includes more commercial aspects. Most commonly used when dealing with External Customers .	Account Manager	(Service Strategy) En rolle , som har mange ligheds punkter med Business Relationship Manager , men som omfatter flere kommercielle aspekter. Anvendes almindeligvis i forbindelse med eksterne kunder .
Accounting	(Service Strategy) The Process responsible for identifying actual Costs of delivering IT Services , comparing these with budgeted costs, and managing variance from the Budget .	Accounting	(Service Strategy) Den proces , der er ansvarlig for at identificere de faktiske omkostninger , der er forbundet med at levere it-services , sammenligning af disse med budgetterede omkostninger, samt håndtere budgetafgivelser.
Depreciation	(Service Strategy) A measure of the reduction in value of an Asset over its life. This is based on wearing out, consumption or other reduction in the useful economic value.	Afskrivning	(Service Strategy) Et mål for nedbringelsen af værdien af et asset i dets levetid. Afskrivningen baseres på slitage, forbrug eller anden forringelse af den brugbare økonomiske værdi.
Exception Report	A Document containing details of one or more KPIs or other important targets that have exceeded defined Thresholds . Examples include SLA targets being missed or about to be missed, and a Performance Metric indicating a potential Capacity problem.	Afgørelsesrapport	Et dokument , der indeholder detaljer om, at en eller flere KPIs eller andre vigtige målsætninger har overskredet definerede grænseværdier . Det kan f. eks. være SLA -mål, der enten er blevet overskredet eller er ved at blive overskredet, eller en Performance metrik der indikerer et potentiel Capacity problem.
Agreed Service Time	(Service Design) A synonym for Service Hours , commonly used in formal calculations of Availability . See Downtime .	Agreed Service Time	(Service Design) Er et synonym for Service Hours . Begrebet anvendes ofte ved formel beregning af Availability . Se: Nedetid

Agreement	A Document that describes a formal understanding between two or more parties. An Agreement is not legally binding, unless it forms part of a Contract. See Service Level Agreement , Operational Level Agreement .	Agreement	Et dokument, der beskriver en formel aftale mellem to eller flere parter. En Agreement er ikke juridisk bindende, med mindre den indgår som en del af en kontrakt. Se: Service Level Agreement , Operational Level Agreement
Accredited	Officially authorised to carry out a Role . For example Akkrediteret an Accredited body may be authorised to provide training or to conduct Audits .		Officielt autoriseret til at udføre en rolle . F.eks. en akkrediteret organisation , der er autoriseret til at tilbyde undervisning eller til at gennemføre Audits .
Active Monitoring	(Service Operation) Monitoring of a Configuration Item or an IT Service that uses automated regular checks to discover the current status. See Passive Monitoring .	Aktiv overvågning	(Service Operation) Overvågning af et Configuration Item eller en it-service ved hjælp af automatiserede regelmæssige kontrolmålinger på aktuel status. Se: Passiv overvågning .
Activity	A set of actions designed to achieve a particular result. Activities are usually defined as part of Processes or Plans , and are documented in Procedures .	Aktivitet	Et sæt handlinger, der er designet til at opnå et bestemt resultat. Aktiviteter er normalt defineret som en del af processer eller planer , og de dokumenteres i procedurer .
Alert	(Service Operation) A warning that a threshold has been reached, something has changed, or a Failure has occurred. Alerts are often created and managed by System Management tools and are managed by the Event Management Process .	Alarm	(Service Operation) En advarsel om, at en grænseværdi er nået, noget er ændret, eller der er opstået et fejl. Alarmer er ofte skabt af og håndteret af System Management værktøjer. Alarmerne håndteres af Event Management procesen .
Analytical Modelling	(Service Strategy) (Service Design) (Continual Service Improvement) A technique that uses mathematical Models to predict the behaviour of a Configuration Item or IT Service. Analytical Models are commonly used in Capacity Management and Availability Management . See Modelling .	Analytical Modelling	(Service Strategy) (Service Design) (Continual Service Improvement) En teknik, der anvender matematiske modeller til at forudsige adfærdens af et Configuration Item eller en it-service. Analytical Modelling er almindeligt anvendt i Capacity Management og Availability Management . Se: Modellering .
Authority Matrix	Synonym for RACI .	Ansvarsmatrice	Synonym for RACI

Application Management	(Service Design) (Service Operation) The Function responsible for managing Applications throughout their Lifecycle .	Application Management	(Service Design) (Service Operation) Den funktion, der har ansvaret for at håndtere applikationer i hele deres livscyklus .
Application Portfolio	(Service Design) A database or structured Document used to manage Applications throughout their Lifecycle . The Application Portfolio contains key Attributes of all Applications . The Application Portfolio is sometimes implemented as part of the Service Portfolio , or as part of the Configuration Management System .	Application Portfolio	(Service Design) En database eller et struktureret Dokument , der anvendes til håndtering af applikationer i hele deres livscyklus . En Application Portfolio indeholder centrale attributter for alle applikationer. Application Portfolio implementeres i nogle tilfælde som del af Service Portfolio eller som en del af et Configuration Management System .
Application Service Provider (ASP)	(Service Design) An External Service Provider that provides IT Services using Applications running at the Service Provider's premises. Users access the Applications by network connections to the Service Provider .	Application Service Provider (ASP)	(Service Design) En ekstern serviceleverandør , der tilbyder it-services ved hjælp af applikationer , der afvikles fra serviceleverandørens lokalitet. Brugere har adgang til applikationerne gennem netværksforbindelser til serviceleverandøren.
Application Sizing	(Service Design) The Activity responsible for understanding the Resource Requirements needed to support a new Application , or a major Change to an existing Application . Application Sizing helps to ensure that the IT Service can meet its agreed Service Level Targets for Capacity and Performance .	Application Sizing	(Service Design) Aktiviteten , der er ansvarlig for at beregne de krav til ressourcebehov, der stilles, for at kunne understøtte en ny applikation eller en omfattende Change af en eksisterende applikation. Application Sizing hjælper til med at sikre, at it-services kan opfylde de aftalte Service Level Targets for Capacity og Performance .
Application	Software that provides Functions that are required by an IT Service . Each Application may be part of more than one IT Service . An Application runs on one or more Servers or Clients . See Application Management , Application Portfolio .	Applikation	Software, der stiller funktioner til rådighed, som påkrævet af en it-service . En applikation kan indgå i mere end en it-service. En applikation kører på en eller flere servere eller klienter . Se: Application Management , Application Portfolio .

Architecture	<p>(Service Design) The structure of a System or IT Service, including the Relationships of Components to each other and to the environment they are in. Architecture also includes the Standards and Guidelines which guide the design and evolution of the System.</p>	Arkitektur	<p>(Service Design) Strukturen af et system eller en it-service, herunder indbyrdes relationer mellem komponenter og mellem komponenterne og det miljø, de befinder sig i. Arkitektur indeholder også standarder og guidelines, der udstikker retningslinjer for design og udvikling af systemet.</p>
Assembly	<p>(Service Transition) A Configuration Item that is made up from a number of other CIs. For example a Server CI may contain CIs for CPUs, Disks, Memory etc.; an IT Service CI may contain many Hardware, Software and other CIs.</p> <p>See Component CI, Build.</p>	Assembly	<p>(Service Transition) Et Configuration Item, der består af et antal andre CIs. F.eks. kan et Server CI indeholde CIs for CPU'er, Diske, memory etc. En it-service-CI kan indeholde hardware, software og andre CIs.</p> <p>Se: Component CI, Build.</p>
Assessment	<p>Inspection and analysis to check whether a Standard or set of Guidelines is being followed, that Records are accurate, or that Efficiency and Effectiveness targets are being met.</p> <p>See Audit</p>	Assessment	<p>Inspektion og analyse, der skal klarlægge, om en given standard eller guideline bliver fulgt, om Records er retvisende, fuldstændige og nøjagtige, eller om mål for Ressource- og kvalitetsmæssig effektivitet bliver opfyldt.</p> <p>Se: Audit.</p>
Asset	<p>(Service Strategy) Any Resource or Capability.</p> <p>Assets of a Service Provider include anything that could contribute to the delivery of a Service. Assets can be one of the following types: Management, Organisation, Process, Knowledge, People, Information, Applications, Infrastructure, and Financial Capital.</p>	Asset	<p>(Service Strategy) Enhver ressource eller Capability. En Serviceleverandør's assets inkluderer alt, der kan bidrage til at levere en service. Assets kan være af følgende typer: Management, organisation, processer, viden, mennesker, information, applikationer, infrastruktur og kapital.</p>
Asset Management	<p>(Service Transition) Asset Management is the Process responsible for tracking and reporting the value and ownership of financial Assets throughout their Lifecycle. Asset Management is part of an overall Service Asset and Configuration Management Process.</p> <p>See Asset Register.</p>	Asset Management	<p>(Service Strategy) Asset Management er den proces, der er ansvarlig for at opsamle og rapportere værdioplysninger og ejerforhold om finansielle assets igennem hele deres livscyklus. Asset Management er en del af den overliggende Service Asset and Configuration Management-proces.</p> <p>Se: Asset Register.</p>

Asset Register	(Service Transition) A list of Assets , which includes Asset Register their ownership and value. The Asset Register is maintained by Asset Management .	(Service Transition) En liste over assets som omfatter ejerforhold og værdioplysninger. Asset Register vedligeholdes af Asset Management .
Attribute	(Service Transition) A piece of information about a Attribut Configuration Item . Examples are name, location, Version number, and Cost . Attributes of CIs are recorded in the Configuration Management Database (CMDB) . See Relationship .	(Service Transition) Information vedrørende et Configuration item . Eksempelvis navn, placering versionsnummer og omkostning . Attributter, der er relateret til CIs , registreres i en Configuration Management Database (CMDB) . Se: Relation .
Audit	Formal inspection and verification to check whether a Standard or set of Guidelines is being followed, that Records are accurate, or that Efficiency and Effectiveness targets are being met. An Audit may be carried out by internal or external groups. See Certification , Assessment .	Audit Formel inspektion og kontrol, der skal klarlægge, om en given standard eller guideline bliver fulgt, om Records er fuldstændige, retvisende og nøjagtige eller om mål for ressource- og kvalitetsmæssig effektivitet bliver opfyldt. En audit kan blive udført af såvel interne som eksterne grupper. Se: Certificering , Evaluering .
Automatic Call Distribution (ACD)	(Service Operation) Use of Information Technology to direct an incoming telephone call to the most appropriate person in the shortest possible time. ACD is sometimes called Automated Call Distribution.	Automatic Call Distribution (ACD) (Service Operation) Anvendelse af informationsteknologi til, hurtigst muligt, at dirigere indkomne telefonopkald til den rette person ACD omtales sommetider som Automated Call Distribution.
Availability	(Service Design) Ability of a Configuration Item or IT Service to perform its agreed Function when required. Availability is determined by Reliability , Maintainability , Serviceability , Performance , and Security . Availability is usually calculated as a percentage. This calculation is often based on Agreed Service Time and Downtime . It is Best Practice to calculate Availability using measurements of the Business output of the IT Service .	Availability (Service Design) Et Configuration Item eller en it-services evne til at udføre den aftalte funktion , når det kræves. Availability bestemmes af Reliability , Maintainability , Serviceability , Performance , og Security . Availability bliver normalt beregnet som en procentdel. Beregningen sker ofte på grundlag af Agreed Service Time og nedetid . Det er Best Practice at beregne Availability ud fra målinger af forretningsmæssigt output fra en it-service.

Availability Management	(Service Design) The Process responsible for defining, analysing, Planning , measuring and improving all aspects of the Availability of IT Services . Availability Management is responsible for ensuring that all IT Infrastructure , Processes , Tools , Roles etc are appropriate for the agreed Service Level Targets for Availability .	Availability Management	(Service Design) Den proces , der er ansvarlig for at definere, analysere, planlægge, måle og forbedre alle aspekter angående Availability for it-services . Availability Management er ansvarlig for at sikre, at alle it-infrastrukturer , processer, værktøjer, roller mm. er hensigtsmæssige i forhold til de aftalte Service Level Targets for Availability .
Availability Management Information System (AMIS) Availability Plan	(Service Design) A virtual repository of all Availability Management data, usually stored in multiple physical locations. See Service Knowledge Management System . (Service Design) A Plan to ensure that existing and future Availability Requirements for IT Services can be provided Cost Effectively .	Availability Management Information System (AMIS)	(Service Design) Et virtuelt opbevaringssted for alle Availability Management data, der normalt befinder sig på flere fysiske lokaliteter Se: Service Knowledge Management System . (Service Design) En plan , der skal sikre, at de nuværende og fremtidige Availability-krav til it-services kan opfyldes på omkostningsrentabel vis.
Back-out Backup	Synonym for Remediation . (Service Design) (Service Operation) Copying data to protect against loss of Integrity or Availability of the original.	Back-out Backup	Synonym for genetablering (Service Design) (Service Operation) Kopiering af data med henblik på at beskytte originale data mod tab af Integrity eller Availability .
Balanced Scorecard	(Continual Service Improvement) A management tool developed by Drs. Robert Kaplan (Harvard Business School) and David Norton. A Balanced Scorecard enables a Strategy to be broken down into Key Performance Indicators . Performance against the KPIs is used to demonstrate how well the Strategy is being achieved. A Balanced Scorecard has 4 major areas, each of which has a small number of KPIs . The same 4 areas are considered at different levels of detail throughout the Organisation .	Balanced Scorecard	(Continual Service Improvement) Et ledelsesværktøj der er udviklet af Robert Kaplan (Harvard Business School) og David Norton. Et Balanced Scorecard gør det muligt at nedbryde en strategi i Key Performance Indicators . Performance sammenholdt med KPIs anvendes til at vise, i hvilket omfang en strategi bliver opfyldt. Der er 4 hovedområder i et Balanced Scorecard. Hvert af disse har et begrænset antal KPIs. Detaljeringsgraden for de 4 områder afhænger af det organisatoriske niveau.

Tension Metrics	(Continual Service Improvement) A set of related Metrics , in which improvements to one Metric have a negative effect on another. Tension Metrics are designed to ensure that an appropriate balance is achieved.	Balancemetrikker	(Continual Service Improvement) Et sæt af relaterede metrikker , hvor forbedring af én metrik har en negativ effekt på en anden. Balancemetrikker er designet til at sikre en passende balance.
Baseline	(Continual Service Improvement) A Benchmark used as a reference point. For example: <ul style="list-style-type: none">- An ITSM Baseline can be used as a starting point to measure the effect of a Service Improvement Plan- A Performance Baseline can be used to measure changes in Performance over the lifetime of an IT Service- A Configuration Management Baseline can be used to enable the IT Infrastructure to be restored to a known Configuration if a Change or Release fails	Baseline	(Continual Service Improvement) En benchmark , der anvendes som referencepunkt. Eksempler: <ul style="list-style-type: none">- En ITSM baseline kan anvendes som udgangspunkt for at måle effekten af en Service Improvement Plan- En performance baseline kan anvendes til at måle ændringer af en it-services performance i dens livsforløb- En Configuration Management baseline gør det muligt at genskabe en kendt tilstand i it-infrastrukturen, hvis en Change eller Release slår fejl
Benchmark	(Continual Service Improvement) The recorded state of something at a specific point in time. A Benchmark can be created for a Configuration , a Process , or any other set of data. For example, a benchmark can be used in: <ul style="list-style-type: none">- Continual Service Improvement, to establish the current state for managing improvements.- Capacity Management, to document Performance characteristics during normal operations. See Benchmarking , Baseline	Benchmark	(Continual Service Improvement) En dokumenteret tilstand på et givent tidspunkt. Benchmark kan gennemføres for en Configuration , en proces eller enhver anden samling af data. En benchmark kan fx bruges ved: <ul style="list-style-type: none">- Continual Service Improvement – for at etablere et øjebliksbillede til at styre forbedringer ud fra- Capacity Management – for at dokumentere performance-karakteristika under normale driftsforhold. Se: Benchmarking , Baseline .

Benchmarking	(Continual Service Improvement) Comparing a Benchmark with a Baseline or with Best Practice . The term Benchmarking is also used to mean creating a series of Benchmarks over time, and comparing the results to measure progress or improvement.	Benchmarking	(Continual Service Improvement) Det at sammenligne en benchmark med en baseline eller med Best Practice . Begrebet benchmarking har også betydningen at skabe en serie benchmarks igennem en tidsperiode, for herefter at sammenligne resultaterne for at måle fremdrift eller forbedringer.
Best Practice	Proven Activities or Processes that have been successfully used by multiple Organisations . ITIL is an example of Best Practice.	Best Practice	Aktiviteter eller processer , hvis værdi er bevist i praksis, og som med succes har været anvendt i adskillige organisationer . ITIL er et eksempel på en Best Practice.
Brainstorming	(Service Design) A technique that helps a team to generate ideas. Ideas are not reviewed during the Brainstorming session, but at a later stage. Brainstorming is often used by Problem Management to identify possible causes.	Brainstorming	(Service Design) En teknik, der støtter et team til at fremkomme med ideer. Ideerne gennemgås ikke under Brainstorming processen . Det sker på et senere trin. Brainstorming anvendes ofte af Problem Management til at identificere mulige årsager.
British Standards Institution (BSI)	The UK National Standards body, responsible for creating and maintaining British Standards . See http://www.bsi-global.com for more information. See ISO	Britisk Standards Institution (BSI)	Storbritanniens nationale Standardiseringsorgan med ansvar for at skabe og vedligeholde britiske standarder . Se: http://www.bsi-global.com for yderligere information. Se: ISO .
User	A person who uses the IT Service on a day-to-day basis. Users are distinct from Customers , as some Customers do not use the IT Service directly.	Bruger	En person der anvender en it-service dagligt. Brugere adskiller sig fra kunder , fordi nogle kunder ikke selv anvender it-servicen.
Usability	(Service Design) The ease with which an Application , product, or IT Service can be used. Usability Requirements are often included in a Statement of Requirements .	Brugervenlighed	(Service Design) Hvor let det er at anvende en applikation , et produkt eller en it-service . Krav til brugervenlighed indgår ofte i Statement of Requirements .
Budget	A list of all the money an Organisation or Business Unit plans to receive, and plans to pay out, over a specified period of time. See Budgeting , Planning	Budget	En opgørelse over alle de midler en organisation eller forretningsenhed forventer at modtage og anvende i en specificeret periode. Se: Budgeting , planlægning .

Budgeting	The Activity of predicting and controlling the spending of money. Consists of a periodic negotiation cycle to set future Budgets (usually annual) and the day-to-day monitoring and adjusting of current Budgets .	Budgeting	Den aktivitet , hvor estimering og kontrol af pengeforbrug finder sted. Den består af en periodevis forhandlingscyklus, hvor fremtidige budgetter (normalt én gang årligt) fastlægges, og af løbende overvågning samt justering af aktuelle budgetter.
Build	(Service Transition) The Activity of assembling a number of Configuration Items to create part of an IT Service . The term Build is also used to refer to a Release that is authorised for distribution. For example Server Build or laptop Build. See Configuration Baseline .	Build	(Service Transition) Den aktivitet , hvor et antal Configuration Items samles for at fremstille en del af en it-service . Begrebet Build betegner ligeledes en Release , der er godkendt til distribution, f.eks. Server Build eller laptop Build. Se: Configuration Baseline .
Build Environment	(Service Transition) A controlled Environment where Applications , IT Services and other Builds are assembled prior to being moved into a Test or Live Environment .	Build Environment	(Service Transition) Et kontrolleret miljø , hvor applikationer , it-services og andre Builds bliver samlet, før de overføres til et test- eller et produktionsmiljø .
Business Capacity Management (BCM)	(Service Design) In the context of ITSM , Business Capacity Management is the Activity responsible for understanding future Business Requirements for use in the Capacity Plan . See Service Capacity Management .	Business Capacity Management (BCM)	(Service Design) I ITSM -kontekst er Business Capacity Management den aktivitet , der er ansvarlig for at sætte sig ind i fremtidige forretningsbehov, for at kunne anvende disse i Capacity Planen . Se: Service Capacity Management .
Business Case	(Service Strategy) Justification for a significant item of expenditure. Includes information about Costs , benefits, options, issues, Risks , and possible problems. See Cost Benefit Analysis .	Business Case	(Service Strategy) Berettigelse af en væsentlig udgiftspost. Indholder information om omkostninger , udbytte, muligheder, andre emner, risici og eventuelle problemer. Se: Cost benefit analyse .

Business Continuity Management (BCM)	(Service Design) The Business Process responsible for managing Risks that could seriously impact the Business . BCM safeguards the interests of key stakeholders, reputation, brand and value creating activities. The BCM Process involves reducing Risks to an acceptable level and planning for the recovery of Business Processes should a disruption to the Business occur. BCM sets the Objectives, Scope and Requirements for IT Service Continuity Management .	Business Continuity Management (BCM)	(Service Design) Den forretningsproces , der er ansvarlig for styring af risici, der kan have alvorlig negativ konsekvens for forretningen . BCM sikrer virksomhedens nøgle- interessenter , omdømme og brand samt de værdiskabende aktiviteter . BCM-processen skal sikre, at risici reduceres til et acceptabelt niveau. Processen skal endvidere planlægge recovery af forretningsprocesser i tilfælde af afbrydelse i disse. BCM udstikker formål, Scope og krav til IT Service Continuity Management .
Business Continuity Plan (BCP)	(Service Design) A Plan defining the steps required to Restore Business Processes following a disruption. The Plan will also identify the triggers for Invocation , people to be involved, communications etc. IT Service Continuity Plans form a significant part of Business Continuity Plans .	Business Continuity Plan (BCP)	(Service Design) En plan , der definerer de fornødne skridt for at kunne restore forretningsprocesserne efter en alvorlig forstyrrelse. Planen identificerer endvidere triggere for iværksættelse , folk der skal involveres, kommunikation etc. IT Service Continuity-planer udgør en væsentlig del af Business Continuity-planer.
Business Impact Analysis (BIA)	(Service Strategy) BIA is the Activity in Business Continuity Management that identifies Vital Business Functions and their dependencies. These dependencies may include Suppliers , people, other Business Processes , IT Services etc. BIA defines the recovery requirements for IT Services. These requirements include Recovery Time Objectives , Recovery Point Objectives and minimum Service Level Targets for each IT Service .	Business Impact Analysis (BIA)	(Service Strategy) BIA er den aktivitet i Business Continuity Management , der identificerer Vital Business Functions og deres indbyrdes afhængigheder. Disse afhængigheder kan omfatte leverandører, personale, andre forretningsprocesser, it-services etc. BIA definerer krav til recovery for it-services. Kravene omfatter Recovery Time Objectives , Recovery Point Objectives , og minimum Service Level Targets for hver it-service.

Business Relationship Management	<p>(Service Strategy) The Process or Function responsible for maintaining a Relationship with the Business. BRM usually includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Managing personal Relationships with Business managers - Providing input to Service Portfolio Management - Ensuring that the IT Service Provider is satisfying the Business needs of the Customers <p>This Process has strong links with Service Level Management.</p>	Business Relationship Management (BRM)	<p>(Service Strategy) Den proces eller funktion, som er ansvarlig for at vedligeholde relationen med forretningen. BRM indeholder normalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Håndtering af personlige relationer til ledere fra forretningen - At levere input til Service Portfolio Management - At sikre, at it-serviceleverandøren tilfredsstiller kundens forretningsmæssige behov. <p>Processen har stærke bånd til Service Level Management.</p> <p>(Service Strategy) En rolle, der er ansvarlig for at vedligeholde relationen til en eller flere kunder. Rollen er ofte kombineret med rollen som Service Level Manager.</p> <p>Se: Account Manager.</p>
Business Relationship Manager (BRM)	<p>(Service Strategy) A Role responsible for maintaining the Relationship with one or more Customers. This Role is often combined with the Service Level Manager Role.</p> <p>See Account Manager</p>	Business Relationship Manager (BRM)	<p>(Service Strategy) (Service Design) An approach to the management of IT Services that considers the Business Processes supported and the Business value provided. This term also means the management of Business Services delivered to Business Customers.</p>
Business Service Management (BSM)		Business Service Management (BSM)	<p>(Service Strategy) (Service Design) En tilgang til styring af it-services, der fokuserer på de understøttede forretningsprocesser og den forretningsværdi, it-services leverer. Begrebet betyder også styring af forreningsservices leveret til slutkunder</p>
Call Centre	<p>(Service Operation) An Organisation or Business Unit which handles large numbers of incoming and outgoing telephone calls.</p> <p>See Service Desk</p>	Callcenter	<p>(Service Operation) En organisation eller forretningsenhed, som håndterer et stort antal indkommende og udgående telefonopkald.</p> <p>Se: Service Desk.</p>
Capability	<p>(Service Strategy) The ability of an Organisation, person, Process, Application, Configuration Item or IT Service to carry out an Activity. Capabilities are intangible Assets of an Organisation.</p> <p>See Resource</p>	Capability	<p>(Service Strategy) En organisations, persons, proces, applikations, Configuration Items eller it-services evne til, eller mulighed for, at udføre en aktivitet. Capabilities er en organisations immaterielle assets.</p> <p>Se: Ressource.</p>

Capability Maturity Model (CMM)	(Continual Service Improvement) The Capability Maturity Model for Software (also known as the CMM and SW-CMM) is a model used to identify Best Practices to help increase Process Maturity . CMM was developed at the Software Engineering Institute (SEI) of Carnegie Mellon University. In 2000, the SW-CMM was upgraded to CMMI® (Capability Maturity Model Integration) . The SEI no longer maintains the SW-CMM model, its associated appraisal methods, or training materials.	Capability Maturity Model (CMM)	(Continual Service Improvement) Capability Maturity Model for Software (også kendt som CMM og SW-CMM) er en model , der anvendes til at identificere Best Practices med henblik på at øge procesmodenhed. CMM blev udviklet af the Software Engineering Institute (SEI) ved Carnegie Mellon University. I 2000 blev SW-CMM opgraderet til CMMI® (Capability Maturity Model Integration) . SEI vedligeholder ikke længere SW-CMM modellen, dens tilhørende vurderingsmetode eller uddannelsesmateriale.
Capability Maturity Model Integration (CMMI)	(Continual Service Improvement) Capability Maturity Model® Integration (CMMI) is a process improvement approach developed by the Software Engineering Institute (SEI) of Carnegie Mellon University. CMMI provides organizations with the essential elements of effective processes. It can be used to guide process improvement across a project, a division, or an entire organization. CMMI helps integrate traditionally separate organizational functions, set process improvement goals and priorities, provide guidance for quality processes, and provide a point of reference for appraising current processes. See http://www.sei.cmu.edu/cmmi/ for more information. See CMM , Continuous Improvement , Maturity .	Capability Maturity Model Integration (CMMI)	(Continual Service Improvement) Capability Maturity Model® Integration (CMMI) er en procesforbedringsmetode, der er udviklet af the Software Engineering Institute (SEI) ved Carnegie Mellon University. CMMI forsyner organisationer med de væsentlige elementer i effektive processer . Den kan anvendes som grundlag for procesforbedringer i projekter , en division eller hele organisationen. CMMI medvirker til at integrere traditionelt adskilte organisationsfunktioner, opstiller mål for procesforbedringer, giver retningslinjer for kvalitetsprocesser og giver et referencepunkt til at vurdere nuværende processer. Se http://www.sei.cmu.edu/cmmi/ for yderligere information. Se: CMM , Modenhed .
Capacity	(Service Design) The maximum Throughput that a Configuration Item or IT Service can deliver whilst meeting agreed Service Level Targets . For some types of CI , Capacity may be the size or volume, for example a disk drive.	Capacity	(Service Design) Det maksimale throughput et Configuration item eller en it-service kan levere, og samtidig opfylde de aftalte Service Level Targets . For nogle CI typer kan Capacity være størrelse eller volumen – f.eks. et diskdrev.

Capacity Management	<p>(Service Design) The Process responsible for ensuring that the Capacity of IT Services and the IT Infrastructure is able to deliver agreed Service Level Targets in a Cost Effective and timely manner.</p> <p>Capacity Management considers all Resources required to deliver the IT Service, and plans for short, medium and long term Business Requirements.</p>	Capacity Management	<p>(Service Design) Den proces, der har ansvaret for Capacity i en it-service og for at it-infrastrukturen er i stand til at levere de aftalte Service Level Targets til tiden på en omkostningseffektiv måde. Capacity Management indebølger alle typer af ressourcer, der er nødvendige for at kunne levere it-services og foretage planlægning ud fra forretningskravene på kort, mellem og langt sigt.</p>
Capacity Management Information System (CMIS)	<p>(Service Design) A virtual repository of all Capacity Management data, usually stored in multiple physical locations.</p> <p>See Service Knowledge Management System</p>	Capacity Management Information System (CMIS)	<p>(Service Design) Et virtuelt opbevaringssted for alle Capacity Management data, der normalt befinner sig på flere fysiske lokaliteter</p> <p>Se Service Knowledge Management System.</p>
Capacity Plan	<p>(Service Design) A Capacity Plan is used to manage the Resources required to deliver IT Services. The Plan contains scenarios for different predictions of Business demand, and costed options to deliver the agreed Service Level Targets.</p>	Capacity Plan	<p>(Service Design) En Capacity Plan anvendes til styring af de ressourcer, der er nødvendige for at levere it-services. Planen indeholder scenarier for forskellige forudsætninger af forretningen efterspørgsel og prissatte muligheder for levering af aftalte Service Level Targets.</p> <p>(Service Design) Den aktivitet indenfor Capacity Management, der er ansvarlig for at skabe Capacity Planen.</p>
Capacity Planning	<p>(Service Design) The Activity within Capacity Management responsible for creating a Capacity Plan.</p>	Capacity Planning	<p>(Service Design) Den aktivitet indenfor Capacity Management, der er ansvarlig for at skabe Capacity Planen.</p>
Capital Expenditure (CAPEX)	<p>(Service Strategy) The Cost of purchasing something that will become a financial Asset, for example computer equipment and buildings. The value of the Asset is Depreciated over multiple accounting periods.</p>	Capital Expenditure (CAPEX)	<p>(Service Strategy) Omkostningen ved at anskaffe noget, der vil blive et finansielt asset, f.eks. computerudstyr og bygninger. Anskaffelsesværdien afskrives over flere regnskabsperioder.</p>
Certification	<p>Issuing a certificate to confirm Compliance to a Standard. Certification includes a formal Audit by an independent and Accredited body. The term Certification is also used to mean awarding a certificate to verify that a person has achieved a qualification.</p>	Certificering	<p>Udstedelse af et certifikat, der bekræfter Compliance i forhold til en standard. Certificering inkluderer et formelt audit udført af en uafhængig og akkredititeret organisation. Termen certificering anvendes også, når en person tildeles et certifikat for at have opnået en kvalifikation.</p>

Change	(Service Transition) The addition, modification or removal of anything that could have an effect on IT Services . The Scope should include all IT Services , Configuration Items , Processes , Documentation etc.	Change	(Service Transition) Tilføjelse, ændring eller fjernelse af noget, der kan have en effekt på it-services . Scopet bør omfatte it-services , Configuration Items , processer , dokumentation etc.
Change Advisory Board (CAB)	(Service Transition) A group of people that advises the Change Manager in the Assessment , prioritisation and scheduling of Changes . This board is usually made up of representatives from all areas within the IT Service Provider , the Business , and Third Parties such as Suppliers .	Change Advisory Board (CAB)	(Service Transition) En gruppe personer, der rådgiver Change Manager i assessment , prioritering og planlægning af Changes . Gruppen sammensættes almindeligvis af repræsentanter fra alle områder hos it-serviceleverandøren , repræsentanter fra forretningen og tredjepart som f.eks. leverandører .
Change Case	(Service Operation) A technique used to predict the Change Case impact of proposed Changes . Change Cases use specific scenarios to clarify the scope of proposed Changes and to help with Cost Benefit Analysis . See Use Case		(Service Operation) En teknik, der anvendes til at forudsige konsekvenser af foreslæde Changes . Change Cases anvender specifikke scenarier for at afklare scopet for de foreslæde Changes og for at hjælpe ved udarbejdelse af Cost Benefit analyser . Se: Use Case .
Change Management	(Service Transition) The Process responsible for controlling the Lifecycle of all Changes . The primary objective of Change Management is to enable beneficial Changes to be made, with minimum disruption to IT Services .	Change Management	(Service Transition) Den proces , der har ansvaret for at styre livscykussen for alle Changes . Det primære formål for Change Management er, at gøre det muligt at gennemføre gavnlige Changes , med mindst mulig forstyrrelse af it-services .
Change Model	(Service Transition) A repeatable way of dealing with a particular Category of Change . A Change Model defines specific pre-defined steps that will be followed for a Change of this Category . Change Models may be very simple, with no requirement for approval (e.g. Password Reset) or may be very complex with many steps that require approval (e.g. major software Release). See Standard Change , Change Advisory Board .	Change Model	(Service Transition) En repeterbar måde at håndtere en bestemt kategori af Changes på. En Change Model indeholder specifikke foruddefinerede trin, der skal følges for en Change, der hører til denne kategori. Change Modeller kan være meget enkle uden krav om godkendelse (f.eks. reset af password), eller de kan være meget komplekse, med mange trin der kræver godkendelse (f.eks. større software releases). Se Standard Change , Change Advisory Board .

Change Record	(Service Transition) A Record containing the details of a Change . Each Change Record documents the Lifecycle of a single Change . A Change Record is created for every Request for Change that is received, even those that are subsequently rejected. Change Records should reference the Configuration Items that are affected by the Change . Change Records are stored in the Configuration Management System .	Change Record	(Service Transition) En Record , der indeholder detaljer om en Change . Hver Change Record dokumenterer livscyklussen for en enkelt Change. Der oprettes en Change Record hver gang, der modtages et Request for Change , selv for dem, der afvises. Change Records skal referere til de Configuration Items , der påvirkes af Changen. Change Records lagres i Configuration Management Systemet .
Change Request Change History	Synonym for Request for Change . (Service Transition) Information about all changes made to a Configuration Item during its life. Change History consists of all those Change Records that apply to the CI .	Change Request Changehistorik	Synonym for Request for Change . (Service Transition) Information om alle de Changes et Configuration Item har gennemgået i dets levetid. Changehistorik består af alle de Change Records , der er relateret til CIs .
Change Schedule	(Service Transition) A Document that lists all approved Changes and their planned implementation dates. A Change Schedule is sometimes called a Forward Schedule of Change, even though it also contains information about Changes that have already been implemented.	Changekalender	(Service Transition) Et dokument , der indeholder alle godkendte Changes , og de planlagte implementeringsdatoer. Sommetider kaldes en Changekalender for Forward Schedule of Change, selvom den også indeholder oplysninger om Changes , der allerede er blevet implementeret.
Change Window	(Service Transition) A regular, agreed time when Changes or Releases may be implemented with minimal impact on Services . Change Windows are usually documented in SLAs .	Changevindue	(Service Transition) Et regelmæssigt, aftalt tidsrum inden for hvilket Changes eller Releases kan implementeres med minimal påvirkning af services. Changevinduer er normalt dokumenteret i SLAs .
Charging	(Service Strategy) Requiring payment for IT Services . Charging for IT Services is optional, and many Organisations choose to treat their IT Service Provider as a Cost Centre .	Charging	(Service Strategy) Opkrævning af betaling for it-services . Charging (fakturering) er ikke obligatorisk, og mange organisationer vælger i stedet at betragte deres it-serviceleverandør som et omkostningscenter .
CI Type	(Service Transition) A Category that is used to Classify CIs . The CI Type identifies the required Attributes and Relationships for a Configuration Record . Common CI Types include: hardware, Document, User etc.	CI Type	(Service Transition) En kategori , der anvendes til at klassificere CIs . CI typen identificerer de attributter og relationer , der er påkrævet for en Configuration Record . De almindeligste CI typer er: hardware, dokument , bruger etc.

Classification	The act of assigning a Category to something. Classification is used to ensure consistent management and reporting. Cls , Incidents , Problems , Changes etc. are usually classified.	Classification	Det at tildele en kategori til noget. Classification bruges til at sikre konsistent styring og rapportering. Classification sker normalt for: Cls , Incidents , Problems , Changes etc.
Closed	(Service Operation) The final Status in the Lifecycle of an Incident , Problem , Change etc. When the Status is Closed, no further action is taken.	Closed	(Service Operation) Sidste status i livscyklus for et Incident , Problem , Change etc. Når status er Closed udføres der ikke flere aktiviteter på sagen.
Closure	(Service Operation) The act of changing the Status of an Incident , Problem , Change etc. to Closed .	Closure	(Service Operation) Den handling, der ændrer status på et Incident , Problem , Change etc. til Closed .
COBIT	(Continual Service Improvement) Control Objectives for Information and related Technology (COBIT) provides guidance and Best Practice for the management of IT Processes. COBIT is published by the IT Governance Institute. See http://www.isaca.org/ for more information.	COBIT	(Continual Service Improvement) Control Objectives for Information and related Technology (COBIT) indeholder vejledning om Best Practice for styring af it-processer. COBIT er udgivet af the IT Governance Institute. Se http://www.isca.org/ for yderligere information.
Code of Practice	A Guideline published by a public body or a Standards Organisation , such as ISO or BSI . Many Standards consist of a Code of Practice and a Specification. The Code of Practice describes recommended Best Practice .	Code of Practice	Guidelines , der udgives af en offentlig institution eller standardiseringsorganisationer, som ISO eller BSI . Mange standarder består af en Code of Practice og en specifikation . Code of Practice beskriver anbefalet best practice .
Cold Standby Commercial off the Shelf (COTS)	Synonym for Gradual Recovery . (Service Design) Application software or Middleware that can be purchased from a Third Party .	Cold Standby Commercial off the Shelf (COTS)	Synonym for Gradual Recovery . (Service Design) Hyldevarer. Applikationer eller Middleware , der kan købes fra en tredjepart.
Compliance	Ensuring that a Standard or set of Guidelines is followed, or that proper, consistent accounting or other practices are being employed.	Compliance	Sikrer at en standard eller et sæt guidelines bliver fulgt, eller at en virksomhed anvender anerkendte og konsistente metoder til f.eks. Accounting .

Component Capacity Management (CCM)	(Service Design) (Continual Service Improvement) The Process responsible for understanding the Capacity , Utilisation , and Performance of Configuration Items . Data is collected, recorded and analysed for use in the Capacity Plan . See Service Capacity Management (Service Transition) A Configuration Item that is part of an Assembly . For example, a CPU or Memory CI may be part of a Server CI .	Component Capacity Management (CCM)	(Service Design) (Continual Service Improvement) Procesen, der er ansvarlig for at forstå Capacity , Utilisation og Performance for Configuration Items . Data indsamlles, registreres og analyseres med henblik på anvendelse i Capacity Planen . Se: Service Capacity Management . (Service Transition) Et Configuration Item , der er en del af et Assembly . F.eks. kan en CPU eller Memory CI udgøre en del af et server CI . (Service Design) En teknik, der hjælper med at bestemme hvilke konsekvenser det vil få for it-services hvis CIs fejler . Der udfærdiges en matrice med it-services på den ene akse og CIs på den anden akse. Dette muliggør identifikation af kritiske CIs (som kan forårsage driftstyrrelser for flere it-services) og "skrøbelige" it-services (dvs. services, som har flere Single Points of Failure).
Component CI		Component CI	
Component Failure Impact Analysis (CFIA)	(Service Design) A technique that helps to identify the impact of CI failure on IT Services . A matrix is created with IT Services on one edge and CIs on the other. This enables the identification of critical CIs (that could cause the failure of multiple IT Services) and of fragile IT Services (that have multiple Single Points of Failure).	Component Failure Impact Analyses (CFIA)	
Computer Telephony Integration (CTI)	(Service Operation) CTI is a general term covering any kind of integration between computers and telephone Systems . It is most commonly used to refer to Systems where an Application displays detailed screens relating to incoming or outgoing telephone calls. See Automatic Call Distribution , Interactive Voice Response .	Computer Telephony Integration (CTI)	(Service Operation) CTI er et generelt begreb, der dækker alle former for integration mellem computer- og telefonsystemer. Begrebet refererer almindeligvis til systemer , hvor en applikation viser detaljerede skærbilleder, der relaterer sig til indgående eller udgående telefonkald. Se: Automatic Call Distribution , Interactive Voice Response .
Confidentiality	(Service Design) A security principle that requires that data should only be accessed by authorised people.	Confidentiality	(Service Design) Et sikkerhedsprincip der kræver, at data kun er tilgængelige for godkendte personer.
Configuration	(Service Transition) A generic term, used to describe a group of Configuration Items that work together to deliver an IT Service , or a recognizable part of an IT Service . Configuration is also used to describe the parameter settings for one or more CIs .	Configuration	(Service Transition) Et generisk begreb, der anvendes til at beskrive en gruppe Configuration Items , der i sammenhæng leverer en it-service , eller en synligt afgrænset del af en it-service. Configuration anvendes også til at beskrive driftsparametrene for en eller flere CIs .

Configuration Baseline	(Service Transition) A Baseline of a Configuration that has been formally agreed and is managed through the Change Management process. A Configuration Baseline is used as a basis for future Builds , Releases and Changes .	Configuration Baseline	(Service Transition) En Baseline af en formelt godkendt Configuration , der styres af Change Management processen. En Configuration Baseline anvendes som udgangspunkt for fremtidige Builds , Releases og Changes .
Configuration Control	(Service Transition) The Activity responsible for ensuring that adding, modifying or removing a CI is properly managed, for example by submitting a Request for Change or Service Request .	Configuration Control	(Service Transition) Den aktivitet , der har ansvaret for at sikre, at tilføjelse, ændring eller fjernelse af CIs er passende styret f. eks. ved at indsende et Request for Change eller et Service Request .
Configuration Identification	(Service Transition) The Activity responsible for collecting information about Configuration Items and their Relationships , and loading this information into the CMDB . Configuration Identification is also responsible for labelling the CIs themselves, so that the corresponding Configuration Records can be found.	Configuration Identification	(Service Transition) Den aktivitet , der har ansvaret for at indsamle information om Configuration Items og deres relationer , og for at lægge informationen ind i CMDB . Configuration Identification har også ansvaret for at opmærke de fysiske CIs , således at de tilsvarende Configuration Records kan findes.
Configuration Item (CI)	(Service Transition) Any Component that needs to be managed in order to deliver an IT Service . Information about each CI is recorded in a Configuration Record within the Configuration Management System and is maintained throughout its Lifecycle by Configuration Management . CIs are under the control of Change Management . CIs typically include IT Services , hardware, software, buildings, people, and formal documentation such as Process documentation and SLAs .	Configuration Item (CI)	(Service Transition) Enhver komponent , der skal styres for at det er muligt at levere en it-service . Information om alle CIs er registreret i en Configuration Record i Configuration Management System og vedligeholdes af Configuration Management i CIs samlede livscyklus . Change Management kontrollerer CIs . CIs er typisk hardware, software, bygninger, personer og formel dokumentation som f. eks. procesdokumentation og SLAs .
Configuration Management	(Service Transition) The Process responsible for maintaining information about Configuration Items required to deliver an IT Service , including their Relationships . This information is managed throughout the Lifecycle of the CI . Configuration Management is part of an overall Service Asset and Configuration Management Process .	Configuration Management	(Service Transition) Den proces , der har ansvaret for at vedligeholde information om de Configuration Items , der er nødvendige for at levere en it-service . Informationen bliver styret i CIs samlede livscyklus . Configuration Management er en del af den overordnede Service Asset and Configuration Management Process .

Configuration Management Database (CMDB)	(Service Transition) A database used to store Configuration Records throughout their Lifecycle. The Configuration Management System maintains one or more CMDBs, and each CMDB stores Attributes of CIs, and Relationships with other CIs.	Configuration Management Database (CMDB)	(Service Transition) En database, der anvendes til at opbevare Configuration Records igennem hele deres livscyklus. Configuration Management Systemet indeholder én eller flere CMDBs, og hver CMDB indeholder CIs med attributter, samt relationer til andre CIs.
Configuration Management System (CMS)	(Service Transition) A set of tools and databases that are used to manage an IT Service Provider's Configuration data. The CMS also includes information about Incidents, Problems, Known Errors, Changes and Releases; and may contain data about employees, Suppliers, locations, Business Units, Customers and Users. The CMS includes tools for collecting, storing, managing, updating, and presenting data about all Configuration Items and their Relationships. The CMS is maintained by Configuration Management and is used by all IT Service Management Processes. See Configuration Management Database, Service Knowledge Management System.	Configuration Management System (CMS)	(Service Transition) Et sæt værktøjer og databaser, der anvendes til at styre en it-serviceleverandørs Configuration data. CMS indeholder endvidere information om Incidents, Problems, Known Errors, Changes og Releases. Det kan indeholde data om ansatte, leverandører, lokaliteter, forretningsenheder, kunder og brugere. CMS indeholder værktøjer til indsamling, opbevaring, opdatering og præsentation af data om alle Configuration Items og deres relationer. CMS vedligeholdes af Configuration Management og anvendes af alle IT Service Management processer. Se: Configuration Management Database, Service Knowledge Management System.
Configuration Record	(Service Transition) A Record containing the details of a Configuration Item. Each Configuration Record documents the Lifecycle of a single CI. Configuration Records are stored in a Configuration Management Database.	Configuration Record	(Service Transition) En Record, der indeholder detaljer om et Configuration Item. Hver Configuration Record dokumenterer et enkelt CIs livscyklus. Configuration Records opbevares i en Configuration Management Database.
Configuration Structure	(Service Transition) The hierarchy and other Relationships between all the Configuration Items that comprise a Configuration.	Configuration Structure	(Service Transition) Hierarkiet og andre relationer mellem alle Configuration Items, der udgør en Configuration.

Continual Service Improvement (CSI)	<p>(Continual Service Improvement) A stage in the Lifecycle of an IT Service and the title of one of the Core ITIL publications.</p> <p>Continual Service Improvement is responsible for managing improvements to IT Service Management Processes and IT Services.</p> <p>The Performance of the IT Service Provider is continually measured and improvements are made to Processes, IT Services and IT Infrastructure in order to increase Efficiency, Effectiveness, and Cost Effectiveness.</p> <p>See Plan-Do-Check-Act</p>	Continual Service Improvement (CSI)	<p>(Continual Service Improvement) En fase i en it-services livscyklus, samt titlen på en af de fem kernebøger i ITIL. Continual Service Improvement har ansvaret for at styre forbedringer af IT Service Management processer og it-services.</p> <p>It-serviceleverandørens performance bliver kontinuerligt målt, og processer, it-services og it infrastrukturen bliver forbedret for at forøge ressource- og kvalitetsmæssig effektivitet samt omkostningsrentabilitet.</p> <p>Se: Plan-Do-Check-Act.</p>
Continuous Availability	<p>(Service Design) An approach or design to achieve 100% Availability. A Continuously Available IT Service has no planned or unplanned Downtime.</p>	Continuous Availability	<p>(Service Design) En tilgang eller et design, der tilstræber 100% Availability. Continuous Availability betyder, at en it-service ikke vil være utsat for hverken planlagt eller ikke-planlagt nedetid.</p>
Continuous Operation	<p>(Service Design) An approach or design to eliminate planned Downtime of an IT Service. Note that individual Configuration Items may be down even though the IT Service is Available.</p>	Continuous Operation	<p>(Service Design) En tilgang eller et design, der har som sit formål at eliminere planlagt nedetid for en it-service. Bemærk dog, at enkelte Configuration Items kan være nede, selvom it-servicen er Available.</p>
Contract Portfolio	<p>(Service Strategy) A database or structured Document used to manage Service Contracts or Agreements between an IT Service Provider and their Customers. Each IT Service delivered to a Customer should have a Contract or other Agreement which is listed in the Contract Portfolio.</p> <p>See Service Portfolio, Service Catalogue</p>	Contract Portfolio	<p>(Service Strategy) En database eller et struktureret dokument, der anvendes til at styre servicekontrakter eller Agreements mellem en it-serviceleverandør og dennes kunder. Der bør være en kontrakt eller Agreement registreret i Contract Portfolio for hver eneste it-service, der leveres til kunder.</p> <p>Se: Service Portfolio, Service Catalogue.</p> <p>Se: COBIT.</p>
Control Objectives for Information and related Technology (COBIT)	See COBIT .	Control Objectives for Information and related Technology (COBIT)	

Control Processes	The ISO/IEC 20000 Process group that includes Change Management and Configuration Management.	Control Processes	Den gruppe af ISO/IEC 20000 processer, der indeholder Change Management og Configuration Management.
Core Service	(Service Strategy) An IT Service that delivers basic Outcomes desired by one or more Customers. See Supporting Service, Core Service Package.	Core service	(Service Strategy) En it-service, der skaber basale slutprodukter, som er efterspurgt af en eller flere kunder. Se: Supporting Service, Core Service Package
Core Service Package (CSP)	(Service Strategy) A detailed description of a Core Service that may be shared by two or more Service Level Packages. See Service Package	Core Service Package (CSP)	(Service Strategy) En detaljeret beskrivelse af en Core Service, der kan være delt af to eller flere Service Level Packages. Se: Service Package.
Cost Benefit Analysis	An Activity that analyses and compares the Costs and the benefits involved in one or more alternative courses of action. See Business Case, Net Present Value, Internal Rate of Return, Return on Investment, Value on Investment.	Cost Benefit analyse	En aktivitet, der analyserer og sammenligner omkostninger og det udbytte, som alternative handlingsmuligheder indbefatter. Se: Business Case, Net Present Value, Internal Rate of Return, Return on Investment, Value on Investment.
Cost Management	(Service Strategy) A general term that is used to refer to Budgeting and Accounting, sometimes used as a synonym for Financial Management	Cost Management	(Service Strategy) Et generelt begreb, der refererer til Budgeting og Accounting. Anvendes også som synonym for Financial Management.
CRAMM	A methodology and tool for analysing and managing Risks. CRAMM was developed by the UK Government, but is now privately owned. Further information is available from http://www.cramm.com/	CRAMM	En metodik og et værktøj, der anvendes til at analysere og styre risici. CRAMM blev udviklet af den britiske regering (Central Computing and Telecommunication Agency), men er nu privatejet. Yderligere information kan findes på: http://www.cramm.com .
Critical Success Factor (CSF)	Something that must happen if a Process, Project, Plan, or IT Service is to succeed. KPIs are used to measure the achievement of each CSF. For example a CSF of "protect IT Services when making Changes" could be measured by KPIs such as "percentage reduction of unsuccessful Changes", "percentage reduction in Changes causing Incidents" etc.	Critical Success Factor (CSF)	En forudsætning for at en proces, et projekt, en plan eller en it-service skal lykkes. KPIs anvendes til måling af, hvorvidt CSF er opfyldt. F.eks. kan en CSF vedr. "beskyttelse af it-services, når der gennemføres Changes", måles vha. KPIs som f. eks. procentvis reduktion af mislykkede Changes; procentvis reduktion af Changes, der forårsager Incidents etc.

Customer Portfolio	(Service Strategy) A database or structured Document used to record all Customers of the IT Service Provider . The Customer Portfolio is the Business Relationship Manager's view of the Customers who receive Services from the IT Service Provider . See Contract Portfolio , Service Portfolio .	Customer Portfolio	(Service Strategy) En database eller et struktureret dokument, der anvendes til at registrere alle it-serviceleverandørens kunder . Customer Portfolio er Business Relationship Managerens synsvinkel på de kunder, der modtager services fra it-serviceleverandøren. Se: Contract Portfolio , Service Portfolio .
Dashboard	(Service Operation) A graphical representation of overall IT Service Performance and Availability . Dashboard images may be updated in real-time, and can also be included in management reports and web pages. Dashboards can be used to support Service Level Management , Event Management or Incident Diagnosis .	Dashboard	(Service Operation) En grafisk repræsentation af performance og availability for it-services på et overordnet niveau. Dashboards kan opdateres løbende i real-time, og deres indhold kan indgå i ledelsesrapporter og på hjemmesider. Dashboards kan også anvendes til at understøtte Service Level Management , Event Management eller Incident Diagnosis .
Data-to-Knowledge-to-Wisdom (DIKW)	A way of understanding the relationships between data, information, knowledge, and wisdom. DIKW shows how each of these builds on the others.	Data-to-Knowledge-to-Wisdom (DIKW)	En metode til at forstå relationerne mellem data, information, viden (Knowledge) og visdom. DIKW viser, hvordan hvert af disse begreber bygger på de andre.
Definitive Media Library (DML)	(Service Transition) One or more locations in which the definitive and approved versions of all software Configuration Items are securely stored. The DML may also contain associated CIs such as licenses and documentation. The DML is a single logical storage area even if there are multiple locations. All software in the DML is under the control of Change and Release Management and is recorded in the Configuration Management System . Only software from the DML is acceptable for use in a Release .	Definitive Media Library (DML)	(Service Transition) En eller flere lokaliteter på hvilke endelige og godkendte versioner af alle software Configuration Items 's opbevares sikkert. DML kan også indeholde tilknyttede CIs så som licenser og dokumentation. DML udgør ét opbevaringssted, uanset om det fysisk set befinner sig på flere lokaliteter. Al software i DML er under Change og Release Management kontrol og det er registreret i Configuration Management Systemet . I en Release må software kun komme fra DML.

Demand Management	<p>Activities that understand and influence Customer demand for Services and the provision of Capacity to meet these demands. At a Strategic level Demand Management can involve analysis of Patterns of Business Activity and User Profiles. At a Tactical level it can involve use of Differential Charging to encourage Customers to use IT Services at less busy times.</p> <p>See Capacity Management</p>	Demand Management	<p>Aktiviteter der skal forstå og påvirke kunders efterspørgsel efter services på den ene side, og på den anden side levere Capacity så efterspørgslen bliver opfyldt. På strategisk niveau kan Demand Management indeholde analyse af Pattern of Business Activity og User Profiles. På taktisk niveau kan det inkludere anvendelse af differentieret fakturering for at tilskynde kunder til at anvende en it-service på mindre travle tidspunkter.</p> <p>Se: Capacity Management.</p>
Deming Cycle Deployment	<p>Synonym for Plan Do Check Act.</p> <p>(Service Transition) The Activity responsible for movement of new or changed hardware, software, documentation, Process, etc to the Live Environment. Deployment is part of the Release and Deployment Management Process.</p> <p>See Rollout</p>	Deming Cycle Deployment	<p>Synonym for Plan-Do-Check-Act.</p> <p>(Service Transition) Den aktivitet, der har ansvaret for at overflytte ny eller ændret hardware, software, dokumentation, processer etc. til produktionsmiljøet. Deployment er en del af Release and Deployment Management processen.</p> <p>Se: Rollout.</p>
Design	<p>(Service Design) An Activity or Process that identifies Requirements and then defines a solution that is able to meet these Requirements.</p> <p>See Service Design.</p>	Design	<p>(Service Design) En aktivitet eller proces, der identificerer krav og herefter definerer en løsning, der er i stand til at opfylde disse krav.</p> <p>Se: Service Design.</p>
Detection	<p>(Service Operation) A stage in the Incident Lifecycle. Detection results in the Incident becoming known to the Service Provider. Detection can be automatic, or can be the result of a User logging an Incident.</p>	Detection	<p>(Service Operation) En fase i et Incidents livscyklus. Detection medfører, at serviceleverandøren opdager et Incident. Detection kan ske automatisk, eller ved at en bruger registrerer et Incident.</p>
Diagnosis	<p>(Service Operation) A stage in the Incident and Problem Lifecycles. The purpose of Diagnosis is to identify a Workaround for an Incident or the Root Cause of a Problem.</p>	Diagnosis	<p>(Service Operation) En fase i Incidents eller Problems livscyklus. Formålet med Diagnosis er at identificere en workaround for et Incident eller Root Cause for et Problem.</p>

Differential Charging	A technique used to support Demand Management by charging different amounts for the same IT Service Function at different times.	Differentieret fakturering	En faktureringsteknik der understøtter Demand Management ved at fakturere med forskellige priser for den samme it-service , afhængig af anvendelsestidspunktet.
Directory Service	(Service Operation) An Application that manages information about IT Infrastructure available on a network, and corresponding User access Rights .	Directory Service	(Service Operation) En applikation , der styrer information om den del af it-infrastrukturen , der er tilgængelig på netværket og tilhørende adgangsrettigheder for brugerne .
Direct Cost	(Service Strategy) A cost of providing an IT Service which can be allocated in full to a specific Customer , Cost Centre , Project etc. For example cost of providing non-shared servers or software licenses. See Indirect Cost .	Direkte omkostning	(Service Strategy) En omkostning ved at yde en it-service , hvor hele omkostningen kan henføres til en specifik kunde , omkostningscenter , projekt etc. F.eks. omkostninger til servere eller software licenser, der udelukkende anvendes af en enkelt kunde eller omkostningscenter. Se: Indirekte omkostning .
Do Nothing	(Service Design) A Recovery Option . The Service Provider formally agrees with the Customer that Recovery of this IT Service will not be performed.	Do Nothing	(Service Design) En Recovery Option . Serviceleverandøren indgår en formel Agreement med kunden om, at Recovery af en specifik it-service ikke vil blive udført.
Document	Information in readable form. A Document may be paper or electronic. For example a Policy statement, Service Level Agreement , Incident Record , diagram of computer room layout. See Record .	Dokument	Information i læsbart format. Et dokument kan være papirbaseret eller elektronisk. Det kan f. eks. være politikker, Service Level Agreement , Incident Record , en tegning over et serverrum. Se: Record .
Operation	(Service Operation) Day-to-day management of an IT Service , System , or other Configuration Item . Operation is also used to mean any pre-defined Activity or Transaction . For example loading a magnetic tape, accepting money at a point of sale, or reading data from a disk drive.	Drift	(Service Operation) Daglig styring af en it-service , system eller andre CIs . Drift kan endvidere betyde en prædefineret aktivitet eller transaktion . F.eks. at montere et magnetbånd, tage imod penge ved en kasseterminal eller læse data fra et diskdrev.

Operational Cost	<p>Cost resulting from running the IT Services. Often repeating payments. For example staff costs, hardware maintenance and electricity (also known as "current expenditure" or "revenue expenditure"). See Capital Expenditure.</p>	Driftsomkostning	<p>Omkostning er forbundet med at drive it-services. Der er ofte tale om gentagne betalinger. F.eks. omkostninger til personale, vedligeholdelse af hardware og elektricitet (kaldes også løbende omkostninger eller omsætningsrelaterede omkostninger).</p> <p>Se: Capital Expenditure.</p>
Driver	<p>Something that influences Strategy, Objectives or Requirements. For example new legislation or the actions of competitors.</p>	Drivkraft	<p>Noget, der påvirker strategi, formål og krav, f.eks. ny lovgivning eller konkurrenters handlinger.</p>
Early Life Support	<p>(Service Transition) Support provided for a new or Changed IT Service for a period of time after it is Released. During Early Life Support the IT Service Provider may review the KPIs, Service Levels and Monitoring Thresholds, and provide additional Resources for Incident and Problem Management.</p>	Early Life Support	<p>(Service Transition) Support af en ny eller ændret it-service i en periode efter Release. Under Early Life Support kan it-serviceleverandøren vælge at revidere KPIs, Service Levels og overvågningsmæssige grænseværdier, og leverandøren kan vælge at stille yderligere ressourcer til rådighed for Incident og Problem Management.</p>
External Customer	<p>A Customer who works for a different Business to the IT Service Provider.</p> <p>See External Service Provider, Internal Customer.</p>	Ekstern kunde	<p>En kunde, som arbejder for en anden forretning end it-serviceleverandøren.</p> <p>Se: Ekstern Serviceleverandør, Intern kunde.</p>
External Metric	<p>A Metric that is used to measure the delivery of IT Service to a Customer. External Metrics are usually defined in SLAs and reported to Customers.</p> <p>See Internal Metric.</p>	Ekstern metrik	<p>En metrik, der anvendes til at måle it-serviceleverancen til en kunde. Eksterne metrikker defineres sædvanligvis i SLAs og rapporteres til kunder.</p> <p>Se: Intern metrik.</p>
External Service Provider	<p>(Service Strategy) An IT Service Provider which is part of a different Organisation to their Customer. An serviceleverandør IT Service Provider may have both Internal Customers and External Customers.</p> <p>See Type III Service Provider.</p> <p>Synonym for Outsourcing.</p>	Ekstern serviceleverandør	<p>(Service Strategy) En it-serviceleverandør der ikke tilhører samme organisation som it-serviceleverandørens kunde. En it-serviceleverandør kan både have interne og eksterne kunder.</p> <p>Se: Type III Serviceleverandør.</p> <p>Synonym for Outsourcing.</p>
External Sourcing		Ekstern Sourcing	

Emergency Change	(Service Transition) A Change that must be introduced as soon as possible. For example to resolve a Major Incident or implement a Security patch . The Change Management Process will normally have a specific Procedure for handling Emergency Changes. See Emergency Change Advisory Board (ECAB) .	Emergency Change	(Service Transition) En Change der skal foretages hurtigst muligt, f.eks. for at løse et Major Incident eller implementere en Sikkerheds-patch. Change Management -processen vil normalt indeholde en procedure , der er specielt beregnet til at håndtere Emergency Changes. Se: Emergency Change Advisory Board (ECAB) .
Emergency Change Advisory Board (ECAB)	(Service Transition) A sub-set of the Change Advisory Board who make decisions about high impact Emergency Changes . Membership of the ECAB may be decided at the time a meeting is called, and depends on the nature of the Emergency Change .	Emergency Change Advisory Board (ECAB)	(Service Transition) En delmængde af Change Advisory Board , der træffer afgørelser om Emergency Changes med store konsekvenser. Deltagerskaren for ECAB kan blive afgjort på det tidspunkt mødet indkaldes, og afhænger af typen af Emergency Change .
Unit Cost	(Service Strategy) The Cost to the IT Service Provider of providing a single Component of an IT Service . For example the Cost of a single desktop PC, or of a single Transaction .	Enhedsomkostning	(Service Strategy) It-serviceleverandørens omkostninger ved at levere en enkelt komponent af en it-service . F.eks. omkostningen ved en enkelt PC eller en enkelt transaktion .
Error	(Service Operation) A design flaw or malfunction that causes a Failure of one or more Configuration Items or IT Services . A mistake made by a person or a faulty Process that impacts a CI or IT Service is also an Error.	Error	(Service Operation) En designfejl eller funktionsfejl, der bevirker fejl på en eller flere Configuration Items eller it-services . Hvis en menneskelig fejl eller en fejlbæftet proces påvirker et CI eller en it-service , kaldes det også en Error.
Escalation	(Service Operation) An Activity that obtains additional Resources when these are needed to meet Service Level Targets or Customer expectations . Escalation may be needed within any IT Service Management Process , but is most commonly associated with Incident Management , Problem Management and the management of Customer complaints . There are two types of Escalation, Functional Escalation and Hierarchical Escalation .	Eskalering	(Service Operation) En aktivitet , der sørger for supplerende ressourcer , når der er behov for disse for at opfylde Service Level Targets eller kundeforventninger. Eskalering kan være nødvendig i alle IT Service Management-processer , men det forbindes almindeligvis med Incident Management , Problem Management og håndtering af kundeklager. Der er to typer escalering – funktionel escalering og hierarkisk escalering .

eSourcing Capability Model for Client Organizations (eSCM-CL)	(Service Strategy) A framework to help Organisations guide their analysis and decisions on Service Sourcing Models and Strategies . eSCM-CL was developed by Carnegie Mellon University. See eSCM-SP .	eSourcing Capability Model for Client Organizations (eSCM-CL)	(Service Strategy) Et metodeapparat, der kan hjælpe organisationer i deres analyser og beslutning vedr. Service Sourcing-modeller og -strategier. eSCM-CL blev udviklet af Carnegie Mellon-universitetet. Se: eSCM-SP .
eSourcing Capability Model for Service Providers (eSCM- SP)	(Service Strategy) A framework to help IT Service Providers develop their IT Service Management Capabilities from a Service Sourcing perspective. eSCM-SP was developed by Carnegie Mellon University. See eSCM-CL .	eSourcing Capability Model for Service Providers (eSCM- SP)	(Service Strategy) Et metodeapparat, der kan hjælpe it-serviceleverandører med at udvikle deres IT Service Management Capabilities set fra et Service Sourcing -perspektiv. eSCM-SP blev udviklet af Carnegie Mellon-universitetet. Se: eSCM-CL .
Estimation	The use of experience to provide an approximate value for a Metric or Cost . Estimation is also used in Capacity and Availability Management as the cheapest and least accurate Modelling method.	Estimering	Anvendelse af erfaring til at anslå værdien af en metrik eller en omkostning . Estimering anvendes også i forbindelse med Capacity og Availability Management som den billigste og mindst præcise metode til modellering .
Evaluation	(Service Transition) The Process responsible for assessing a new or Changed IT Service to ensure that Risks have been managed and to help determine whether to proceed with the Change . Evaluation is also used to mean comparing an actual Outcome with the intended Outcome , or comparing one alternative with another.	Evaluation	(Service Transition) Den proces , der er ansvarlig for at vurdere en ny eller ændret it-service for at sikre, at der er taget hånd om risici og for at afgøre, om der skal fortsættes med en Change . Evaluation anvendes også i betydningen at sammenligne et faktisk slutprodukt med et tilsigtet slutprodukt, eller til at sammenligne ét alternativ med et andet.
Event	(Service Operation) A change of state which has significance for the management of a Configuration Item or IT Service . The term Event is also used to mean an Alert or notification created by any IT Service , Configuration Item or Monitoring tool. Events typically require IT Operations personnel to take actions, and often lead to Incidents being logged.	Event	(Service Operation) En ændring af en tilstand, der har betydning for styringen af et Configuration Item eller en it-service . Begrebet Event anvendes også i betydningen Alarm eller notifikation fra en it-service, Configuration Item eller overvågningsværktøj. Events kræver som regel at personalet i IT Operations skal udføre en handling, og Events medfører ofte, at der registreres et Incident .

Event Management	(Service Operation) The Process responsible for managing Events throughout their Lifecycle . Event Management is one of the main Activities of IT Operations .	Event Management	(Service Operation) Den proces , der er ansvarlig for at styre Events igennem deres livscyklus . Event Management er en af hovedaktiviteterne i IT Operations .
Expanded Incident Lifecycle	(Availability Management) Detailed stages in the Lifecycle of an Incident . The stages are Detection , Diagnosis , Repair , Recovery , Restoration . The Expanded Incident Lifecycle is used to help understand all contributions to the Impact of Incidents and to Plan how these could be controlled or reduced.	Expanded Incident Lifecycle	(Availability Management) Detaljeret nedbrydning af de enkelte trin i et Incidents livscyklus . Trinene omfatter : Detection , Diagnosis , Repair , Recovery og Restoration . The Expanded Incident Lifecycle anvendes for at forstå alle de faktorer, der bestemmer et Incidents Impact og for at planlægge, hvordan disse faktorer kan kontrolleres eller begrænses.
Facilities Management	(Service Operation) The Function responsible for managing the physical Environment where the IT Infrastructure is located. Facilities Management includes all aspects of managing the physical Environment , for example power and cooling, building Access Management , and environmental Monitoring .	Facilities Management	(Service Operation) Den funktion , der er ansvarlig for at styre det fysiske miljø , hvori it-infrastrukturen befinder sig. Facilities Management inkluderer alle aspekter af styring af det fysiske miljø, f.eks. strøm og køling, fysisk Access Management og overvågning af miljøet.
Failure Modes and Effects Analysis (FMEA)	An approach to assessing the potential Impact of Failures . FMEA involves analysing what would happen after Failure of each Configuration Item , all the way up to the effect on the Business . FMEA is often used in Information Security Management and in IT Service Continuity Planning .	Failure Modes and Effects Analysis (FMEA)	En metode til at vurdere den potentielle Impact af fejl . FMEA omfatter analyse af, hvad der vil ske efter en fejl på hvert Configuration Item - inklusive konsekvenserne for forretningen . FMEA bruges ofte i Information Security Management og i IT Service Continuity Planning .
Fixed Facility	(Service Design) A permanent building, available for use when needed by an IT Service Continuity Plan . See Recovery Option , Portable Facility .	Fast anlæg	(Service Design) En permanent bygning, der kan anvendes af IT Service Continuity Planen efter behov. Se: Recovery Option , Transportabelt anlæg .
Fixed Cost	(Service Strategy) A Cost that does not vary with IT Service usage. For example the cost of Server hardware . See Variable Cost	Fast omkostning	(Service Strategy) En omkostning der ikke varierer som følge af anvendelsen af en it-service . Som eksempel kan nævnes udgiften til Serverhardware. Se: Variabel omkostning .

Fast Recovery	(Service Design) A Recovery Option which is also known as Hot Standby. Provision is made to Recover the IT Service in a short period of time, typically less than 24 hours. Fast Recovery typically uses a dedicated Fixed Facility with computer Systems , and software configured ready to run the IT Services . Fast Recovery may take up to 24 hours if there is a need to Restore data from Backups .	Fast Recovery	(Service Design) En Recovery Option , der også er kendt som Hot Standby . Der er taget forholdsregler, der gør det muligt at opnå recovery af it-servicen på kort tid - typisk mindre end 24 timer. Fast recovery anvender typisk et dedikeret fast anlæg , der er udstyret med de fornødne it-systemer og software, og som er konfigureret til at afvikle de nødvendige it-services. Fast Recovery kan tage op til 24 timer, hvis det er nødvendigt at restore data fra Backup .
Fault Tree Analysis (FTA)	(Service Design) (Continual Service Improvement) A technique that can be used to determine the chain of Events that leads to a Problem . Fault Tree Analysis represents a chain of Events using Boolean notation in a diagram.	Fault Tree Analysis (FTA)	(Service Design) (Continual Service Improvement) En teknik, der kan anvendes til at bestemme den kæde af Events , der fører til et Problem . Fault Tree Analysis er et diagram over en kæde af Events, ved anvendelse af boolske operatorer.
Failure	(Service Operation) Loss of ability to Operate to Specification , or to deliver the required output. The term Failure may be used when referring to IT Services , Processes , Activities , Configuration Items etc. A Failure often causes an Incident .	Fejl	(Service Operation) Manglende evne til at fungere i hht. specifikation eller til at levere det krævede output. Begrebet fejl anvendes, når der refereres til it-service , processer , aktiviteter , Configuration Items etc. En fejl medfører som hovedregel et Incident .
Fault Fault Tolerance	Synonym for Error . (Service Design) The ability of an IT Service or Configuration Item to continue to Operate correctly after Failure of a Component part. See Resilience , Countermeasure .	Fejl Fejltolerance	(Service Design) En it-services eller Configuration Items evne til at fungere korrekt efter fejl på en delkomponent. Se: Resilience , Modforanstaltung .
Notional Charging	(Service Strategy) An approach to Charging for IT Services . Charges to Customers are calculated and Customers are informed of the charge, but no money is actually transferred. Notional Charging is sometimes introduced to ensure that Customers are aware of the Costs they incur, or as a stage during the introduction of real Charging .	Fiktiv fakturering	(Service Strategy) En faktureringspolitik, hvor kunderne modtager regninger, for de it-services de har anvendt; men der sker ingen faktisk betaling. Metoden anvendes sommetider for at sikre, at kunderne er bevidste om de omkostninger , de forbruger, eller som en fase før der indføres reel Charging .

Financial Management	(Service Strategy) The Function and Processes responsible for managing an IT Service Provider's Budgeting , Accounting and Charging Requirements .	Financial Management	(Service Strategy) Den funktion og de processer , der er ansvarlige for at styre en it-serviceleverandørs krav i forhold til Budgeting , Accounting og Charging .
First-line Support	(Service Operation) The first level in a hierarchy of Support Groups involved in the resolution of Incidents . Each level contains more specialist skills, or has more time or other Resources . See Escalation	First-line Support	(Service Operation) Første niveau i supportgruppernes hierarki af grupper, som bliver involveret ved løsning af Incidents . For hvert niveau findes flere specialistfærdigheder, mere tid eller andre ressourcer . Se: Eskalering .
Fishbone Diagram	Synonym for Ishikawa Diagram .	Fiskebensdiagram	Synonym for Ishikawa diagram .
Fit for Purpose	An informal term used to describe a Process , Configuration Item , IT Service etc. that is capable of meeting its Objectives or Service Levels . Being Fit for Purpose requires suitable Design , implementation, Control and maintenance.	Fit for Purpose	Et uformelt begreb der dækker en proces , et Configuration Item , en it-service etc., som er i stand til at opfylde sit formål eller sine Service Levels . At være "Fit for purpose" kræver passende design , implementering, kontrol og vedligeholdelse.
Follow the Sun	(Service Operation) A methodology for using Service Desks and Support Groups around the world to provide seamless 24 * 7 Service . Calls , Incidents , Problems and Service Requests are passed between groups in different time zones.	Follow the Sun	(Service Operation) En metodik der baserer sig på anvendelse af Service Desks og supportgrupper rundt omkring i verden, for at kunne levere uafbrudt service 24/7. Opkald , Incidents , Problems og Service Requests overføres til grupper i forskellige tidszoner. Det definerede formål eller mål for en proces , en aktivitet eller en organisation som helhed. Formål/mål udtrykkes normalt i målbare termer. Begrebet mål kan også uformelt anvendes i betydningen krav . Se: Slutprodukt
Objective	The defined purpose or aim of a Process , an Activity or an Organisation as a whole. Objectives are usually expressed as measurable targets. The term Objective is also informally used to mean a Requirement . See Outcome .	Formål	

Business	<p>(Service Strategy) An overall corporate entity or Organisation formed of a number of Business Units. In the context of ITSM, the term Business includes public sector and not-for-profit organisations, as well as companies. An IT Service Provider provides IT Services to a Customer within a Business. The IT Service Provider may be part of the same Business as their Customer (Internal Service Provider), or part of another Business (External Service Provider).</p>	Forretning	<p>(Service Strategy) En overordnet selskabsenhed eller organisation, der består af et antal forretningsenheder. I en ITSM-kontekst omfatter begrebet forretning såvel den offentlige sektor og interesseorganisationer som erhvervsvirksomheder. En it-serviceleverandør leverer it-services til en kunde i en forretning. It-serviceleverandøren kan være en del af den samme virksomhed som kunden (intern serviceleverandør), eller være en del af en anden virksomhed (ekstern serviceleverandør).</p>
Business Operations	<p>(Service Strategy) The day-to-day execution, monitoring and management of Business Processes.</p>	Forretningsdrift	<p>(Service Strategy) Daglig afvikling, overvågning og styring af forretningsprocesser.</p>
Business Unit	<p>(Service Strategy) A segment of the Business which has its own Plans, Metrics, income and Costs. Each Business Unit owns Assets and uses these to create value for Customers in the form of goods and Services.</p>	Forretningsenhed	<p>(Service Strategy) En enhed i forretningen, der har egne planer, metrikker, indtjening og omkostninger. Hver forretningsenhed ejer assets og anvender disse for at skabe værdi for kunderne i form af varer og services.</p>
Business Objective	<p>(Service Strategy) The Objective of a Business Process, or of the Business as a whole. Business Objectives support the Business Vision, provide guidance for the IT Strategy, and are often supported by IT Services.</p>	Forretningsmål	<p>(Service Strategy) Formålet for en forretningsproces eller for forretningen som helhed. Forretningsmål understøtter forretningens vision, giver retningslinjer for it-strategien og understøttes ofte af it-services.</p>
Business Perspective	<p>(Continual Service Improvement) An understanding of the Service Provider and IT Services from the point of view of the Business, and an understanding of the Business from the point of view of the Service Provider.</p>	Forretningsperspektiv	<p>(Continual Service Improvement) En forståelse af serviceleverandøren og it-services, set fra forretningens synsvinkel, og en forståelse af forretningen, set fra serviceleverandørens synsvinkel.</p>
Business Process	<p>A Process that is owned and carried out by the Business. A Business Process contributes to the delivery of a product or Service to a Business Customer. For example, a retailer may have a purchasing Process which helps to deliver Services to their Business Customers. Many Business Processes rely on IT Services.</p>	Forretningsproces	<p>En proces, der ejes og udføres af forretningen. En forretningsproces medvirker til levering af et produkt eller service til en slutkunde. F.eks. kan detail-forretninger have en indkøbsproces, der sætter forretningerne i stand til at levere services til deres slutkunder. Mange forretningsprocesser baserer sig på it-services.</p>

Business Service	An IT Service that directly supports a Business Process , as opposed to an Infrastructure Service which is used internally by the IT Service Provider and is not usually visible to the Business . The term Business Service is also used to mean a Service that is delivered to Business Customers by Business Units . For example delivery of financial services to Customers of a bank, or goods to the Customers of a retail store. Successful delivery of Business Services often depends on one or more IT Services .	Forretningsservice	En it-service , der direkte understøtter en forretningsproces – i modsætning til en infrastrukturservice , der anvendes internt hos it-serviceleverandøren , og derfor normalt ikke er synlig for forretningen . Begrebet forretningsservice betyder også en service , der leveres til slutkunder af forretningsenheder . Som eksempel kan nævnes finansielle services leveret til bankkunder, eller varer leveret til kunder i en detailbutik. Vellykket leverance af forretningsservices er ofte afhængig af en eller flere it-services .
Operate	To perform as expected. A Process or Configuration Item is said to Operate if it is delivering the Required outputs. Operate also means to perform one or more Operations . For example, to Operate a computer is to do the day-to-day Operations needed for it to perform as expected.	Fungere	At fungere/være drevet som forventet. En proces eller et Configuration Item fungerer, hvis det leverer, det krævede output. F.eks. er drift af en server at udføre den dag-til-dag drift, der skal til, for at den fungerer som forventet.
Function	A team or group of people and the tools they use to carry out one or more Processes or Activities . For example the Service Desk . The term Function also has two other meanings: - An intended purpose of a Configuration Item, Person, Team, Process, or IT Service. For example one Function of an Email Service may be to store and forward outgoing mails, one Function of a Business Process may be to dispatch goods to Customers. - To perform the intended purpose correctly, "The computer is Functioning".	Funktion	Et team eller gruppe af medarbejdere og de værktøjer de anvender for at udføre en eller flere processer eller aktiviteter . Service Desk er et eksempel på en funktion. Begrebet funktion har yderligere to betydninger: - Det tilsigtede formål for et Configuration Item , en person, et team, eller en it-service . F.eks. kan det at opbevare eller fremsende mails være én funktion for e-mail-service. En forretningsproces kan have til formål at levere varer til kunderne . - At udføre det tilsigtede formål korrekt: Computeren fungerer .
Functional Escalation	(Service Operation) Transferring an Incident , Problem or Change to a technical team with a higher level of expertise to assist in an Escalation .	Funktionel eskalering	(Service Operation) At videregive et Incident , Problem eller en Change til et teknisk team med et højere kompetenceniveau, der kan assistere i løsningen.

Gap Analysis	(Continual Service Improvement) An Activity which compares two sets of data and identifies the differences. Gap Analysis is commonly used to compare a set of Requirements with actual delivery. See Benchmarking .	Gap-analyse	(Continual Service Improvement) En aktivitet , der sammenligner to datasæt og identificerer forskellene mellem disse. Gap-analyse bruges ofte til at sammenligne en række krav med det faktisk leverede. Se: Benchmarking .
Remediation	(Service Transition) Recovery to a known state after a failed Change or Release .	Genetablering	(Service Transition) Genetablering til en velkendt tilstand efter en fejende Change eller Release .
Acceptance	Formal agreement that an IT Service , Process , Plan , Godkendelse or other Deliverable is complete, accurate, Reliable and meets its specified Requirements . Acceptance is usually preceded by Evaluation or Testing and is often required before proceeding to the next stage of a Project or Process . See Service Acceptance Criteria .	Godkendelse	Formel enighed om, at en it-service , proces , plan eller anden leverance er fuldstændig, fejlfri, Reliable og lever op til sine specifikationer . Forud for godkendelse ligger som regel Evaluation eller test . Godkendelse er ofte en forudsætning for at fortsætte til næste trin i et projekt eller i en proces. Se: Service Acceptance Criteria
Governance	Ensuring that Policies and Strategy are actually implemented, and that required Processes are correctly followed. Governance includes defining Roles and responsibilities, measuring and reporting, and taking actions to resolve any issues identified.	Governance	Det at sikre, at politikker og strategi rent faktisk er implementeret, og at de krævede processer bliver fulgt. Som en del af Governance defineres roller og ansvar, målepunkter og rapportering, samt at der tages hånd om identificerede problemstillinger.
Gradual Recovery	(Service Design) A Recovery Option which is also known as Cold Standby. Provision is made to Recover the IT Service in a period of time greater than 72 hours. Gradual Recovery typically uses a Portable or Fixed Facility that has environmental support and network cabling, but no computer Systems . The hardware and software are installed as part of the IT Service Continuity Plan .	Gradual Recovery	(Service Design) En Recovery Option , der også er kendt som Cold Standby . De trufne forholdsregler sikrer at Recovery af en it-service kan gennemføres, dog i reglen på mere end 72 timer. Gradual recovery anvender typisk transportable eller faste anlæg, hvor der er installeret strøm, køling og netværk mm., men ingen it-systemer. Hardware og software installeres som en del af iværksættelse af IT Service Continuity planen .

Threshold	The value of a Metric which should cause an Alert to be generated, or management action to be taken. For example "Priority1 Incident not solved within 4 hours", "more than 5 soft disk errors in an hour", or "more than 10 failed changes in a month".	Grænseværdi Værdien af en metrik , som ved overskridelse bør medføre, at der genereres en alarm , eller at der iværksættes en styringshandling. F.eks. "Prioritet 1 Incident ikke løst indenfor 4 timer", "Mere end 5 diskfejl indenfor 1 time" eller "Flere end 5 Changes gået galt i løbet af en måned".
Guideline	A Document describing Best Practice , that recommends what should be done. Compliance to a guideline is not normally enforced. See Standard .	Guideline Et dokument , der beskriver Best Practice og indeholder anbefaede tiltag. Compliance i forhold til guidelines håndhæves normalt ikke. Se: Standard .
Help Desk	(Service Operation) A point of contact for Users to log Incidents . A Help Desk is usually more technically focussed than a Service Desk and does not provide a Single Point of Contact for all interaction. The term Help Desk is often used as a synonym for Service Desk .	Help Desk (Service Operation) Et kontaktpunkt for brugere , hvor de kan registrere Incidents . En Help Desk har sædvanligvis et mere teknisk fokus end en Service Desk og tilbyder ikke et Single Point of Contact for alle henvendelser. Begrebet Help Desk bruges ofte synonymt med Service Desk.
Call Type	(Service Operation) A Category that is used to distinguish incoming requests to a Service Desk . Common Call Types are Incident , Service Request and Complaint .	Henvendelsestype (Service Operation) En kategori , der anvendes til at skelne imellem forskellige henvendelser til Service Desk . Almindelige henvendelsestyper er: Incidents , Service Requests og klager .
Hierachic Escalation	(Service Operation) Informing or involving more senior levels of management to assist in an Escalation .	Hierarkisk Eskalering (Service Operation) Det at informere eller involvere et eller flere ledelsesniveauer, der kan assistere i eskaleringen .
High Availability	(Service Design) An approach or Design that minimises or hides the effects of Configuration Item Failure on the Users of an IT Service . High Availability solutions are Designed to achieve an agreed level of Availability and make use of techniques such as Fault Tolerance , Resilience and fast Recovery to reduce the number of Incidents , and the Impact of Incidents .	High Availability (Service Design) En tilgang eller et design , der minimerer eller skjuler virkningen af fejl i Configuration Items således, at brugerne af en it-service ikke påvirkes. Løsninger med High Availability designes således, at de kan leve op til aftalte mål for Availability . Dette gøres vha. teknikker som fejltolerance , Resilience og Fast Recovery for på denne måde at reducere antallet af Incidents og Impact af Incidents .
Hot Standby	Synonym for Fast Recovery or Immediate Recovery .	Hot Standby Synonym for Fast Recovery eller Immediate Recovery .

Identity	(Service Operation) A unique name that is used to identify a User , person or Role . The Identity is used to grant Rights to that User , person, or Role . Example identities might be the username SmithJ or the Role "Change manager" .	Identitet	(Service Operation) Et unikt navn, der anvendes til at identificere en bruger , person eller rolle . Identiteten anvendes til at give rettigheder til brugeren, personen eller rollen. Eksempler på identiteter kunne være brugernavnet SmithJ eller rollen Change Manager .
Immediate Recovery	(Service Design) A Recovery Option which is also known as Hot Standby. Provision is made to Recover the IT Service with no loss of Service . Immediate Recovery typically uses mirroring, load balancing and split site technologies.	Immediate Recovery	(Service Design) En Recovery Option , der også er kendt som Hot Standby . Der er taget forholdsregler, der gør det muligt at opnå recovery af it-servicen uden tab af service . Immediate Recovery anvender typisk spejling, load balancing og opdeling på flere lokaliteter.
Impact	(Service Operation) (Service Transition) A measure of the effect of an Incident , Problem or Change on Business Processes . Impact is often based on how Service Levels will be affected. Impact and Urgency are used to assign Priority .	Impact	(Service Operation) (Service Transition) Et udtryk for hvordan et Incident , Problem eller en Change påvirker forretningsprocesser . Impact tager ofte sit udgangspunkt i indvirkningen på Service Levels . Impact og Urgency anvendes til tildeling af prioritet .
Incident	(Service Operation) An unplanned interruption to an IT Service or a reduction in the Quality of an IT Service . Failure of a Configuration Item that has not yet impacted Service is also an Incident. For example Failure of one disk from a mirror set.	Incident	(Service Operation) En ikke planlagt afbrydelse af en it-service eller reduktion i kvaliteten af it-servicen. Fejl i et Configuration Item , der endnu ikke har haft konsekvenser for servicen er også et Incident. Som eksempel kan nævnes fejl på én enkelt spejlet disk.
Incident Management	(Service Operation) The Process responsible for managing the Lifecycle of all Incidents . The primary Objective of Incident Management is to return the IT Service to Users as quickly as possible.	Incident Management	(Service Operation) Den proces , der er ansvarlig for at styre livscykussen for alle Incidents . Det primære mål for Incident Management er at genskabe it-service overfor brugerne hurtigst muligt.
Incident Record	(Service Operation) A Record containing the details of an Incident . Each Incident record documents the Lifecycle of a single Incident .	Incident Record	(Service Operation) En Record , der indeholder detaljer vedrørende et Incident . Hver Incident Record dokumenterer et Incidents livscyklus .

Indirect Cost	(Service Strategy) A Cost of providing an IT Service which cannot be allocated in full to a specific Customer . For example Cost of providing shared Servers or software licenses. Also known as Overhead . See Direct Cost .	Indirekte omkostning	(Service Strategy) En omkostning ved at levere en it-service , som ikke i fuldt omfang kan henføres til en specifik kunde . F.eks. omkostningen ved at tilbyde delte servere eller omkostningen til software licenser. Indirekte omkostning betegnes også som overhead . Se: Direkte omkostning .
Information Security Management (ISM)	(Service Design) The Process that ensures the Confidentiality , Integrity and Availability of an Organisation's Assets , information, data and IT Services . Information Security Management usually forms part of an Organisational approach to Security Management which has a wider scope than the IT Service Provider , and includes handling of paper, building access, phone calls etc., for the entire Organisation .	Information Security Management (ISM)	(Service Design) Den proces , der sikrer Confidentiality , Integrity og Availability for en Organisations assets , informationer, data og it-services . Information Security Management udgør sædvanligvis en del af organisationens tilgang til Security Management , som har et større omfang end blot it-serviceleverandøren , og inkluderer håndtering af papir, adgang til bygninger, telefonopkald etc. for hele organisationen.
Information Security Management System (ISMS)	(Service Design) The framework of Policy , Processes , Standards , Guidelines and tools that ensures an Organisation can achieve its Information Security Management Objectives .	Information Security Management System (ISMS)	(Service Design) Et system af politikker , processer , stifter , guidelines og værktøjer, der sikrer, at en organisation kan opnå sine mål for Information Security Management .
Information Technology (IT)	The use of technology for the storage, communication or processing of information. The technology typically includes computers, telecommunications, Applications and other software. The information may include Business data, voice, images, video, etc. Information Technology is often used to support Business Processes through IT Services .	Informationsteknologi (it)	Anvendelse af teknologi til lagring, udveksling eller behandling af information. Teknologien vil typisk omfatte computere, telekommunikation, applikationer og anden software. Information kan omfatte forretningsdata, lyd, billeder, video etc. Informationsteknologi anvendes ofte til at understøtte forretningens processer gennem it-services . En it-service , der ikke anvendes direkte af forretningen , men er nødvendig, for at it-serviceleverandøren er i stand til at tilbyde andre it-services . Eksempler på infrastrukturservices: Directory Services , navneservice eller kommunikationsservice.
Infrastructure Service	An IT Service that is not directly used by the Business , but is required by the IT Service Provider so they can provide other IT Services . For example Directory Services , naming services, or communication services.	Infrastruktur service	

Insourcing Integrity	Synonym for Internal Sourcing . (Service Design) A security principle that ensures data and Configuration Items are only modified by authorised personnel and Activities . Integrity considers all possible causes of modification, including software and hardware Failure , environmental Events , and human intervention.	Insourcing Integrity	Synonym for Intern sourcing . (Service Design) Et sikkerhedsprincip der sikrer, at data og Configuration Items 's udelukkende bliver ændret af autoriserede personer eller aktiviteter . Integrity vurderer alle muligheder for modifikationer, herunder software- og hardwarefejl, miljømæssige Events og menneskelige indgreb.
Interactive Voice Response (IVR)	(Service Operation) A form of Automatic Call Distribution that accepts User input, such as key presses and spoken commands, to identify the correct destination for incoming Calls .	Interactive Voice Response (IVR)	(Service Operation) En form for Automatic Call Distribution , der modtager input fra brugere i form af tastetryk eller indtalte kommandoer, med henblik på at identificere det rigtige bestemmelsessted for indgående telefonhenvendelser.
Stakeholder	All people who have an interest in an Organisation , Project , IT Service etc. Stakeholders may be interested in the Activities , targets, Resources , or Deliverables . Stakeholders may include Customers , Partners , employees, shareholders, owners, etc. See RACI .	Interessent	Alle der har en interesse i en organisation , et projekt , en it-service etc. Interessenter kan være interesserede i aktiviteter , mål, ressourcer eller leverancer . Interessenter kan være kunder , partnere, ansatte, aktionærer, ejere etc. Se: RACI .
Intermediate Recovery	(Service Design) A Recovery Option which is also known as Warm Standby. Provision is made to Recover the IT Service in a period of time between 24 and 72 hours. Intermediate Recovery typically uses a shared Portable or Fixed Facility that has computer Systems and network Components . The hardware and software will need to be configured, and data will need to be restored, as part of the IT Service Continuity Plan .	Intermediate Recovery	(Service Design) En Recovery Option , der også er kendt som Warm Standby . Der er taget forholdsregler, der gør det muligt at opnå recovery af en it-service på mellem 24 og 72 timer. Intermediate Recovery anvender typisk delte transportable eller faste anlæg, hvori der er installeret it-systemer og netværkskomponenter. Hardware og software skal konfigureres og data genetableres i henhold til IT Service Continuity planen . En kunde , som arbejder for den samme forretning som it-serviceleverandøren . Se: Intern Serviceleverandør , Ekstern kunde .
Internal Customer	A Customer who works for the same Business as the IT Service Provider . See Internal Service Provider , External Customer .	Intern kunde	

Internal Metric	A Metric that is used within the IT Service Provider to Monitor the Efficiency, Effectiveness or Cost Effectiveness of the IT Service Provider's internal Processes . Internal Metrics are not normally reported to the Customer of the IT Service . See External Metric .	Intern metrik	En metrik , der anvendes hos it-serviceleverandøren til at overvåge it-serviceleverandørens interne processers ressource- og kvalitetsmæssige effektivitet samt omkostningseffektivitet. Interne metrikker afrapporteres normalt ikke til kunderne . Se: Ekstern metrik .
Internal Service Provider	(Service Strategy) An IT Service Provider which is part of the same Organisation as their Customer . An IT Service Provider may have both Internal Customers and External Customers . See Type I Service Provider , Type II Service Provider , Insource .	Intern serviceleverandør	(Service Strategy) En it-serviceleverandør , der tilhører samme organisation , som sin kunde . En it-serviceleverandør kan have både interne og eksterne kunder. Se: Type I Serviceleverandør , Type II Serviceleverandør , Insourcing .
Internal Sourcing	(Service Strategy) Using an Internal Service Provider to manage IT Services . See Service Sourcing , Type I Service Provider , Type II Service Provider .	Intern sourcing	(Service Strategy) Anvendelse af en intern serviceleverandør til at styre it-services . Se: Service Sourcing , Type I Serviceleverandør , Type II Serviceleverandør .
Internal Rate of Return (IRR)	(Service Strategy) A technique used to help make decisions about Capital Expenditure . IRR calculates a figure that allows two or more alternative investments to be compared. A larger IRR indicates a better investment. See Net Present Value , Return on Investment .	Internal Rate of Return (IRR)	(Service Strategy) En teknik der anvendes til at træffe beslutninger i forhold til Capital Expenditure . IRR beregner den interne rente ved en investering, der tillader sammenligning mellem to eller flere alternative investeringsmuligheder. En større intern rente (IRR) er udtryk for en bedre investering. Se: Net present Value , Return on Investment .
International Organization for Standardization (ISO)	The International Organization for Standardization (ISO) is the world's largest developer of Standards. ISO is a non-governmental organization which is a network of the national standards institutes of 156 countries. Further information about ISO is available from http://www.iso.org/	International Organization for Standardization (ISO)	The International Organization for Standardization (ISO) er verdens største udvikler af standarder . ISO er en regeringsuafhængig organisation , der består af et netværk af nationale standardiseringsinstitutter i 156 lande. Der findes mere information om ISO på http://www.iso.org/ .
International Standards Organisation	See International Organization for Standardization (ISO)	International Standards Organisation	Se: International Organization for Standardization (ISO) .

Internet Service Provider (ISP)	An External Service Provider that provides access to the Internet. Most ISPs also provide other IT Services such as web hosting.	(ISP)	En ekstern serviceleverandør , der leverer adgang til internettet. Størstedelen af ISPs leverer endvidere andre it-services , som f.eks. webhosting.
Ishikawa Diagram	(Service Operation) (Continual Service Improvement) A technique that helps a team to identify all the possible causes of a Problem . Originally devised by Kaoru Ishikawa, the output of this technique is a diagram that looks like a fishbone.	Ishikawa Diagram	(Service Operation) (Continual Service Improvement) En teknik, som hjælper et team med at identificere mulige årsager til et Problem . Teknikken blev oprindeligt udviklet af Kaoru Ishikawa, og teknikkens output er et diagram, der ligner et fiskeben.
ISO 9000	A generic term that refers to a number of international Standards and Guidelines for Quality Management Systems. See http://www.iso.org/ for more information. See ISO .	ISO 9000	Et generisk begreb, der refererer til et antal internationale standarder og guidelines for Quality Management Systems . Se: http://www.iso.org/ for yderligere information. Se: International Organization for Standardization (ISO) .
ISO 9001	An international Standard for Quality Management Systems. See ISO 9000, Standard .	ISO 9001	En international standard for Quality Management Systems . Se: ISO 9000, Standard .
ISO/IEC 17799	(Continual Service Improvement) ISO Code of Practice for Information Security Management. See Standard .	ISO/IEC 17799	(Continual Service Improvement) ISO Code of Practice for Information Security Management . Se: Standard .
ISO/IEC 20000	ISO Specification and Code of Practice for IT Service Management. ISO/IEC 20000 is aligned with ITIL Best Practice .	ISO/IEC 20000	ISO Specifikation og Code of Practice for IT Service Management . ISO/IEC 20000 er alignet med ITIL Best Practice .
ISO/IEC 27001	(Service Design) (Continual Service Improvement) ISO Specification for Information Security Management. The corresponding Code of Practice is ISO/IEC 17799 . See Standard	ISO/IEC 27001	(Service Design) (Continual Service Improvement) ISO Specifikation for Information Security Management . Den tilhørende Code of Practice er ISO/IEC 17799 . Se: Standard .
IT Operations	(Service Operation) Activities carried out by IT Operations Control , including Console Management, Job Scheduling, Backup and Restore, and Print and Output Management. IT Operations is also used as a synonym for Service Operation .	IT Operations	(Service Operation) Aktiviteter, der udføres af IT Operations Control , herunder Console Management, Job Scheduling, Backup og Restore , Print og Output Management. IT Operations bruges også synonymt med Service Operation .

IT Operations Control	(Service Operation) The Function responsible for Monitoring and Control of the IT Services and IT Infrastructure . See Operations Bridge .	IT Operations Control	(Service Operation) Den funktion , der er ansvarlig for overvågning og kontrol af it-services og it-infrastruktur . Se: Operations Bridge .
IT Operations Management	(Service Operation) The Function within an IT Service Provider which performs the daily Activities needed to manage IT Services and the supporting IT Infrastructure . IT Operations Management includes IT Operations Control and Facilities Management .	IT Operations Management	(Service Operation) Den funktion hos en it-serviceleverandør , der udfører de daglige aktiviteter , der er påkrævede for at styre it-services og den understøttende it-infrastruktur . IT Operations Management omfatter IT Operations Control og Facilities Management .
IT Service Continuity Management (ITSCM)	(Service Design) The Process responsible for managing Risks that could seriously impact IT Services . ITSCM ensures that the IT Service Provider can always provide minimum agreed Service Levels , by reducing the Risk to an acceptable level and Planning for the Recovery of IT Services . ITSCM should be designed to support Business Continuity Management .	IT Service Continuity Management (ITSCM)	(Service Design) Den proces , der er ansvarlig for at håndtere risici, der kan have en alvorlig indvirkning på it-services . ITSCM sikrer, at it-serviceleverandøren altid er i stand til at levere aftalte minimum Service Levels , ved at nedbringe risikoen til et acceptabelt niveau, og ved at planlægge Recovery af it-services . ITSCM skal designes så tiltagene understøtter Business Continuity Management .
IT Service Continuity Plan	(Service Design) A Plan defining the steps required to Recover one or more IT Services . The Plan will also identify the triggers for Invocation , people to be involved, communications etc. The IT Service Continuity Plan should be part of a Business Continuity Plan .	IT Service Continuity Plan	(Service Design) En plan , der definerer de trin, der er nødvendige for Recovery af en eller flere it-services . Planen definerer også, hvad der udløser iværksættelse , hvilke personer der skal inddrages, kommunikation etc. IT Service Continuity planen bør udgøre en del af Business Continuity Plan .
IT Service Management (ITSM)	The implementation and management of Quality IT Services that meet the needs of the Business . IT Service Management is performed by IT Service Providers through an appropriate mix of people, Process and Information Technology . See Service Management	IT Service Management (ITSM)	Implementering og styring af kvalitets it-services , som imødekommer forretningens behov. IT Service Management udføres af it-serviceleverandøren ved anvendelse af en passende blanding af mennesker, processer og informationsteknologi . Se: Service Management .

IT Service Management Forum (itSMF)	The IT Service Management Forum is an independent Organisation dedicated to promoting a professional approach to IT Service Management . The itSMF is a not-for-profit membership Organisation with representation in many countries around the world (itSMF Chapters). The itSMF and its membership contribute to the development of ITIL and associated IT Service Management Standards. See http://www.itsmf.com/ for more information.	IT Service Management Forum (itSMF)	IT Service Management Forum er en uafhængig organisation , der har som formål at fremme en professionel tilgang til IT Service Management . ItSMF er en interesseorganisation, der er repræsenteret i mange lande over hele verden (itSMF lokalafdelinger). ItSMF og dets medlemmer bidrager til udviklingen af ITIL og tilknyttede IT Service Management standarder . Se: http://www.itsmf.com/ og http://www.itsmf.dk/ for yderligere information.
Information Security Policy	(Service Design) The Policy that governs the Organisation's approach to Information Security Management .	It sikkerhedspolitik	(Service Design) Den politik , der styrer organisationens rammer for Information Security Management .
IT Directorate	(Continual Service Improvement) Senior Management within a Service Provider , charged with developing and delivering IT services . Most commonly used in UK Government departments.	It-direktorat	(Continual Service Improvement) Topledelsen hos serviceleverandøren , der er ansvarlig for at udvikle og leve it-services . Begrebet bruges almindeligvis kun i det britiske statsapparat.
ITIL	A set of Best Practice guidance for IT Service Management. ITIL is owned by the OGC and consists of a series of publications giving guidance on the provision of Quality IT Services, and on the Processes and facilities needed to support them. See http://www.itil.co.uk/ for more information.	ITIL	Et sæt Best Practice retningslinjer for IT Service Management . ITIL ejes af OGC og består af en serie udgivelser, der kommer med vejledning om leverance af kvalitets it-services og om de processer og faciliteter som er nødvendige for at understøtte disse it-services . Se: http://www.itil.co.uk/ for yderligere information.
IT Infrastructure	All of the hardware, software, networks, facilities etc. It-infrastruktur that are required to Develop , Test , deliver, Monitor , Control or support IT Services . The term IT Infrastructure includes all of the Information Technology but not the associated people, Processes and documentation.		Al den hardware, software, netværk, anlæg etc. der er påkrævet, for at kunne udvikle , teste , leve, overvåge, kontrollere eller supportere it-services . Begrebet it-infrastruktur omfatter al informationsteknologi , men ikke tilknyttede personer, processer og dokumentation.

IT Service	A Service provided to one or more Customers by an IT Service Provider . An IT Service is based on the use of Information Technology and supports the Customer's Business Processes . An IT Service is made up from a combination of people, Processes and technology and should be defined in a Service Level Agreement .	It-serviceleverandør	En service , som en it-serviceleverandør leverer til en eller flere kunder . En it-service baserer sig på anvendelsen af informationsteknologi og understøtter kundens forretningsprocesser . En it-service udgøres af en kombination af mennesker, processer og teknologi, og bør defineres i en Service Level Agreement .
IT Service Provider	(Service Strategy) A Service Provider that provides IT Services to Internal Customers or External Customers .	It-serviceleverandør	(Service Strategy) En serviceleverandør , der leverer it-services til interne eller eksterne kunder .
IT Steering Group (ISG)	A formal group that is responsible for ensuring that Business and IT Service Provider Strategies and Plans are closely aligned. An IT Steering Group includes senior representatives from the Business and the IT Service Provider .	It-styregruppe	En formel gruppe med ansvar for at sikre, at strategier og planer for forretningen og it-serviceleverandøren er helt på linie. En it-styregruppe består af topledere fra forretningen og it-serviceleverandøren .
Invocation	(Service Design) Initiation of the steps defined in a plan. For example initiating the IT Service Continuity Plan for one or more IT Services .	Iværksættelse	(Service Design) Igangsættelse af de trin der er beskrevet i en plan , f.eks. igangsættelse af IT Service Continuity planen for en eller flere it-services .
Job Scheduling	(Service Operation) Planning and managing the execution of software tasks that are required as part of an IT Service . Job Scheduling is carried out by IT Operations Management , and is often automated using software tools that run batch or online tasks at specific times of the day, week, month or year.	Job Scheduling	(Service Operation) Planlægning , styring og afvikling af softwareopgaver, der er krævet for at levere en it-service . Job scheduling udføres af IT Operations Management og er ofte automatiseret vha. software-værktøjer, der afvikles som batchkørsler eller som online-opgaver på fastlagte tidspunkter på dage, uger, måneder eller år.
Kano Model	(Service Strategy) A Model developed by Noriaki Kano that is used to help understand Customer preferences. The Kano Model considers Attributes of an IT Service grouped into areas such as Basic Factors, Excitement Factors, Performance Factors etc.	Kano Model	(Service Strategy) En model udviklet af Noriaki Kano som bruges til at forstå kundens præferencer. Kano modellen omfatter attributter til en it-service , som kan være opdelt i følgende områder: basisfaktorer, spændingsfaktorer, performance-faktorer osv.

Capitalization	(Service Strategy) Identifying major Cost as capital, Kapitalisering even though no Asset is purchased. This is done to spread the impact of the Cost over multiple accounting periods. The most common example of this is software development, or purchase of a software license.		(Service Strategy) Identificerer væsentlige omkostninger som kapital, selv om der ikke er indkøbt et asset . Det gøres for at sprede konsekvenserne af omkostninger over flere regnskabsperioder. Det mest almindelige eksempel på dette er softwareudvikling eller køb af en software licens.
Capital Item	(Service Strategy) An Asset that is of interest to Financial Management because it is above an agreed financial value.	Kapitalpost	(Service Strategy) Et Asset , der har interesse for Financial Management , fordi værdien ligger over en specificeret størrelse af værdi for aktiver.
Category	A named group of things that have something in common. Categories are used to group similar things together. For example Cost Types are used to group similar types of Cost . Incident Categories are used to group similar types of Incident , CI Types are used to group similar types of Configuration Item .	Kategori	En gruppe af ting, der har fælles træk. Kategorier anvendes til at gruppere ensartede ting. F.eks. anvendes omkostningstype til at gruppere ensartede omkostninger . Incident kategorier anvendes til at gruppere ensartede typer Incidents, CI type anvendes til at gruppere ensartede typer Configuration Items .
Kepner & Tregoe Analysis	(Service Operation) (Continual Service Improvement) A structured approach to Problem solving. The Problem is analysed in terms of what, where, when and extent. Possible causes are identified. The most probable cause is tested. The true cause is verified.	Kepner & Tregoe Analyse	(Service Operation) (Continual Service Improvement) En struktureret fremgangsmåde til problemløsning. Problemet analyseres ud fra begreberne: hvad, hvor, hvornår og omfang. Mulige årsager bliver identificeret. Den mest sandsynlige årsag testes . Den rigtige årsag verificeres.
Key Performance Indicator (KPI)	(Continual Service Improvement) A Metric that is used to help manage a Process , IT Service or Activity . Many Metrics may be measured, but only the most important of these are defined as KPIs and used to actively manage and report on the Process , IT Service or Activity . KPIs should be selected to ensure that Efficiency , Effectiveness , and Cost Effectiveness are all managed. See Critical Success Factor .	Key Performance Indicator (KPI)	(Continual Service Improvement) En metrik , der anvendes til at styre en proces , it-service eller aktivitet . Flere metrikker kan blive målt, men kun de vigtigste af disse defineres som KPIs og anvendes til aktiv styring af og rapportering vedrørende processen, it-service eller aktiviteten. KPIs udvælges, så det sikres, at både den ressource - og kvalitetsmæssige effektivitet samt omkostningerne bliver styret. Se: Critical Success Factor .

Client	<p>A generic term that means a Customer, the Business or a Business Customer. For example Client Manager may be used as a synonym for Account Manager. The term client is also used to mean:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A computer that is used directly by a User, for example a PC, Handheld Computer, or Workstation. - The part of a Client-Server Application that the User directly interfaces with. For example an email Client. 	Klient	<p>Et generisk begreb, der betyder kunde eller forretning. F.eks. kan det engelske begreb Client Manager anvendes synonymt med Account Manager. Begrebet klient bruges også i følgende betydninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En computer, der direkte anvendes af en bruger, f.eks. en PC eller PDA. - Den del af en client-server applikation, som brugeren direkte anvender, f.eks. en email-klient.
Knowledge Base	<p>(Service Transition) A logical database containing the data used by the Service Knowledge Management System.</p> <p>(Service Transition) The Process responsible for gathering, analysing, storing and sharing knowledge and information within an Organisation. The primary purpose of Knowledge Management is to improve Efficiency by reducing the need to rediscover knowledge.</p> <p>See Data-to-Information-to-Knowledge-to-Wisdom, Service Knowledge Management System.</p>	Knowledge Base	<p>(Service Transition) En logisk database, der indeholder de data, der bruges af Service Knowledge Management Systemet.</p> <p>Den proces, der er ansvarlig for at indsamle, analysere, arkivere og dele viden/information i en organisation. Hovedformålet med Knowledge Management er at forbedre ressourcemæssig effektivitet ved at reducere behovet for at genopdage eksisterende viden.</p> <p>Se: Data-to-Information-to-Knowledge-to-Wisdom, Service Knowledge Management System.</p>
Known Error	<p>(Service Operation) A Problem that has a documented Root Cause and a Workaround. Known Errors are created and managed throughout their Lifecycle by Problem Management. Known Errors may also be identified by Development or Suppliers.</p>	Known Error	<p>(Service Operation) Et Problem, der har en dokumenteret Root Cause og en Workaround. Known Errors skabes og styres igennem deres livscyklus af Problem Management. Known Errors kan også identificeres af udviklere og leverandører.</p>
Known Error Database (KEDB)	<p>(Service Operation) A database containing all Known Error Records. This database is created by Problem Management and used by Incident and Problem Management. The Known Error Database is part of the Service Knowledge Management System.</p>	Known Error Database (KEDB)	<p>(Service Operation) En database, der indeholder alle Known Errors. Databasen etableres af Problem Management, og den anvendes af Incident- og Problem Management. Known Error Databasen er en del af Service Knowledge Management Systemet.</p>

Known Error Record	(Service Operation) A Record containing the details of a Known Error . Each Known Error Record documents the Lifecycle of a Known Error , including the Status , Root Cause and Workaround . In some implementations a Known Error is documented using additional fields in a Problem Record .	Known Error Record	(Service Operation) En record , der indeholder detaljer om en Known Error i hele dens livscyklus , og som inkluderer status , Root Cause og Workaround . I nogle implementeringer dokumenteres en Known Error ved at tilføje yderligere felter til en Problem Record .
Component	A general term that is used to mean one part of something more complex. For example, a computer System may be a component of an IT Service , an Application may be a Component of a Release Unit . Components that need to be managed should be Configuration Items .	Komponent	Et generelt begreb, der bruges i betydningen, at udgøre en del af noget mere komplekst. F.eks. kan et eller flere stykker hardware være komponenter i en it-service . En applikation kan være en komponent i en Release Unit . Komponenter, der er behov for at styre, bør defineres som Configuration Items .
Contract	A legally binding Agreement between two or more parties.	Kontrakt	En juridisk bindende Agreement mellem to eller flere parter.
Control	A means of managing a Risk , ensuring that a Business Objective is achieved, or ensuring that a Process is followed. Example Controls include Policies , Procedures , Roles , RAID, door-locks etc. A control is sometimes called a Countermeasure or safeguard. Control also means to manage the utilization or behaviour of a Configuration Item , System or IT Service .	Kontrol	En måde at håndtere en risiko , der sikrer, at forretningsmålene bliver opnået, eller sikrer at en proces bliver fulgt. Eksempler på kontroller: Politikker , procedurer , roller , RAID, låse-mekanismer på døre etc. Kontroller kaldes undertiden sikkerheds- eller modforanstaltninger . Kontrol bruges også i betydningen at styre anvendelsen eller adfærdens af et CI , system eller en it-service .
Control perspective	(Service Strategy) An approach to the management of IT Services , Processes , Functions , Assets etc. There can be several different Control Perspectives on the same IT Service , Process etc., allowing different individuals or teams to focus on what is important and relevant to their specific Role . Example Control Perspectives include Reactive and Proactive management within IT Operations , or a Lifecycle view for an Application Project team.	Kontrolperspektiv	(Service Strategy) En tilgang til styring af it-services , processer , funktioner , assets etc. Der kan være adskillige kontrolperspektiver for den samme it-service, proces etc., for på denne måde at tillade forskellige individer eller teams at fokusere på de elementer, der er vigtige for netop deres specifikke rolle . Eksempler på et kontrolperspektiv kan være reaktiv eller proaktiv styring indenfor it-drift eller et livscyklusperspektiv for et applikationsprojektteam.

Requirement	(Service Design) A formal statement of what is needed. For example a Service Level Requirement , a Project Requirement or the required Deliverables for a Process . See Statement of Requirements .	Krav	(Service Design) Et formelt udsagn om, hvad der er behov for. F.eks. et Service Level Requirement , et projektkrav eller de leverancer der kræves af en proces . Se: Statement of Requirements .
Crisis Management	The Process responsible for managing the wider implications of Business Continuity . A Crisis Management team is responsible for Strategic issues such as managing media relations and shareholder confidence, and decides when to invoke Business Continuity Plans .	Krisestyring	Den proces , der har ansvaret at styre de vidtrækkende og overordnede elementer af Business Continuity . Et krisestyringsteam har ansvaret for strategiske emner som håndtering af medierelationer og aktionærtillid, og teamet beslutter, hvornår Business Continuity Plans skal sættes i værk.
Chronological Analysis	(Service Operation) A technique used to help identify possible causes of Problems . All available data about the Problem is collected and sorted by date and time to provide a detailed timeline. This can make it possible to identify which Events may have been triggered by others.	Kronologisk analyse	(Service Operation) En teknik, der anvendes til at identificere mulige årsager til Problems . Alle tilgængelige data om et Problem indsamlas og sorteres efter tid og dato for at skabe en detaljeret tidslinje. På denne måde kan det være muligt at identificere hvilke Events , der kan være udløst af andre Events.
Culture	A set of values that is shared by a group of people, including expectations about how people should behave, ideas, beliefs, and practices. See Vision	Kultur	Et værdisæt der deles af en gruppe mennesker. Disse værdier inkluderer: forventninger til adfærd, idéer, overbevisninger, samt måder at gøre tingene på. Se: Vision .
Customer	Someone who buys goods or Services . The Customer of an IT Service Provider is the person or group who defines and agrees the Service Level Targets . The term Customers is also sometimes informally used to mean Users , for example "this is a Customer focussed Organisation ".	Kunde	En, der køber varer eller services . En it-serviceleverandørs kunde er den person eller gruppe, der forhandler og godkender Service Level Targets . Begrebet kunde kan uformelt anvendes om brugere, f. eks. "dette er en kundefokuseret organisation".
Qualification	(Service Transition) An Activity that ensures that IT Infrastructure is appropriate, and correctly configured, to support an Application or IT Service . See Validation	Kvalificering	(Service Transition) En aktivitet som sikrer at it-infrastrukturen er passende og korrekt konfigureret til at understøtte en applikation eller it-service . Se Validation .

Quality	The ability of a product, Service , or Process to provide the intended value. For example, a hardware Component can be considered to be of high Quality if it performs as expected and delivers the required Reliability . Process Quality also requires an ability to monitor Effectiveness and Efficiency , and to improve them if necessary. See Quality Management System .	Kvalitet	Et produkts, en services eller en proces evne til at levere den værdi, der er forventet. F.eks. kan en hardwarekomponent betragtes som værende af høj kvalitet, hvis den fungerer som forventet, og har den fornødne Reliability . Proceskvalitet indebærer også evnen til at overvåge den ressource - og kvalitetsmæssige effektivitet og til at forbedre den, hvis det er nødvendigt. Se: Quality Management System .
Effectiveness	(Continual Service Improvement) A measure of whether the Objectives of a Process , Service or Activity have been achieved. An Effective Process or Activity is one that achieves its agreed Objectives . See KPI .	Kvalitetsmæssig effektivitet	(Continual Service Improvement) En indikator for om en proces , service eller aktivitet har opfyldt sit formål . En kvalitetsmæssig effektiv proces eller aktivitet opnår aftalte formål. Se: KPI .
Management Information	Information that is used to support decision making by managers. Management Information is often generated automatically by tools supporting the various IT Service Management Processes . Management Information often includes the values of KPIs such as "Percentage of Changes leading to Incidents ", or "first time fix rate".	Ledelsesinformation	Information, der anvendes som beslutningsstøtte for ledelsen. Ledelsesinformation er ofte genereret automatisk af værktøjer, der supporterer IT Service Management-proces serne. Ledelsesinformation inkluderer ofte KPI værdier som f. eks. "procent af Changes der fører til Incidents " eller "straksafklaringsprocent".
Deliverable	Something that must be provided to meet a commitment in a Service Level Agreement or a Contract . Deliverable is also used in a more informal way to mean a planned output of any Process .	Leverance	En ydelse, der skal leveres for at opfylde en forpligtigelse i en Service Level Agreement eller kontrakt . Leverance anvendes også mere uformelt i forbindelse med et planlagt output fra en proces .
Supplier	(Service Strategy) (Service Design) A Third Party responsible for supplying goods or Services that are required to deliver IT services . Examples of suppliers include commodity hardware and software vendors, network and telecom providers, and Outsourcing Organisations . See Underpinning Contract , Supply Chain .	Leverandør	(Service Strategy) (Service Design) En tredjepartsleverandør , der er ansvarlig for at levere de varer eller services , der er nødvendige for at levere it-services . Eksempler på leverandører omfatter leverandører af hard- og software, netværks- og teleudbydere samt outsourcingorganisationer. Se: Underpinning Contract , Supply Chain .

Line of Service (LOS)	(Service Strategy) A Core Service or Supporting Service that has multiple Service Level Packages . A line of Service is managed by a Product Manager and each Service Level Package is designed to support a particular market segment.	Line of Service (LOS)	(Service Strategy) En Core Service eller supporting service som har flere Service Level Packages . En Line of Service er styret af en Product Manager og hver Service Level Package er designet til at understøtte et specifikt markedssegment.
Lifecycle	The various stages in the life of an IT Service , Configuration Item , Incident , Problem , Change etc. The Lifecycle defines the Categories for Status and the Status transitions that are permitted. For example: <ul style="list-style-type: none">- The Lifecycle of an Application includes Requirements, Design, Build, Deploy, Operate, Optimise.- The Expanded Incident Lifecycle includes Detect, Respond, Diagnose, Repair, Recover, Restore.- The lifecycle of a Server may include: Ordered, Received, In Test, Live, Disposed etc.	Livscyklus	De forskellige livsfaser for en it-service , et Configuration Item , Incident , Problem , en Change etc. Livscyklus definerer kategorierne for status og de statusovergange, der er tilladt. F.eks: <ul style="list-style-type: none">- Livscyklus for en applikation omfatter Requirements, Design, Build, Deploy, Operate, Optimise etc.- The Expanded Incident Lifecycle omfatter Detect, Respond, Diagnose, Repair, Recover, Restore.- Livscyklus for en server kan omfatte: Bestilt, modtaget, under test, i produktion, afskaffet etc.
Course Corrections	Changes made to a Plan or Activity that has already started, to ensure that it will meet its Objectives . Course corrections are made as a result of Monitoring progress.	Løbende korrigeringer	Ændringer til en plan eller aktivitet , der allerede er påbegyndt for at sikre, at den opfylder sit formål . Løbende korrigering udføres som resultat af overvågningsforløb.
Running Costs Maintainability	Synonym for Operational Costs (Service Design) A measure of how quickly and Effectively a Configuration Item or IT Service can be restored to normal working after a Failure . Maintainability is often measured and reported as MTRS . Maintainability is also used in the context of Software or IT Service Development to mean ability to be Changed or Repaired easily.	Løbende omkostning Maintainability	Synonym for driftsomkostning . (Service Design) Et mål for hvor hurtigt og effektivt et Configuration Item eller en it-service kan blive genoprettet til normalt brug efter en Fejl . Maintainability måles og rapporteres ofte som MTRS . Maintainability bruges også indenfor software eller it-service udvikling i betydningen af at noget nemt kan blive Changed eller Repaired .
Major Incident	(Service Operation) The highest Category of Impact for an Incident . A Major Incident results in significant disruption to the Business .	Major Incident	(Service Operation) Den højeste impact-kategori for et Incident . Et Major Incident medfører væsentlig forstyrrelse af forretningen .

Managed Services	(Service Strategy) A perspective on IT Services which emphasizes the fact that they are managed. The term Managed Services is also used as a synonym for Outsourced IT Services .	Managed Services	(Service Strategy) En synsvinkel på it-services , som understreger at de er styrede. Synonym for outsourcde it-services.
Management of Risk (MoR)	The OGC methodology for managing Risks . MoR includes all the Activities required to identify and Control the exposure to Risk which may have an impact on the achievement of an Organisation's Business Objectives . See http://www.m-o-r.org/ for more details.	Management of Risk (M_o_R)	OGC 's metode for håndtering af risici. M_o_R indeholder alle de aktiviteter som er nødvendige for at identificere og kontrollere eksponeringen for risici, som potentielt kan påvirke opfyldelsen af en organisations forretningsmål . Se: http://www.m-o-r.org/ for mere information. Den ramme af politikker , processer og funktioner der sikrer, at en organisation kan opfylde sit formål .
Management System	The framework of Policy , Processes and Functions that ensures an Organisation can achieve its Objectives .	Management System	
Manual Workaround	A Workaround that requires manual intervention. Manual Workaround is also used as the name of a Recovery Option in which The Business Process Operates without the use of IT Services . This is a temporary measure and is usually combined with another Recovery Option .	Manual Workaround	En Workaround , der kræver manuel indgriben. Manual Workaround er også navnet på en Recovery Option , hvor driften af forretningsprocesser foregår manuelt uden anvendelse af it-services . Det er en midlertidig foranstaltning, som normalt kombineres med en anden Recovery Option.
Marginal Cost	(Service Strategy) The Cost of continuing to provide the IT Service . Marginal Cost does not include investment already made, for example the cost of developing new software and delivering training.	Marginalomkostning	(Service Strategy) Omkostning , der er forbundet med den fortsatte levering af it-services . Marginalomkostning omfatter ikke investeringer, der allerede er foretaget, som f.eks. omkostninger ved udvikling af ny software og uddannelse.
Market Space	(Service Strategy) All opportunities that an IT Service Provider could exploit to meet business needs of Customers . The Market Space identifies the possible IT Services that an IT Service Provider may wish to consider delivering.	Market Space	(Service Strategy) Alle muligheder som en it-serviceleverandør kan udnytte for at møde kundernes forretningsbehov. Market Space identificerer de mulige it-services , som en it-serviceleverandør potentielt bør overveje at levere.

Mean Time Between Failures (MTBF)	(Service Design) A Metric for measuring and reporting Reliability . MTBF is the average time that a Configuration Item or IT Service can perform its agreed Function without interruption. This is measured from when the CI or IT Service starts working, until it next fails.	Mean Time Between Failures (MTBF)	(Service Design) En metrik , der anvendes til at måle og rapportere Reliability . MTBF angiver det gennemsnitlige tidsrum, som et Configuration Item eller en it-service kan levere den aftalte funktionalitet uden afbrydelse. MTBF måles fra det tidspunkt, et CI eller en it-service begynder at fungere og indtil det første gang fejler .
Mean Time Between Service Incidents (MTBSI)	(Service Design) A Metric used for measuring and reporting Reliability . MTBSI is the mean time from when a System or IT Service fails, until it next fails. MTBSI is equal to MTBF + MTRS .	Mean Time Between Service Incidents (MTBSI)	(Service Design) En metrik , der anvendes til at måle og rapportere Reliability . MTBSI er det tidsrum, der går fra et system eller it-service fejler indtil den næste fejl. MTBSI svarer til MTBF + MTRS .
Mean Time To Repair (MTTR)	The average time taken to repair a Configuration Item or IT Service after a Failure . MTTR is measured from when the CI or IT Service fails until it is Repaired . MTTR does not include the time required to Recover or Restore . MTTR is sometimes incorrectly used to mean Mean Time to Restore Service .	Mean Time To Repair (MTTR)	MTTR er den tid, det gennemsnitligt tager at reparere et Configuration Item eller en it-service efter en fejl . MTTR måles, fra det tidspunkt en fejl indtræffer for et CI eller en it-service , indtil det er Repaired . MTTR inkluderer ikke tiden brugt til recovery eller restore . MTTR bruges nogle gange i en forkert betydning som Mean Time to Restore Service .
Mean Time to Restore Service (MTRS)	The average time taken to Restore a Configuration Item or IT Service after a Failure . MTRS is measured from when the CI or IT Service fails until it is fully Restored and delivering its normal functionality. See Maintainability , Mean Time to Repair	Mean Time to Restore Service (MTRS)	Gennemsnitstiden der bruges på at restore et CI eller en it-service efter en fejl . MTRS måles fra det tidspunkt en CI eller it-service fejler til den er fuldstændigt Restored og leverer den aftalte funktionalitet. Se: Maintainability , Mean Time to Repair .
Metric	(Continual Service Improvement) Something that is measured and reported to help manage a Process , IT Service or Activity . See KPI .	Metrik	(Continual Service Improvement) Noget der måles og rapporteres med henblik på at styre en proces, it-service eller aktivitet . Se KPI .
Middleware	(Service Design) Software that connects two or more software Components or Applications . Middleware is usually purchased from a Supplier , rather than developed within the IT Service Provider . See Off the Shelf .	Middleware	(Service Design) Software som forbinder to eller flere software-komponenter eller applikationer . Middleware er normalt købt fra en leverandør frem for at være udviklet internt hos it-serviceleverandøren . Se: Off the Shelf .

Environment	(Service Transition) A subset of the IT Infrastructure that is used for a particular purpose. For Example: Live Environment , Test Environment , Build Environment . It is possible for multiple Environments to share a Configuration Item , for example Test and Live Environments may use different partitions on a single mainframe computer. Also used in the term Physical Environment to mean the accommodation, air conditioning, power system etc. Environment is also used as a generic term to mean the external conditions that influence or affect something.	Miljø	(Service Transition) En delmængde af it-infrastrukturen , som anvendes til et specifikt formål , f.eks.: Produktionsmiljø , Testmiljø , buildmiljø . Flere miljøer kan dele et Configuration Item . F.eks. kan test- og produktionsmiljø anvende forskellige dele af en mainframe. Anvendes også som begreb om det fysiske miljø i betydningen lokaleforhold, aircondition, elforsyning etc. Miljø anvendes også som generisk begreb i betydningen: eksterne faktorer, der kan påvirke noget.
Mission Statement	The Mission Statement of an Organisation is a short but complete description of the overall purpose and intentions of that Organisation . It states what is to be achieved, but not how this should be done.	Mission	En organisations mission er en kort, men komplet beskrivelse af organisationens overordnede formål og intention. Missionen dikterer, hvad der skal opnås, men ikke hvordan det skal ske.
Model	A representation of a System , Process , IT Service , Configuration Item etc. that is used to help understand or predict future behaviour.	Model	En repræsentation af et system , en proces , en it-service , et CI el.lign. Anvendes til at forstå eller forudsige fremtidig adfærd
Modelling	A technique that is used to predict the future behaviour of a System , Process , IT Service , Configuration Item etc. Modelling is commonly used in Financial Management , Capacity Management and Availability Management .	Modellering	En teknik der anvendes til at forudsige adfærdens af et system , en proces , en it-service , et Configuration Item osv. Modeller anvendes normalt i forbindelse med Financial Management , Capacity Management og Availability Management .
Maturity	(Continual Service Improvement) A measure of the Reliability , Efficiency and Effectiveness of a Process , Function , Organisation etc. The most mature Processes and Functions are formally aligned to Business Objectives and Strategy , and are supported by a framework for continual improvement.	Modenhed	(Continual Service Improvement) En måling af Reliability , samt graden af ressource - og kvalitetsmæssig effektivitet for en proces , funktion og organisation etc. De mest modne processer og funktioner er formelt tilpasset forretningens formål og strategi , og de støttes gennem rammer for løbende forbedringer.

Maturity Level	A named level in a Maturity model such as the Carnegie Mellon Capability Maturity Model Integration .	Modenhedsniveau	Et navngivet niveau i en modenhedsmodel som f.eks. i Carnegie Mellons Capability Maturity Model Integration .
Countermeasure	Can be used to refer to any type of Control . The term Countermeasure is most often used when referring to measures that increase Resilience , Fault Tolerance or Reliability of an IT Service.	Modforanstaltning	Kan referere til alle former for kontroller . Begrebet modforanstaltning anvendes oftest, når der refereres til foranstaltninger, der øger Resilience , fejltolerance eller Reliability for en it-service .
Monitor Control Loop	(Service Operation) Monitoring the output of a Task , Process , IT Service or Configuration Item ; comparing this output to a predefined norm; and taking appropriate action based on this comparison.	Monitor Control Loop	(Service Operation) Overvågning af opnutt fra en opgave, proces , it-service eller et CI . Outputtet sammenlignes med en forhåndsbestemt norm. Hvis det er nødvendigt, udføres der en korrigende handling baseret på resultatet af sammenligningen.
Tag	(Service Strategy) A short code used to identify a Category . For example tags EC1, EC2, EC3 etc. might be used to identify different Customer outcomes when analysing and comparing Strategies . The term Tag is also used to refer to the Activity of assigning Tags to things.	Mærke	(Service Strategy) En kort kode, som bruges til at identificere en kategori . For eksempel kan mærkerne EC1, EC2, EC3 osv. bruges til at identificere forskellige slutprodukter for en eller flere kunder , når der arbejdes med analyse og sammenligning af strategier . Begrebet mærkning bruges om aktiviteten at tildele mærker til ting.
Near-Shore	(Service Strategy) Provision of Services from a country near the country where the Customer is based. This can be the provision of an IT Service , or of supporting Functions such as Service Desk . See On-shore , Off-shore .	Near-Shore	(Service Strategy) Levering af services fra et land tæt på det land, hvor kunden hører til. Dette kan være levering af en it-service eller en understøttende funktion , som Service Desk . Se On-shore , Off-shore .
Downtime	(Service Design) (Service Operation) The time when a Configuration Item or IT Service is not Available during its Agreed Service Time . The Availability of an IT Service is often calculated from Agreed Service Time and Downtime.	Nedetid	(Service Design) (Service Operation) Den tid et Configuration Item eller en it-service ikke er Available inden for Agreed Service Time . Availability af en it-service beregnes ofte på grundlag af Agreed Service Time og nedetid.

Net Present Value (NPV)	(Service Strategy) A technique used to help make decisions about Capital Expenditure . NPV compares cash inflows to cash outflows. Positive NPV indicates that an investment is worthwhile. See Internal Rate of Return , Return on Investment .	Net Present Value (NPV) (Service Strategy) En teknik, der anvendes som beslutningsgrundlag for Capital Expenditure (CAPEX) . NPV (nutidsværdi) sammenligner investeringsafkast og investeringsomkostninger i perioden. Positiv NPV indikerer at en investering giver positivt afkast. Se: Internal Rate of Return , Return on Investment .
Off the Shelf Opportunity Cost	Synonym for Commercial Off the Shelf . (Service Strategy) A Cost that is used in deciding between investment choices. Opportunity Cost represents the revenue that would have been generated by using the Resources in a different way. For example the Opportunity Cost of purchasing a new Server may include not carrying out a Service Improvement activity that the money could have been spent on. Opportunity cost analysis is used as part of a decision making processes, but is not treated as an actual Cost in any financial statement.	Off the Shelf Offeromkostning Synonym for Commercial Off the Shelf . (Service Strategy) En omkostning som anvendes, når der skal træffes beslutning om valg mellem forskellige investeringsmuligheder. Offeromkostninger repræsenterer den omsætning, der ville have været genereret, hvis ressourcerne var blevet anvendt på en anden måde. F.eks. kan offeromkostningen ved at anskaffe en ny server medføre tab af renter, som beløbet ellers ville have optjent i banken. Offeromkostningsanalyse anvendes som led i beslutningsprocesser, men indgår ikke som en omkostningspost ved regnskabsaflæggelse.
Office of Government Commerce (OGC)	OGC owns the ITIL brand (copyright and trademark). OGC is a UK Government department that supports the delivery of the government's procurement agenda through its work in collaborative procurement and in raising levels of procurement skills and capability with departments. It also provides support for complex public sector projects.	Office of Government Commerce (OGC) OGC ejer alle rettigheder til ITIL (copyright og varemærke). OGC er en styrelse i den britiske statsadministration, som understøtter regeringens politik for offentlige indkøb via fælles indkøb og ved at løfte nivauet af færdigheder og capabilities i forbindelse med indkøb i departementerne. De understøtter endvidere komplekse offentlige projekter.

Office of Public Sector Information (OPSI)	OPSI license the Crown Copyright material used in the ITIL publications. They are a UK Government department who provide online access to UK legislation, license the re-use of Crown copyright material, manage the Information Fair Trader Scheme, maintain the Government's Information Asset Register and provide advice and guidance on official publishing and Crown copyright.	Office of Public Sector Information (OPSI)	OPSI udsteder licens til det Crown Copyright-materiale der anvendes i ITIL -udgivelserne. OPSI er en styrelse under den britiske regering. OPSI tilbyder on-line adgang til engelsk lovgivning, licens til at gengive Crown Copyright-materiale, håndtere Information Fair Trade Scheme og vedligeholde regeringens Information Asset Register , samt give råd og vejledning om officiel forlagsvirksomhed og Crown Copyright.
Off-shore	(Service Strategy) Provision of Services from a location outside the country where the Customer is based, often in a different continent. This can be the provision of an IT Service , or of supporting Functions such as Service Desk . See On-shore , Near-shore .	Off-shore	(Service Strategy) Levering af services fra et land fjernt fra det land, hvor kunden hører til, ofte på et andet kontinent. Dette kan være levering af en it-service eller en understøttende funktion , som service desk . Se On-shore , Near-shore .
Economies of scope	(Service Strategy) The reduction in Cost that is allocated to an IT Service by using an existing Asset for an additional purpose. For example delivering a new IT Service from existing IT Infrastructure . See Economies of Scale .	Omfangsfordelse	(Service Strategy) Den reduktion i omkostninger , der allokeres til en it-service ved at anvende et eksisterende asset til flere formål . Som eksempel kan nævnes at leve en ny it-service ud fra den eksisterende it-infrastruktur . Se: Stordriftsfordelse Et beløb anvendt på en specifik aktivitet , it-service eller forretningsenhed . Omkostninger består af reelle omkostninger (pengemæssige), fiktive omkostninger så som folks tid, og afskrivninger .
Cost	The amount of money spent on a specific Activity , IT Service , or Business Unit . Costs consist of real cost (money), notional cost such as people's time, and Depreciation .	Omkostning	
Cost Centre	(Service Strategy) A Business Unit or Project to which Costs are assigned. A Cost Centre does not charge for Services provided. An IT Service Provider can be run as a Cost Centre or a Profit Centre .	Omkostningscenter	(Service Strategy) En forretningsenhed eller et projekt hvor der tilskrives omkostninger . Et omkostningscenter fakturerer ikke for services. En it-serviceleverandør kan drives som et omkostningsenter eller et profitcenter .

Cost Element	<p>(Service Strategy) The middle level of category to which Costs are assigned in Budgeting and Accounting. The highest level category is Cost Type. For example a Cost Type of "people" could have cost elements of payroll, staff benefits, expenses, training, overtime etc. Cost Elements can be further broken down to give Cost Units. For example the Cost Element "expenses" could include Cost Units of Hotels, Transport, Meals etc.</p>	Omkostningselement	<p>(Service Strategy) Det midterste kategoriniveau over omkostninger tildeles under Budgeting og Accounting. Det højeste niveau er omkostningstype. Som eksempel kunne omkostningstypen "mennesker" indeholde følgende omkostningselementer: lønningsliste, medarbejdergoder, udlæg, uddannelse, overtidsbetaling etc. Omkostningselementer kan nedbrydes yderligere – til omkostningsenheder. Som eksempel kan omkostningselementet "udlæg" nedbrydes til følgende omkostningsenheder: Hotel, transport, måltider etc.</p>
Cost Unit	<p>(Service Strategy) The lowest level of category to which Costs are assigned, Cost Units are usually things that can be easily counted (e.g. staff numbers, software licences) or things easily measured (e.g. CPU usage, Electricity consumed). Cost Units are included within Cost Elements. For example a Cost Element of "expenses" could include Cost Units of Hotels, Transport, Meals etc. See Cost Type.</p>	Omkostningsenhed	<p>(Service Strategy) Det laveste kategoriniveau til hvilket omkostning tildeles. Omkostningsenheder kan normalt nemt tælles (f.eks. antal medarbejdere, software licenser) eller måles (f.eks. CPU-forbrug, strømforbrug). Omkostningsenheder er indeholdt i omkostningselementer. Som eksempel kan omkostningselementet "udlæg" nedbrydes til følgende omkostningsenheder: Hotel, transport, måltider etc. Se: Omkostningstype.</p>
Cost Effectiveness	<p>A measure of the balance between the Effectiveness and Cost of a Service, Process or activity, A Cost Effective Process is one which achieves its Objectives at minimum Cost. See KPI, Return on Investment, Value for Money</p>	Omkostningsrentabilitet	<p>Et mål for balancen mellem kvalitetsmæssig effektivitet og omkostninger for en Service, proces eller aktivitet. En omkostningsrentabel proces opfylder sit formål med færrest mulige omkostninger. Se KPI, Return on Investment, Value for Money.</p>
Cost Type	<p>(Service Strategy) The highest level of category to which Costs are assigned in Budgeting and Accounting. For example hardware, software, people, accommodation, external and Transfer. See Cost Element, Cost Type</p>	Omkostningstype	<p>(Service Strategy) Det højeste kategoriniveau til hvilket omkostning tildeles under Budgeting og Accounting. Eksempler kunne være: hardware, software, mennesker, lokaleforhold, ekstern og koncernintern afregning. Se: Omkostningselement.</p>

On-shore	(Service Strategy) Provision of Services from a location within the country where the Customer is based. See Off-shore , Near-shore . Synonym for Operational Cost .	On-shore	(Service Strategy) Levering af services fra samme land, som kunden hører til. Se: Off-shore , Near-shore .
Operational Expenditure (OPEX) Operational Level Agreement (OLA)	(Service Design) (Continual Service Improvement) An Agreement between an IT Service Provider and another part of the same Organisation . An OLA supports the IT Service Provider's delivery of IT Services to Customers . The OLA defines the goods or Services to be provided and the responsibilities of both parties. For example there could be an OLA - between the IT Service Provider and a procurement department to obtain hardware in agreed times - between the Service Desk and a Support Group to provide Incident Resolution in agreed times. See Service Level Agreement .	Operational Expenditure (OPEX) Operational Level Agreement (OLA)	Synonym for driftsomkostning (Service Design) (Continual Service Improvement) En Agreement mellem en it-serviceleverandør og en anden part i den samme organisation . En OLA definerer varer eller services, der skal leveres, samt hvilket ansvar der er placeret, hos de involverede parter. - F.eks. kan der være udarbejdet en OLA med bygningsafdelingen, som leverer air-conditioning, eller med indkøbsafdelingen om at anskaffe hardware, på aftalte tidspunkter. - En OLA kan også være en aftale f.eks mellem Service Desk og en supportgruppe om at løse Incidents inden for aftalte tidsrammer. Se: Service Level Agreement .
Operational	The lowest of three levels of Planning and delivery (Strategic , Tactical , Operational). Operational Activities include the day-to-day or short term Planning or delivery of a Business Process or IT Service Management Process . The term Operational is also a synonym for Live .	Operationel	Det laveste niveau i planlægning og levering (strategisk , taktisk , operationel). Operationelle aktiviteter omfatter daglig eller kortsigtet planlægning, udførel af en forretningsproces eller IT Service Management Proces . Begrebet operationel anvendes endvidere som synonym for produktions- eller driftsklar.
Operations Bridge	(Service Operation) A physical location where IT Services and IT Infrastructure are monitored and managed.	Operations Bridge	(Service Operation) En fysisk lokalitet, hvorfra it-service og it-infrastruktur bliver overvåget og styret.
Operations Control Operations Management	Synonym for IT Operations Control . Synonym for IT Operations Management .	Operations Control Operations Management	Synonym for IT Operations Control . Synonym for IT Operations Management .

Fulfilment	Performing Activities to meet a need or Requirement . For example by providing a new IT Service , or meeting a Service Request .	Opfyldelse	Det at udføre aktiviteter for at opfylde et behov eller et krav . Som eksempel kan nævnes at levere en ny it-service eller opfylde et Service Request .
Call	(Service Operation) A telephone call to the Service Desk from a User . A Call could result in an Incident or a Service Request being logged.	Opkald	(Service Operation) En telefonisk henvendelse fra en bruger til Service Desk . Et opkald kan resultere i, at der registreres et Incident eller et Service Request .
Optimise	Review , Plan and request Changes , in order to obtain the maximum Efficiency and Effectiveness from a Process , Configuration Item , Application etc.	Optimere	Review , planlægning og anmodning om Changes , med det formål at opnå optimal ressource - og kvalitetsmæssig effektivitet i en proces , et Configuration Item , en applikation etc.
Organisation	A company, legal entity or other institution. Examples of Organisations that are not companies include International Standards Organisation or itSMF . The term Organisation is sometimes used to refer to any entity which has People , Resources and Budgets . For example a Project or Business Unit .	Organisation	En virksomhed, en juridisk enhed eller anden institution. Eksempler på organisationer, der ikke er virksomheder omfatter International Standards Organisation eller itSMF . Begrebet organisation anvendes til tider til at betegne enheder, der har personale, ressourcer og budgetter . Som eksempel kan nævnes et projekt eller en forretningsenhed .
Outsourcing	(Service Strategy) Using an External Service Provider to manage IT Services . See Service Sourcing , Type III Service Provider . Synonym for Indirect cost	Outsourcing	(Service Strategy) Brugen af en ekstern serviceleverandør til at levere it-services . Se: Service Sourcing , Type III Serviceleverandør . Synonym for indirekte omkostning
Overhead Monitoring	(Service Operation) Repeated observation of a Configuration Item , IT Service or Process to detect Events and to ensure that the current status is known.	Overhead Overvågning	(Service Operation) Gentagne målinger af et Configuration Item , en it-service eller proces for at opdage Events og for at sikre, at den aktuelle status er kendt.
Pain Value Analysis	(Service Operation) A technique used to help identify the Business Impact of one or more Problems . A formula is used to calculate Pain Value based on the number of Users affected, the duration of the Downtime , the Impact on each User , and the cost to the Business (if known).	Pain Value Analysis	(Service Operation) En teknik, som bruges til at identificere forretningsmæssig Impact ved et eller flere Problems . Der anvendes en formel til at beregne Pain Value baseret på antallet af berørte brugere , varigheden af nedetid , Impact af de enkelte brugere og omkostningen for forretningen (hvis kendt).

Pareto Principle	(Service Operation) A technique used to prioritise Activities . The Pareto Principle says that 80% of the value of any Activity is created with 20% of the effort. Pareto Analysis is also used in Problem Management to prioritise possible Problem causes for investigation.	Pareto-princip	(Service Operation) En teknik, der anvendes til at prioritere aktiviteter . Pareto-principet er, at 80% af en aktivitets værdi skabes ved en indsats, der svarer til 20%. Pareto analyse bruges bl.a. i Problem Management for at prioritere mulige årsager til Problems , som skal undersøges.
Partnership	A relationship between two Organisations which involves working closely together for common goals or mutual benefit. The IT Service Provider should have a Partnership with the Business , and with Third Parties who are critical to the delivery of IT Services . See Value Network .	Partnerskab	En relation mellem to organisationer som omfatter tæt samarbejde om samme målsætning eller fælles udbytte. It-serviceleverandøren bør have et partnerskab med forretningen og med de tredjeparter, som er mest afgørende i forbindelse med levering af it-services . Se: Værdinetværk .
Passive Monitoring	(Service Operation) Monitoring of a Configuration Item , an IT Service or a Process that relies on an Alert or notification to discover the current status. See Active Monitoring .	Passiv overvågning.	(Service Operation) Overvågning af et CI , en it-service eller en proces , baseret på en alarm eller meddelelse for at kunne afdække gældende status . Se: Aktiv overvågning .
Pattern of Business Activity (PBA)	(Service Strategy) A Workload profile of one or more Business Activities . Patterns of Business Activity are used to help the IT Service Provider understand and plan for different levels of Business Activity. See User Profile .	Pattern of Business Activity (PBA)	(Service Strategy) Et Workload -mønster for en eller flere forretningsaktiviteter. Pattern of Business Activity bruges af it-serviceleverandør for at forstå og planlægge forskellige niveauer af forretningsaktivitet. Se: User Profile .
Performance	A measure of what is achieved or delivered by a System , person, team, Process , or IT Service .	Performance	Et mål for, hvad der opnås eller leveres af et system , en person, et team, en proces eller en it-services .
Performance Anatomy	(Service Strategy) An approach to Organisational Culture that integrates, and actively manages, leadership and strategy, people development, technology enablement, performance management and innovation.	Performance Anatomy	(Service Strategy) En tilgang til organisationskultur, som integrerer og aktivt håndterer ledelse, strategi , personaleudvikling, teknologiske muligheder, Performance Management og innovation.

Performance Management	(Continual Service Improvement) The Process responsible for day-to-day Capacity Management Activities . These include Monitoring , Threshold detection , Performance analysis and Tuning , and implementing Changes related to Performance and Capacity .	Performance Management	(Continual Service Improvement) Den proces , der har ansvaret for dag-til-dag Capacity Management aktiviteterne . De inkluderer overvågning , reaktion på brudte grænseværdier, Performance analyse , tuning og implementering af Changes , der er relateret til Performance og Capacity .
Pilot	(Service Transition) A limited Deployment of an IT Service , a Release or a Process to the Live Environment . A Pilot is used to reduce Risk and to gain User feedback and Acceptance . See Test , Evaluation .	Pilot	(Service Transition) En afgrænset Deployment af en it-service , en Release eller en proces i produktionsmiljøet . En Pilot bruges til at reducere risici og få brugernes tilbagemeldinger og godkendelse. Se: Test , Evaluation .
Plan	A detailed proposal which describes the Activities and Resources needed to achieve an Objective . For example a Plan to implement a new IT Service or Process . ISO/IEC 20000 requires a Plan for the management of each IT Service Management Process .	Plan	Et detaljeret forslag, som beskriver en række af aktiviteter og ressourcer , der er nødvendige for nå et mål. F.eks. en plan for implementering af en ny it-service eller proces . ISO/IEC 20000 kræver en plan for styringen af hver enkelt IT Service Management proces .
Plan-Do-Check- Act	(Continual Service Improvement) A four stage cycle for Process management, attributed to Edward Deming. Plan-Do-Check-Act is also called the Deming Cycle . PLAN: Design or revise Processes that support the IT Services DO: Implement the Plan and manage the Processes CHECK: Measure the Processes and IT Services , compare with Objectives and produce reports ACT: Plan and implement Changes to improve the Processes .	Plan-Do-Check-Act	(Continual Service Improvement) En fire-trins cyklus for processtyring , der tilskrives Edward Deming. Plan-Do-Check-Act kaldes også the Deming Cycle . PLAN: Design eller revurdér de processer , der understøtter it-servicen . DO: Implementér planen og styr processerne. CHECK: Mål processerne og it-services – sammenlign med målsætningerne og udarbejd rapporter. ACT: Planlæg og implementér Changes med henblik på at forbedre processerne.

Planned Downtime	(Service Design) Agreed time when an IT Service will not be available. Planned Downtime is often used for maintenance, upgrades and testing. See Change Window , Downtime .	Planlagt nedetid	(Service Design) Et aftalt tidspunkt, hvor en it-service er utilgængelig. Planlagt nedetid anvendes ofte til vedligeholdelse, opgradering og test . Se: Changevindue , nedetid .
Planning	An Activity responsible for creating one or more Plans . For example, Capacity Planning .	Planlægning	Den aktivitet , der er ansvarlig for udfærdigelsen af en eller flere planer . F.eks. Capacity Planning .
PMBOK	A Project management Standard maintained and published by the Project Management Institute. PMBOK stands for Project Management Body of Knowledge. See http://www.pmi.org/ for more information. See PRINCE2 .	PMBOK	En projektledelsesstandard, vedligeholdt og udgivet af Project Management Institute (PMI). PMBOK står for Project Management Body of Knowledge. Se http://www.pmi.org/ for mere information. Se PRINCE2 .
Policy	Formally documented management expectations and intentions. Policies are used to direct decisions, and to ensure consistent and appropriate development and implementation of Processes , Standards , Roles , Activities , IT Infrastructure etc.	Politik	Ledelsens formelt dokumenterede forventninger og intentioner. Politikker anvendes ofte til at udstikke rammerne for beslutninger og til at sikre en konsistent og formålstjenlig udvikling af processer , standarder , roller aktiviteter , it-infrastruktur etc.
Post Implementation Review (PIR)	A Review that takes place after a Change or a Project has been implemented. A PIR determines if the Change or Project was successful, and identifies opportunities for improvement.	Post Implementation Review (PIR)	Et review , der foretages efter implementering af en Change eller et projekt . Et PIR fastslår, om Changen eller projektet var vellykket, og den identificerer muligheder for forbedringer.
Practice	A way of working, or a way in which work must be done. Practices can include Activities , Processes , Functions , Standards and Guidelines . See Best Practice	Practice	En måde at arbejde på eller en måde som arbejde skal udføres på. Practices kan inkludere aktiviteter , processer , funktioner , standarder og vejledninger. Se: Best Practice .
Prerequisite for Success (PFS)	An Activity that needs to be completed, or a condition that needs to be met, to enable successful implementation of a Plan or Process . A PFS is often an output from one Process that is a required input to another Process .	Prerequisite for Success (PFS)	En aktivitet , som skal være afsluttet, eller en betingelse, som skal være opfyldt for at opnå en vellykket implementering af en plan eller proces . PFS er ofte output fra en proces, som er nødvendigt input til en anden proces.

PRINCE2	The standard UK government methodology for Project management. See http://www.ogc.gov.uk/prince2/ for more information. See PMBOK .	PRINCE2	UK Government standardmetode til projektstyring. Se http://www.ogc.gov.uk/prince2/ hvor der findes mere information. Se PMBOK .
Priority	(Service Transition) (Service Operation) A Category used to identify the relative importance of an Incident , Problem or Change . Priority is based on Impact and Urgency , and is used to identify required times for actions to be taken. For example the SLA may state that Priority2 Incidents must be resolved within 12 hours.	Prioritet	(Service Transition) (Service Operation) En kategori , der anvendes til at identificere den relative vigtighed af et Incident , Problem eller en Change . Prioritet baseres på Impact og Urgency , og den anvendes til at identificere de tidspunkter, hvor det er nødvendigt at gøre noget. F.eks. kan en SLA fastslå, at et prioritet 2 Incident skal løses indenfor 12 timer.
Pricing	(Service Strategy) The Activity for establishing how much Customers will be Charged .	Prissætning	(Service Strategy) Prissætning er den aktivitet , der fastlægger, hvor meget kunderne skal faktureres.
Proactive Problem Management	(Service Operation) Part of the Problem Management Process . The Objective of Proactive Problem Management is to identify Problems that might otherwise be missed. Proactive Problem Management analyses Incident Records , and uses data collected by other IT Service Management Processes to identify trends or significant Problems .	Proactive Problem Management	(Service Operation) En del af Problem Management processen . Formålet med Proactive Problem Management er at identificere Problems , der ellers ville være blevet overset. Proactive Problem Management analyserer Incident Records og anvender data, der er indsamlet af andre it service management processer med henblik på at identificere trends eller væsentlige problemer.
Proactive Monitoring	(Service Operation) Monitoring that looks for patterns of Events to predict possible future Failures . See Reactive Monitoring	Proaktiv overvågning	Overvågning, som ser efter mønstre i Events for at forudse mulige fremtidige fejl . Se: Reaktiv overvågning .
Problem	(Service Operation) A cause of one or more Incidents . The cause is not usually known at the time a Problem Record is created, and the Problem Management Process is responsible for further investigation.	Problem	(Service Operation) Den bagvedliggende årsag til et eller flere Incidents . Årsagen er som regel ikke kendt på det tidspunkt hvor en Problem Record bliver oprettet. Problem Management processen er ansvarlig for yderligere undersøgelse.

Problem Management	(Service Operation) The Process responsible for managing the Lifecycle of all Problems . The primary Objectives of Problem Management are to prevent Incidents from happening, and to minimise the Impact of Incidents that cannot be prevented.	Problem Management	(Service Operation) Den proces , der er ansvarlig for at håndtere livscyklusen for alle problemer . Hovedformålet med Problem Management er at forebygge Incidents og at minimere Impact af de Incidents , der ikke kan forebygges.
Problem Record	(Service Operation) A Record containing the details of a Problem . Each Problem Record documents the Lifecycle of a single Problem .	Problem Record	(Service Operation) En Record , der indeholder detaljerne angående et Problem . Den enkelte Problem Record dokumenterer et enkelt Problems livscyklus .
Procedure	A Document containing steps that specify how to achieve an Activity . Procedures are defined as part of Processes . See Work Instruction	Procedure	Et dokument , der specificerer hvordan en aktivitet udføres. Procedurer defineres som en del af processer . Se: Work Instruction .
Process	A structured set of Activities designed to accomplish a specific Objective . A Process takes one or more defined inputs and turns them into defined outputs. A Process may include any of the Roles , responsibilities, tools and management Controls required to reliably deliver the outputs. A Process may define Policies , Standards , Guidelines , Activities , and Work Instructions if they are needed.	Proces	Et struktureret sæt aktiviteter der er designet til at opfylde et bestemt formål . En proces behandler et eller flere input, og leverer veldefinerede output. En proces kan omfatte alle de roller , ansvar, værktøjer og ledelseskontroller, der er nødvendige for at levere pålidelige output. En proces kan definere politikker , standarder , guidelines aktiviteter og Work Instructions , hvis det er nødvendigt.
Process Owner	A Role responsible for ensuring that a Process is Fit for Purpose . The Process Owner's responsibilities include sponsorship, Design , Change Management and continual improvement of the Process and its Metrics . This Role is often assigned to the same person who carries out the Process Manager Role , but the two Roles may be separate in larger Organisations .	Procesejær	Den rolle , der er ansvarlig for at sikre, at en proces lever op til sit formål . Procesejerens ansvar omfatter sponsorering, design , Change Management og løbende forbedring af processerne og deres metrikker . Rollen tildeles ofte den samme person, som har rollen som procesmanager , men de to roller kan være adskilt i større organisationer .

Process Manager	A Role responsible for Operational management of a Process . The Process Manager's responsibilities include Planning and co-ordination of all Activities required to carry out, monitor and report on the Process . There may be several Process Managers for one Process, for example regional Change Managers or IT Service Continuity Managers for each data centre. The Process Manager Role is often assigned to the person who carries out the Process Owner Role , but the two Roles may be separate in larger Organisations .	Procesmanager	En rolle , der har ansvaret for operationel styring af en proces . Procesmanagerens ansvar omfatter planlægning og koordinering af alle aktiviteter , der er nødvendige for at udføre, overvåge og rapportere om processerne. Der kan være flere Procesmanagers til en proces, f.eks regionale Change Managers eller IT Service Continuity Managers for hvert datacenter. Rollen tildeles ofte den samme person, som har rollen som procesejær , men de to roller kan være adskilt i større organisationer .
Process Control	The Activity of planning and regulating a Process , with the Objective of performing the Process in an Effective , Efficient , and consistent manner.	Processtyring	Den aktivitet , der planlægger og regulerer en proces, med det formål /mål at udføre den ressource- og kvalitetsmæssigt effektivt og på en ensartet måde.
Live	(Service Transition) Refers to an IT Service or Configuration Item that is being used to deliver Service to a Customer .	Produktion	(Service Transition) Refererer til en it-service eller et Configuration Item , der anvendes til at levere en service til en kunde .
Live Environment	(Service Transition) A controlled Environment containing Live Configuration Items used to deliver IT Services to Customers . Synonym for Live Environment .	Produktionsmiljø	(Service Transition) Et kontrolleret miljø som indeholder de produktions Configuration Items , der anvendes til at levere it-services til kunderne .
Production Environment Profit Centre	(Service Strategy) A Business Unit which charges for Services provided. A Profit Centre can be created with the objective of making a profit, recovering Costs , or running at a loss. An IT Service Provider can be run as a Cost Centre or a Profit Centre.	Profitcenter	(Service Strategy) En forretningsenhed , der fakturerer for de services , de leverer. Et profitcenter kan blive etableret med det formål at give udbytte, at dække omkostninger eller at køre med underskud. En it-serviceleverandør kan drives som et omkostningscenter eller et profitcenter.
Pro-forma	A template, or example Document containing example data that will be replaced with the real values when these are available.	Proforma	En skabelon eller dokumenteksempel , som indeholder eksempel data, der vil blive erstattet med de rigtige værdier, når disse er tilgængelige.

Programme	A number of Projects and Activities that are planned and managed together to achieve an overall set of related Objectives and other Outcomes .	Program	Et antal projekter og aktiviteter , der planlægges og styres sammen med henblik på at opfylde et overordnet formål eller aflevere et samlet slutprodukt .
Projected Service Outage (PSO)	(Service Transition) A Document that identifies the effect of planned Changes , maintenance Activities and Test Plans on agreed Service Levels .	Projected Service Outage (PSO)	(Service Transition) Et dokument , der identifierer effekten af planlagte Changes , vedligeholdelsesaktiviteter og testplaner på aftalte Service Levels .
PRojects IN Controlled Environments (PRINCE2)	See PRINCE2	PRojects IN Controlled Environments (PRINCE2)	Se PRINCE2 .
Project	A temporary Organisation , with people and other Assets required to achieve an Objective or other Outcome . Each Project has a Lifecycle that typically includes initiation, Planning , execution, Closure etc. Projects are usually managed using a formal methodology such as PRINCE2 .	Projekt	En midlertidig organisation med de personer og andre ressourcer , der er krævet med henblik på at opfylde et formål eller levere et slutprodukt . Et projekt har en livscyklus , der typisk omfatter initiering, planlægning , udførelse, Closure etc. Projekter styres sædvanligvis ved anvendelse af en formel metode som f.eks. PRINCE2 .
Quality Assurance (QA)	(Service Transition) The Process responsible for ensuring that the Quality of a product, Service or Process will provide its intended Value .	Quality Assurance (QA)	(Service Transition) Den proces , der er ansvarlig for at sikre, at kvaliteten af et produkt, en service eller proces leverer den forventede værdi.
Quality Management System (QMS)	(Continual Service Improvement) The set of Processes responsible for ensuring that all work carried out by an Organisation is of a suitable Quality to reliably meet Business Objectives or Service Levels . See ISO 9000 .	Quality Management System (QMS)	(Continual Service Improvement) Det sæt processer , der har ansvaret for, at alt arbejde, der udføres i en organisation , er af en passende kvalitet , og på en pålidelig måde opfylder forretningens mål eller Service Levels . Se: ISO 9000 .
Quick Win	(Continual Service Improvement) An improvement Activity which is expected to provide a Return on Investment in a short period of time with relatively small Cost and effort. See Pareto Principle	Quick Win	(Continual Service Improvement) En forbedringsaktivitet, som forventes at give Return on Investment i løbet af kort tid, med forholdsvis små omkostninger og lille indsats. Se: Pareto-princip

RACI	(Service Design) (Continual Service Improvement) A Model used to help define Roles and Responsibilities. RACI stands for Responsible, Accountable, Consulted and Informed. See Stakeholder .	RACI	(Service Design) (Continual Service Improvement) En model , som bruges som hjælp til at definere roller og ansvar. RACI står for Responsible, Accountable, Consulted og Informed. Se: Interessent .
Responsiveness	A measurement of the time taken to respond to something. This could be Response Time of a Transaction , or the speed with which an IT Service Provider responds to an Incident or Request for Change etc.	Reaktionsevne	En måling af den tid det tager at reagere på noget. Det kan være reaktionstid for en transaktion , eller den hastighed hvormed en it-serviceleverandør reagerer på et Incident eller Request for Change etc.
Response Time	A measure of the time taken to complete an Operation or Transaction . Used in Capacity Management as a measure of IT Infrastructure Performance , and in Incident Management as a measure of the time taken to answer the phone, or to start Diagnosis .	Reaktionstid	En måling af den tid det tager at afslutte en handling eller transaktion . Anvendes i Capacity Management som en måling af it-infrastrukturens Performance og i Incident Management som en måling af den tid der går, før et telefonopkald besvares eller diagnose påbegyndes.
Reactive Monitoring	(Service Operation) Monitoring that takes action in response to an Event . For example submitting a batch job when the previous job completes, or logging an Incident when an Error occurs. See Proactive Monitoring .	Reaktiv overvågning	(Service Operation) Overvågning , som reagerer på en Event . F.eks. at starte et batch job når det foregående job er afsluttet eller logge et Incident når en Error opstår. Se Proaktiv overvågning .
Reciprocal Arrangement	(Service Design) A Recovery Option . An agreement between two Organisations to share resources in an emergency. For example, Computer Room space or use of a mainframe.	Reciprocal Agreement	(Service Design) En Recovery Option . En Agreement mellem to organisationer om at dele ressourcer i tilfælde af en krise. F.eks. lokaler til computere eller anvendelse af en mainframe.
Record	A Document containing the results or other output from a Process or Activity . Records are evidence of the fact that an Activity took place and may be paper or electronic. For example, an Audit report, an Incident Record , or the minutes of a meeting.	Record	Et dokument , med resultater eller andet output fra en Proces eller en aktivitet . Records er bevis på, at en aktivitet har fundet sted. Records kan være papirbaserede eller elektroniske. F.eks. en Audit rapport , en Incident Record eller et mødereferat.

Recovery	(Service Design) (Service Operation) Returning a Configuration Item or an IT Service to a working state. Recovery of an IT Service often includes recovering data to a known consistent state. After Recovery, further steps may be needed before the IT Service can be made available to the Users (Restoration).	Recovery	(Service Design) (Service Operation) Genetablering af et Configuration Item eller en it-service . Recovery af en it-service indebærer ofte Recovery af data til en kendt og konsistent tilstand. Efter Recovery kan det være nødvendigt med flere trin, før en it-service igen er til rådighed for brugerne (Servicegenetablering).
Recovery Option	(Service Design) A Strategy for responding to an interruption to Service . Commonly used Strategies are Do Nothing , Manual Workaround , Reciprocal Agreement , Gradual Recovery , Intermediate Recovery , Fast Recovery , Immediate Recovery . Recovery Options may make use of dedicated facilities, or Third Party facilities shared by multiple Businesses .	Recovery Option	(Service Design) En strategi for håndtering af en afbrydelse i en Service . De almindeligste strategier er Do Nothing , Manual Workaround , Reciprocal Agreement , Gradual Recovery , Intermediate Recovery , Fast Recovery og Immediate Recovery . Recovery Options kan anvende dedikerede faciliteter, eller faciliteter stillet til rådighed af tredjepartsleverandører , som deles mellem flere forretninger.
Recovery Point Objective (RPO)	(Service Operation) The maximum amount of data that may be lost when Service is Restored after an interruption. Recovery Point Objective is expressed as a length of time before the Failure . For example a Recovery Point Objective of one day may be supported by daily Backups , and up to 24 hours of data may be lost. Recovery Point Objectives for each IT Service should be negotiated, agreed and documented, and used as Requirements for Service Design and IT Service Continuity Plans .	Recovery Point Objective (RPO)	(Service Operation) Det maksimalt acceptabile databab, når en service restores efter en afbrydelse. Recovery Point Objective er udtrykt ved et maksimalt acceptabile tidsrum forud for en fejl . F.eks. kan et Recovery Point Objective være på én dag, hvilket understøttes af en daglig Backup , hvor data for op til maksimalt 24 timer kan blive tabt. Recovery Point Objectives bør forhandles, aftales og dokumenteres for alle it-services og indgå som krav til Service Design og IT Service Continuity Plans .
Recovery Time Objective (RTO)	(Service Operation) The maximum time allowed for recovery of an IT Service following an interruption. The Service Level to be provided may be less than normal Service Level Targets . Recovery Time Objectives for each IT Service should be negotiated, agreed and documented. See Business Impact Analysis .	Recovery Time Objective (RTO)	(Service Operation) Den maksimale tid der er tilladt til Recovery af en afbrudt it-service. Det Service Level , der skal leveres, kan være ringere end de normale Service Level Targets . Recovery Time Objective for alle it-services bør forhandles, aftales og dokumenteres. Se: Business Impact Analysis .

Redundancy	Synonym for Fault Tolerance . The term Redundant also has a generic meaning of obsolete, or no longer needed.	Redundans	Synonym for Fejtolerance . Begrebet redundans kan også have en mere generel betydning: forældet eller overflødig.
Relationship	A connection or interaction between two people or things. In Business Relationship Management it is the interaction between the IT Service Provider and the Business . In Configuration Management it is a link between two Configuration Items that identifies a dependency or connection between them. For example Applications may be linked to the Servers they run on, IT Services have many links to all the CIs that contribute to them.	Relation	En forbindelse eller samspil mellem to personer eller ting. I Business Relationship Management er det samspillet mellem it-serviceleverandøren og forretningen . I Configuration Management er det et link mellem to Configuration Items , der identificerer en afhængighed eller sammenhæng mellem dem. F.eks. kan applikationer have link til den server , de afvikles på, it-services kan have link til alle de CIs, der bidrager til dem.
Relationship Processes	The ISO/IEC 20000 Process group that includes Business Relationship Management and Supplier Management .	Relationship Processes	Den gruppe ISO/IEC 20000 processer der omfatter Business Relationship Management og Supplier Management .
Release	(Service Transition) A collection of hardware, software, documentation, Processes or other Components required to implement one or more approved Changes to IT Services . The contents of each Release are managed, Tested , and Deployed as a single entity.	Release	(Service Transition) En samling af hardware, software, dokumentation, processer og andre komponenter der er nødvendige, for at implementere en eller flere godkendte Changes til it-services . Indholdet af de enkelte releases styres, testes og distribueres som en samlet enhed.
Release and Deployment Management	(Service Transition) The Process responsible for both Release Management and Deployment .	Release and Deployment Management	(Service Transition) Proces en ansvarlig for både Release Management og Deployment .
Release Identification	(Service Transition) A naming convention used to uniquely identify a Release . The Release Identification typically includes a reference to the Configuration Item and a version number. For example Microsoft Office 2003 SR2.	Release Identifikation	(Service Transition) En navngivningsstandard, der anvendes til entydigt at identificere en Release . Release Identifikation inkluderer typisk en reference til et Configuration Item og versionsnummer. F.eks. Microsoft Office 2003 SR2.

Release Management	(Service Transition) The Process responsible for Planning , scheduling and controlling the movement of Releases to Test and Live Environments . The primary Objective of Release Management is to ensure that the integrity of the Live Environment is protected and that the correct Components are released. Release Management is part of the Release and Deployment Management Process .	Release Management	(Service Transition) Den proces , der er ansvarlig for planlægning , koordinering og kontrol af flytning af en Release fra test til produktionsmiljø . Hovedformålet for Release Management er at sikre, at integriteten af produktionsmiljøet beskyttes, og at de rigtige komponenter bliver Released. Release Management arbejder tæt sammen med Configuration Management og Change Management .
Release Process	The name used by ISO/IEC 20000 for the Process group that includes Release Management . This group does not include any other Processes . Release Process is also used as a synonym for Release Management Process .	Release Process	Betegnelsen anvendes af ISO/IEC 20000 for den gruppe af processer der inkluderer Release Management . Denne gruppe omfatter ikke øvrige processer. Release Management bruges til tider endvidere som synonym for Release Management Processen.
Release Record	(Service Transition) A Record in the CMDB that defines the content of a Release . A Release Record has Relationships with all Configuration Items that are affected by the Release .	Release Record	(Service Transition) En Record i CMDB , der definerer indholdet af en Release . En Release Record har relationer til alle de Configuration Items , der bliver berørt af Releasen .
Release Unit	(Service Transition) Components of an IT Service that are normally Released together. A Release Unit typically includes sufficient Components to perform a useful Function . For example one Release Unit could be a Desktop PC, including Hardware, Software, Licenses, Documentation etc. A different Release Unit may be the complete Payroll Application, including IT Operations Procedures and User training .	Release Unit	(Release Management) Komponenter i en it-service bliver normalt Released (frigivet) sammen. En Release Unit omfatter typisk de nødvendige komponenter, der skal til for at kunne yde brugbar funktionalitet. F.eks. kunne en Release Unit bestå af en Desktop PC, inklusive hardware, software, licenser, dokumentation etc. En anden Release Unit kan være en komplet løn-applikation, inklusive IT Operations Procedures og brugeruddannelse.
Release Window	Synonym for Change Window .	Release Window	Synonym for Changevindue .

Reliability	(Service Design) (Continual Service Improvement) A measure of how long a Configuration Item or IT Service can perform its agreed Function without interruption. Usually measured as MTBF or MTBSI. The term Reliability can also be used to state how likely it is that a Process, Function etc. will deliver its required outputs. See Availability.	Reliability	(Service Design) (Continual Service Improvement) En måling af, hvor længe et Configuration Item eller en IT-service kan udføre den aftalte funktion uden afbrydelse. Måles normalt som MTBF eller MTBSI. Begrebet Reliability kan også bruges til at beskrive hvor sandsynligt det vil være at en proces, en funktion osv. vil levere det krævede output. Se: Availability.
Repair	(Service Operation) The replacement or correction of a failed Configuration Item.	Repair	(Service Operation) Udkiftning eller korrektion af et fejlbehæftet Configuration Item.
Request for Change (RFC)	(Service Transition) A formal proposal for a Change to be made. An RFC includes details of the proposed Change, and may be recorded on paper or electronically. The term RFC is often misused to mean a Change Record, or the Change itself.	Request for Change (RFC)	(Service Transition) Et formelt forslag om en Change. En RFC inkluderer detaljerne om den foreslæde Change, og den kan registreres papirbaseret eller elektronisk. Betegnelsen RFC misbruges ofte i betydningen Change Record eller selve Changen.
Request Fulfilment	(Service Operation) The Process responsible for managing the Lifecycle of all Service Requests.	Request Fulfilment	(Service Operation) Den proces, som er ansvarlig for håndtering af alle Service Requests i hele deres livscyklus.
Resilience	(Service Design) The ability of a Configuration Item or IT Service to resist Failure or to Recover quickly following a Failure. For example, an armoured cable will resist failure when put under stress. See Fault Tolerance.	Resilience	(Service Design) Et Configuration Items eller en IT-services evne til modstå fejl eller til en hurtig Recovery efter en fejl. F.eks. vil et armeret kabel modstå fejl, hvis det belastes.
Resolution	(Service Operation) Action taken to repair the Root Cause of an Incident or Problem, or to implement a Workaround. In ISO/IEC 20000, Resolution Processes is the Process group that includes Incident and Problem Management.	Resolution	(Service Operation) Den handling, der foretages for at reparere Root Cause til et Incident, et Problem eller til at implementere en Workaround. I ISO/IEC 20000 er Resolution Processes den gruppe Processer, der inkluderer Incident og Problem Management.
Resolution Processes	The ISO/IEC 20000 Process group that includes Incident Management and Problem Management.	Resolution Processes	ISO/IEC 20000 procesgruppen, der omfatter Incident Management og Problem Management.

Resource	(Service Strategy) A generic term that includes IT Infrastructure , people, money or anything else that might help to deliver an IT Service . Resources are considered to be Assets of an Organisation . See Capability , Service Asset .	Ressource	(Service Strategy) Et generelt begreb, der omfatter it-infrastruktur , mennesker, penge eller andet, der kan bidrage til levering af en it-service . Ressourcer betragtes som Assets for organisationen. Se: Capability , Service Asset .
Efficiency	(Continual Service Improvement) A measure of whether the right amount of resources have been used to deliver a Process , Service or Activity . An Efficient Process achieves its Objectives with the minimum amount of time, money, people or other resources. See KPI	Ressourcemæssig effektivitet	(Continual Service Improvement) En indikator for om den rette mængde ressourcer blev anvendt i udførelsen af en proces , service eller aktivitet . En ressourcemæssigt effektiv proces opnår sit formål ved mindst mulig anvendelse af tid, penge, mennesker eller andre ressourcer. Se: KPI .
Restore	(Service Operation) Taking action to return an IT Service to the Users after Repair and Recovery from an Incident . This is the primary Objective of Incident Management .	Restore	(Service Operation) Den handling, der skal til for at genetablere brugerens it-service efter Repair og Recovery efter et Incident . Dette er hovedmålet for Incident Management .
Rights	(Service Operation) Entitlements, or permissions, granted to a User or Role . For example the Right to modify particular data, or to authorize a Change .	Rettigheder	(Service Operation) Tilladelse givet til en bruger eller rolle . F.eks. rettigheder til at ændre specifikke data eller til at godkende en Change .
Return on Investment (ROI)	(Service Strategy) (Continual Service Improvement) A measurement of the expected benefit of an investment. In the simplest sense it is the net profit of an investment divided by the net worth of the assets invested. See Net Present Value , Value on Investment .	Return on Investment (ROI)	(Service Strategy) (Continual Service Improvement) En måling af det forventede afkast af en investering. I sin enkleste udformning beregnes ROI som investeringens nettoresultat divideret med nettoværdien af de assets , der er investeret. Se Net Present Value , Value on Investment .
Return to Normal	(Service Design) The phase of an IT Service Continuity Plan during which full normal operations are resumed. For example, if an alternate data centre has been in use, then this phase will bring the primary data centre back into operation, and restore the ability to invoke IT Service Continuity Plans again.	Return to Normal	(Service Design) Den fase i en IT Service Continuity Plan hvor normal drift er genetableret. F.eks. hvis et alternativt datacenter har været anvendt, vil denne fase bringe det primære datacenter tilbage i drift og igen gøre det muligt at iværksætte IT Service Continuity Planer.

Review	An evaluation of a Change , Problem , Process , Project etc. Reviews are typically carried out at predefined points in the Lifecycle , and especially after Closure . The purpose of a Review is to ensure that all Deliverables have been provided, and to identify opportunities for improvement. See Post Implementation Review .	Review	En evaluering af en Change , et Problem , en proces , et projekt etc. Review vil normalt blive gennemført på forud planlagte tidspunkter i livscyklussen , specielt efter Closure . Formålet med et review er at sikre, at alle leverancer er leveret og at identificere muligheder for forbedringer. Se: Post Implementation Review .
Risk	A possible Event that could cause harm or loss, or affect the ability to achieve Objectives . A Risk is measured by the probability of a Threat , the Vulnerability of the Asset to that Threat, and the Impact it would have if it occurred.	Risiko	En mulig hændelse, der kan medføre skade eller tab, eller påvirke evnen til at opnå mål. En risiko beregnes udfra sandsynligheden for at en trussel indtræffer, et Assets sårbarhed overfor den givne trussel, og Impact , hvis den givne trussel rammer .
Risk Assessment	The initial steps of Risk Management . Analysing the value of Assets to the business, identifying Threats to those Assets , and evaluating how Vulnerable each Asset is to those Threats . Risk Assessment can be quantitative (based on numerical data) or qualitative.	Risikovurdering	De indledende trin i Risk Management . Analyse af værdien af forretningens Assets , identifikation af trusler mod disse assets, vurdere hvor sårbart hvert Asset er overfor trusler. Risikovurdering kan opgøres kvantitativt (baseret på numeriske data) eller kvalitativt.
Risk Management	The Process responsible for identifying, assessing and controlling Risks . See Risk Assessment .	Risk Management	Den proces , der er ansvarlig for at identificere, vurdere og styre risici. Se: Risikovurdering .
Role	A set of responsibilities, Activities and authorities granted to a person or team. A Role is defined in a Process . One person or team may have multiple Roles, for example the Roles of Configuration Manager and Change Manager may be carried out by a single person.	Rolle	Et sæt af ansvar, aktiviteter og beføjelser givet til en person eller et team. En rolle er defineret i en proces . En person eller et team kan have flere roller. F.eks. kan rollen som Configuration Manager og Change Manager udføres af en enkelt person.
Rollout	(Service Transition) Synonym for Deployment . Most often used to refer to complex or phased Deployments or Deployments to multiple locations.	Rollout	(Service Transition) Synonym for Deployment . Almindeligvis anvendt som reference til komplekse eller faseopdelte Deployments til flere lokaliteter.
Root Cause	(Service Operation) The underlying or original cause of an Incident or Problem .	Root Cause	(Service Operation) Den bagvedliggende eller oprindelige årsag til et Incident eller Problem .

Root Cause Analysis (RCA)	(Service Operation) An Activity that identifies the Root Cause of an Incident or Problem . RCA typically concentrates on IT Infrastructure failures. See Service Failure Analysis .	Root Cause Analysis (RCA)	(Service Operation) En aktivitet hvori Root Cause til et Incident eller Problem identificeres. RCA koncentrerer sig typisk om fejl i it-infrastrukturen . Se: Service Failure Analysis .
Concurrency	A measure of the number of Users engaged in the same Operation at the same time.	Samtidighed	En måling af det antal brugere , der lægger beslag på den samme systemmæssige aktivitet samtidigt.
Scope	The boundary, or extent, to which a Process , Procedure , Certification , Contract etc. applies. For example the Scope of Change Management may include all Live IT Services and related Configuration Items , the Scope of an ISO/IEC 20000 Certificate may include all IT Services delivered out of a named data centre.	Scope	Afgrænsning af eller udstrækning af en proces , procedure , certificering eller kontrakt etc. og dens anvendelsesområde. F.eks kan Scopet for Change Management omfatte alle kørende it-services og relaterede Configuration Items . Scopet for en ISO/IEC 20000 certificering kan omfatte alle it-services, der leveres fra et navngivet datacenter.
Second-line Support	(Service Operation) The second level in a hierarchy of Support Groups involved in the resolution of Incidents and investigation of Problems . Each level contains more specialist skills, or has more time or other Resources .	Second-line Support	(Service Operation) Andet niveau i et hierarki af supportgrupper der er involveret i Resolution af Incidents og undersøgelse af Problems . Hvert niveau har flere specialistfærdigheder, har mere tid, eller har andre ressourcer .
Security Management Separation of Concerns (SoC)	Synonym for Information Security Management (Service Strategy) An approach to Designing a solution or IT Service that divides the problem into pieces that can be solved independently. This approach separates "what" is to be done from "how" it is to be done.	Security Management Separation of Concerns (SoC)	Synonym for Information Security Management . (Service Strategy) En metode til design af en løsning for en it-service , som nedbryder problemerne i delproblemstillinger, der hver for sig kan løses uafhængigt. Denne metode adskiller "hvad" der skal gøres, fra "hvordan" skal det ske.
Server	(Service Operation) A computer that is connected to a network and provides software Functions that are used by other computers.	Server	(Service Operation) En computer der er forbundet til et netværk, og som leverer softwarefunktioner, der anvendes af andre computere.
Service	A means of delivering value to Customers by facilitating Outcomes Customers want to achieve without the ownership of specific Costs and Risks .	Service	Et middel til at levere værdi til en kunde ved at formidle de slutprodukter kunderne, ønsker, uden at de skal påtage sig ejerskabet af specifikke omkostninger eller risici.

Service Acceptance Criteria (SAC)	(Service Transition) A set of criteria used to ensure that an IT Service meets its functionality and Quality Requirements and that the IT Service Provider is ready to Operate the new IT Service when it has been Deployed . See Acceptance .	Service Acceptance Criteria (SAC)	(Service Transition) Et sæt af kriterier som bruges til at sikre, at en it-service lever op til de stillede funktionalitets- og kvalitetskrav, og at it-serviceleverandøren er klar til at drifte den nye it-service , efter den er blevet idrætsat. Se: Godkendelse .
Service Analytics	(Service Strategy) A technique used in the Assessment of the Business Impact of Incidents . Service Analytics Models the dependencies between Configuration Items , and the dependencies of IT Services on Configuration Items .	Service Analytics	(Service Strategy) En teknik brugt til at vurdere Incidents Impact på forretningen . Service analytics modellerer afhængigheder mellem Configuration Items og afhængigheder mellem it-services og Configuration Items .
Service Asset	Any Capability or Resource of a Service Provider . See Asset .	Service Asset	En serviceleverandørs Capabilities og ressourcer . Se: Asset .
Service Asset and Configuration Management (SACM)	(Service Transition) The Process responsible for both Configuration Management and Asset Management .	Service Asset and Configuration Management (SACM)	(Service Transition) Proces sen, der er ansvarlig for både Configuration Management og Asset Management .
Service Capacity Management (SCM)	(Service Design) (Continual Service Improvement) The Activity responsible for understanding the Performance and Capacity of IT Services . The Resources used by each IT Service and the pattern of usage over time are collected, recorded, and analysed for use in the Capacity Plan . See Business Capacity Management , Component Capacity Management .	Service Capacity Management (SCM)	(Service Design) (Continual Service Improvement) Den aktivitet , der er ansvarlig for at forstå Performance og Capacity for it-services . De ressourcer , der anvendes af it-services og deres brugsmønster over tid indsamles, registreres og analyseres til anvendelse i Capacity planen . Se: Business Capacity Management , Component Capacity Management .
Service Continuity Management	Synonym for IT Service Continuity Management .	Service Continuity Management	Synonym for IT Service Continuity Management .
Service Design	(Service Design) A stage in the Lifecycle of an IT Service . Service Design includes a number of Processes and Functions and is the title of one of the Core ITIL publications. See Design .	Service Design	(Service Design) Titlen på en af ITILs kernebøger. En fase i en it-services livscyklus . Service Design inkluderer en række processer og funktioner . Se: Design .

Service Design Package (SDP)	(Service Design) Document(s) defining all aspects of an IT Service and its Requirements through each stage of its Lifecycle . A Service Design Package is produced for each new IT Service , major Change , or IT Service Retirement .	Service Design Package (SDP)	(Service Design) Et eller flere dokumenter , som specificerer alle aspekter ved og krav til en it-service gennem hver fase i dens livscyklus . En Service Design Package udarbejdes for hver ny it-service, ved en major Change eller ved udfasning af en it-service.
Service Desk	(Service Operation) The Single Point of Contact between the Service Provider and the Users . A typical Service Desk manages Incidents and Service Requests , and also handles communication with the Users .	Service Desk	(Service Operation) Single Point of Contact mellem Serviceleverandøren og brugerne . Den typiske Service Desk håndterer Incidents og Service Requests . Den håndterer også kommunikationen med brugerne.
Service Owner	(Continual Service Improvement) A Role which is accountable for the delivery of a specific IT Service .	Serviceejer	(Continual Service Improvement) En rolle , som har det overordnede ansvar for levering af en specifik it-service .
Service Failure Analysis (SFA)	(Service Design) An Activity that identifies underlying causes of one or more IT Service interruptions. SFA identifies opportunities to improve the IT Service Provider's Processes and tools, and not just the IT Infrastructure . SFA is a time constrained, project-like activity, rather than an ongoing process of analysis. See Root Cause Analysis .	Service Failure Analysis (SFA)	(Service Design) En aktivitet som identificerer underliggende årsager til nedbrud i en eller flere it-services . SFA identificerer mulige forbedringer af it-serviceleverandørens processer og værktøjer, og har dermed ikke kun fokus på infrastrukturen. SFA er en tidsbegrænset, projektagtig tilgang, i højere grad end en løbende analyseproces. Se: Root Cause Analysis .
Service Hours	(Service Design) (Continual Service Improvement) An agreed time period when a particular IT Service should be Available . For example, "Monday-Friday 08:00 to 17:00 except public holidays". Service Hours should be defined in a Service Level Agreement .	Service Hours	(Service Design) (Continual Service Improvement) En aftalt periode hvor en bestemt it-service som minimum skal være Available. F.eks. mandag – fredag 08:00 – 17:00 undtaget helligdage. Service Hours bør defineres i en Service Level Agreement .
Service Improvement Plan (SIP)	(Continual Service Improvement) A formal Plan to implement improvements to a Process or IT Service .	Service Improvement Plan (SIP)	(Continual Service Improvement) En formel plan for implementering af forbedringer i en proces eller it-service .

Service Knowledge Management System (SKMS)	(Service Transition) A set of tools and databases that are used to manage knowledge and information. The SKMS includes the Configuration Management System, as well as other tools and databases. The SKMS stores, manages, updates, and presents all information that an IT Service Provider needs to manage the full Lifecycle of IT Services.	Service Knowledge Management System (SKMS)	(Service Transition) Et sæt af værktøjer og databaser, som bruges til at håndtere viden og information. SKMS inkluderer Configuration Management System (CMS) såvel som andre værktøjer og databaser. SKMS opbevarer, vedligeholder, opdaterer og præsenterer al den information som en it-serviceleverandør har brug for for at kunne styre den samlede <i>livscyklus</i> for it-services.
Service Level	Measured and reported achievement against one or more Service Level Targets. The term Service Level is sometimes used informally to mean Service Level Target.	Service Level	Målt og rapporteret resultat i forhold til et eller flere Service Level Targets. Service Level anvendes somme tider uformelt til at betegne Service Level Target.
Service Level Agreement (SLA)	(Service Design) (Continual Service Improvement) An Agreement between an IT Service Provider and a Customer. The SLA describes the IT Service, documents Service Level Targets, and specifies the responsibilities of the IT Service Provider and the Customer. A single SLA may cover multiple IT Services or multiple Customers. See Operational Level Agreement.	Service Level Agreement (SLA)	(Service Design) (Continual Service Improvement) En Agreement mellem en it-serviceleverandør og en kunde. SLA beskriver it-servicen, dokumenterer Service Level Targets og specificerer ansvar for både it-serviceleverandør og kunden. En SLA kan dække flere it-services eller flere kunder. Se: Operational Level Agreement.
Service Level Management (SLM)	(Service Design) (Continual Service Improvement) The Process responsible for negotiating Service Level Agreements, and ensuring that these are met. SLM is responsible for ensuring that all IT Service Management Processes, Operational Level Agreements, and Underpinning Contracts, are appropriate for the agreed Service Level Targets. SLM monitors and reports on Service Levels, and holds regular Customer reviews.	Service Level Management (SLM)	(Service Design) (Continual Service Improvement) Den proces, der har ansvaret for at forhandle Service Level Agreements og sikre, at de bliver overholdt. SLM er ansvarlig for at sikre, at alle IT Service Management processer, Operational Level Agreements og Underpinning Contracts passer til de aftalte Service Level Targets. SLM overvåger og rapporterer vedrørende Service Levels og foretager regelmæssige kundereviews.

Service Level Package (SLP)	(Service Strategy) A defined level of Utility and Warranty for a particular Service Package . Each SLP is designed to meet the needs of a particular Pattern of Business Activity . See Line of Service .	Service Level Package (SLP)	(Service Strategy) Et defineret niveau af Utility og Warranty for en specifik Service Package . Hver SLP er designet til at møde behovene for et specifikt Pattern of Business Activity (PBA) . Se: Line of Service .
Service Level Requirement (SLR)	(Service Design) (Continual Service Improvement) A Customer Requirement for an aspect of an IT Service . SLRs are based on Business Objectives and are used to negotiate agreed Service Level Targets .	Service Level Requirement (SLR)	(Service Design) (Continual Service Improvement) Et kundekrav i forhold til en it-service . SLRs er baseret på forretningsmål og anvendes til at forhandle aftaler om Service Level Targets Se: Service Level Agreement .
Service Level Target	(Service Design) (Continual Service Improvement) A commitment that is documented in a Service Level Agreement . Service Level Targets are based on Service Level Requirements , and are needed to ensure that the IT Service design is Fit for Purpose . Service Level Targets should be SMART , and are usually based on KPIs .	Service Level Target	(Service Design) (Continual Service Improvement) Et dokumenteret tilsagn i en Service Level Agreement . Service Level Targets er baseret på Service Level Requirements og er nødvendige for at sikre, at design af it-servicen opfylder sit formål . Service Level Targets skal være specifikke, målbare, opnåelige, relevante og tidsfæstede (SMART), og er normalt baseret på KPIs .
Service Maintenance Objective	(Service Operation) The expected time that a Configuration Item will be unavailable due to planned maintenance Activity .	Service Maintenance Objective (SMO)	(Service Operation) Den tid hvor det forventes, at et Configuration Item ikke er Available pga. planlagt vedligeholdelsesaktivitet.
Service Management	Service Management is a set of specialized organizational capabilities for providing value to customers in the form of services.	Service Management	Service Management er et sæt specialiserede organisatoriske Capabilities, som tilfører værdi til kunder i form af services.
Service Management Lifecycle	An approach to IT Service Management that emphasizes the importance of coordination and Control across the various Functions , Processes , and Systems necessary to manage the full Lifecycle of IT Services . The Service Management Lifecycle approach considers the Strategy , Design , Transition , Operation and Continuous Improvement of IT Services.	Service Management Lifecycle	En tilgang til IT Service Management , som understreger vigtigheden af koordinering og kontrol på tværs af diverse funktioner , processer og systemer , som er nødvendige for at håndtere hele livscykussen for it-services . Service Management livscykussen består af Strategy , Design , Transition , Operation og Continuous Improvement of IT Services.

Service Manager	A manager who is responsible for managing the end-to-end Lifecycle of one or more IT Services . The term Service Manager is also used to mean any manager within the IT Service Provider . Most commonly used to refer to a Business Relationship Manager , a Process Manager , an Account Manager or a senior manager with responsibility for IT Services overall.		En manager, som er ansvarlig for håndteringen af it-services igennem hele livscyklusmodellen. Begrebet bruges også om en leder hos en serviceleverandør . Anvendes almindeligvis som reference til Business Relationship Manager , en Process Manager , en Account Manager eller en topledere med et generelt it-serviceansvar.
Service Operation	(Service Operation) A stage in the Lifecycle of an IT Service . Service Operation includes a number of Processes and Functions and is the title of one of the Core ITIL publications. See Operation .	Service Operation	(Service Operation) Titlen på en af ITILs kernebøger. En fase i en it-services livscyklus. Service Operation inkluderer en række processer og funktioner . Se: Drift .
Service Package	(Service Strategy) A detailed description of an IT Service that is available to be delivered to Customers . A Service Package includes a Service Level Package and one or more Core Services and Supporting Services .	Service Package	(Service Strategy) En detaljeret beskrivelse af en it-service , som er tilgængelig for levering til en kunde . En service package indeholder en Service Level Package (SLP) og en eller flere Core Services og Supporting Services .
Service Pipeline	(Service Strategy) A database or structured Document listing all IT Services that are under consideration or Development , but are not yet available to Customers . The Service Pipeline provides a Business view of possible future IT Services and is part of the Service Portfolio which is not normally published to Customers .	Service Pipeline	(Service Strategy) En database eller et struktureret dokument , som viser alle it-services , der er under overvejelse eller udvikling , men endnu ikke er tilgængelige for kunder . Service Pipelinen giver et forretningsperspektiv på mulige fremtidige it-services, og indgår i den del af Service Portfolio , som normalt ikke er tilgængelig for kunderne.
Service Portfolio	(Service Strategy) The complete set of Services that are managed by a Service Provider . The Service Portfolio is used to manage the entire Lifecycle of all Services , and includes three Categories: Service Pipeline (proposed or in Development); Service Catalogue (Live or available for Deployment); and Retired Services . See Service Portfolio Management , Contract Portfolio .	Service Portfolio	(Service Strategy) Det fuldstændige sæt af services , som er styret af en serviceleverandør . Service Portfolioen bruges til at håndtere hele livscyklussen af alle services og indeholder de tre kategorier Service Pipeline (foreslægt eller under udvikling), Service Catalogue (i produktion eller klar til Deployment) og udfaseerde services . Se Service Portfolio Management , Contract Portfolio .

Service Portfolio Management (SPM)	(Service Strategy) The Process responsible for managing the Service Portfolio . Service Portfolio Management considers Services in terms of the Business value that they provide.	Service Portfolio Management (SPM)	(Service Strategy) Processen der er ansvarlig for at håndtere Service Portfolioen . Service Portfolio Management ser på services i lyset af den værdi de leverer til forretningen .
Service Potential	(Service Strategy) The total possible value of the overall Capabilities and Resources of the IT Service Provider .	Service potentielle	(Service Strategy) Den samlede potentielle værdi af de overordnede Capabilities og ressourcer hos serviceleverandøren .
Service Provider Interface (SPI)	(Service Strategy) An interface between the IT Service Provider and a User , Customer , Business Process , or a Supplier . Analysis of Service Provider Interfaces helps to coordinate end-to-end management of IT Services .	Service Provider Interface (SPI)	(Service Strategy) En grænseflade mellem it-serviceleverandøren og en bruger , kunde , forretningsproces eller en underleverandør. Analyse af SPI hjælper til med koordinere end-to-end leveringen af it-services .
Service Provisioning Optimization (SPO)	(Service Strategy) Analysing the finances and constraints of an IT Service to decide if alternative approaches to Service delivery might reduce Costs or improve Quality .	Service Provisioning Optimization (SPO)	(Service Strategy) Analyse af økonomi og begrænsninger for en it-service for at beslutte, om alternative tilgange til måden at levere service på potentielt kan nedbringe omkostningerne og øge kvaliteten .
Service Reporting	(Continual Service Improvement) The Process responsible for producing and delivering reports of achievement and trends against Service Levels . Service Reporting should agree the format, content and frequency of reports with Customers .	Service Reporting	(Continual Service Improvement) Den proces , der er ansvarlig for at producere og levere rapporter med opnåede resultater og trends i forhold til Service Levels . Service Reporting skal aftale format, indhold og frekvens for rapporterne med kunderne .
Service Request	(Service Operation) A request from a User for information, or advice, or for a Standard Change or for Access to an IT Service . For example to reset a password, or to provide standard IT Services for a new User . Service Requests are usually handled by a Service Desk , and do not require an RFC to be submitted. See Request Fulfilment .	Service Request	(Service Operation) En anmodning fra en bruger om information, rådgivning, en Standard Change eller adgang til en it-service . F.eks. om at nulstille et password eller om at levere en standard it-service til en ny bruger. Service Requests håndteres normalt af Service Desk , og kræver ikke en RFC for at blive iværksat. Se: Request Fulfilment .

Service Sourcing	<p>(Service Strategy) The Strategy and approach for deciding whether to provide a Service internally or to Outsource it to an External Service Provider. Service Sourcing also means the execution of this Strategy. Service Sourcing includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Internal Sourcing - Internal or Shared Services using Type I or Type II Service Providers. · Traditional Sourcing - Full Service Outsourcing using a Type III Service Provider. · Multivendor Sourcing - Prime, Consortium or Selective Outsourcing using Type III Service Providers. 	Service Sourcing	<p>(Service Strategy) Strategien for og tilgangen til at beslutte hvorvidt en service skal leveres internt eller af en ekstern serviceleverandør. Service Sourcing inkluderer også gennemførelse af strategien. Service Sourcing omfatter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Intern Sourcing – Interne eller delte services ved brug af Type I eller Type II serviceleverandører. - Traditionel Sourcing - Fuld Service outsourcing ved brug af en Type III Serviceleverandør. - Multileverandør Sourcing - Primær, konsortium eller selektiv Outsourcing ved brug af Type III Serviceleverandører.
Service Strategy	<p>(Service Strategy) The title of one of the Core ITIL publications. Service Strategy establishes an overall Strategy for IT Services and for IT Service Management.</p>	Service Strategy	<p>(Service Strategy) Titlen på en af ITILs kernebøger. Service Strategy tilvejebringer en overordnet strategi for it-services og for IT Service Management.</p>
Service Transition	<p>(Service Transition) A stage in the Lifecycle of an IT Service. Service Transition includes a number of Processes and Functions and is the title of one of the Core ITIL publications.</p> <p>See Transition.</p>	Service Transition	<p>(Service Transition) En fase i en it-services livscyklus. Service Transition inkluderer en række processer og funktioner og er samtidigt titlen på en af ITILs kernebøger.</p> <p>Se: Transition.</p>
Service Utility	<p>(Service Strategy) The Functionality of an IT Service from the Customer's perspective. The Business value of an IT Service is created by the combination of Service Utility (what the Service does) and Service Warranty (how well it does it).</p> <p>See Utility.</p>	Service Utility	<p>(Service Strategy) Funktionaliteten af en it-service set fra kundens synspunkt. Forretningsværdien af en it-service skabes ud af kombinationen af Service Utility (hvad servicen gør) og Service Warranty (hvor godt den gør det).</p> <p>Se: Utility.</p>
Service Validation and Testing	<p>(Service Transition) The Process responsible for Validation and Testing of a new or Changed IT Service. Service Validation and Testing ensures that the IT Service matches its Design Specification and will meet the needs of the Business.</p>	Service Validation and Testing	<p>(Service Transition) Den proces, der er ansvarlig for Validation og test af en ny eller ændret it-service. Service Validation and Testing sikrer at it-servicen opfylder designspecifikationerne og forretningens behov.</p>

Service Valuation	(Service Strategy) A measurement of the total Cost of delivering an IT Service , and the total value to the Business of that IT Service . Service Valuation is used to help the Business and the IT Service Provider agree on the value of the IT Service .	Service Valuation	(Service Strategy) En måling af de samlede omkostninger ved at levere en it-service og den samlede værdi for forretningen af denne it-service. Service Valuation bruges til at hjælpe forretningen og it-serviceleverandøren til at opnå enighed om værdien af en it-service.
Service Warranty	(Service Strategy) Assurance that an IT Service will meet agreed Requirements . This may be a formal Agreement such as a Service Level Agreement or Contract , or may be a marketing message or brand image. The Business value of an IT Service is created by the combination of Service Utility (what the Service does) and Service Warranty (how well it does it). See Warranty .	Service Warranty	(Service Strategy) Sikring af at en it-service vil opfylde de aftalte krav . Disse kan foreligge i form af en formel Agreement som f.eks. en SLA eller en kontrakt eller i form af et marketingsbudskab eller et varemærke. Forretningsværdien af en it-service udgøres af kombinationen af Service Utility (hvad servicen gør) og Service Warranty (hvor godt den gør det). Se: Warranty .
Serviceability	(Service Design) (Continual Service Improvement) The ability of a Third Party Supplier to meet the terms of their Contract . This Contract will include agreed levels of Reliability , Maintainability or Availability for a Configuration Item .	Serviceability	(Service Design) (Continual Service Improvement) En tredjepartleverandørs evne til at leve op til kontraktlige forpligtelser. Kontrakten indeholder aftalte mål for Reliability , Maintainability eller Availability for et Configuration Item .
Restoration of Service Service Catalogue	See Restore . (Service Design) A database or structured Document with information about all Live IT Services , including those available for Deployment . The Service Catalogue is the only part of the Service Portfolio published to Customers , and is used to support the sale and delivery of IT Services . The Service Catalogue includes information about deliverables, prices, contact points, ordering and request Processes . See Contract Portfolio .	Servicegenetablering Service Catalogue	Se Restore . (Service Design) En database eller et struktureret dokument , der indeholder information om alle kørende it-services , inklusive de der er klar til Deployment . Service Catalogue er den del af Service Portfolio , der stilles til rådighed for kunden , og bruges til salg og levering af it-services. Service Catalogue indeholder oplysninger om leverancer , priser, kontaktpunkter og ordre- og requestprocesserne. Se: Contract Portfolio .

Service Contract	(Service Strategy) A Contract to deliver one or more IT Services . The term Service Contract is also used to mean any Agreement to deliver IT Services , whether this is a legal Contract or an SLA . See Contract Portfolio .	Servicekontrakt	(Service Strategy) En kontrakt om levering af en eller flere it-services . Begrebet kontrakt anvendes også om en Agreement om at levere it-services, hvad enten det er en juridisk kontrakt eller en SLA . Se Contract Portfolio .
Service Culture	A Customer oriented Culture . The major Objectives of a Service Culture are Customer satisfaction and helping the Customer to achieve their Business Objectives .	Servicekultur	En kundeorienteret kultur . Det primære formål med en servicekultur er kundetilfredshed og at hjælpe kunden med at opfylde dennes forretningsmål .
Service Provider	(Service Strategy) An Organisation supplying Services to one or more Internal Customers or External Customers . Service Provider is often used as an abbreviation for IT Service Provider . See Type I Service Provider , Type II Service Provider , Type III Service Provider . See Information Security Management	Serviceleverandør	(Service Strategy) En organisation der leverer services til en eller flere interne eller eksterne kunder . Serviceleverandør anvendes ofte som en forkortelse af it-serviceleverandør . Se: Type I Serviceleverandør , Type II Serviceleverandør , Type III Serviceleverandør . Se Information Security Management .
Security Security Policy Simulation modelling	Synonym for Information Security Policy (Service Design) (Continual Service Improvement) A technique that creates a detailed Model to predict the behaviour of a Configuration Item or IT Service . Simulation Models can be very accurate but are expensive and time consuming to create. A Simulation Model is often created by using the actual Configuration Items that are being modelled, with artificial Workloads or Transactions . They are used in Capacity Management when accurate results are important. A simulation model is sometimes called a Performance Benchmark .	Sikkerhed Sikkerhedspolitik Simuleringsmodellering	Synonym for IT-sikkerhedspolitik . (Service Design) (Continual Service Improvement) En teknik, der skaber en detaljeret model , der forudsiger adfærdens for et Configuration Item eller en it-service . Simuleringsmodeller kan gøres meget præcise, men de er også både omkostnings- og tidskrævende at skabe. En simuleringsmodel udfærdiges ofte ved at anvende aktuelle Configuration Items, som bliver modelleret med kunstigt skabte Workloads eller transaktioner . De anvendes i Capacity Management , når der er krav om præcise resultater. En simulering kaldes ind imellem for en Performance Benchmark .
Single Point of Contact	(Service Operation) Providing a single consistent way to communicate with an Organisation or Business Unit . For example, a Single Point of Contact for an IT Service Provider is usually called a Service Desk .	Single Point of Contact (SPOC)	(Service Operation) At stille én ensartet måde til rådighed for kommunikation med en organisation eller forretning senhed på. F.eks. kaldes et Single Point of Contact hos en it-serviceleverandør normalt Service Desk .

Single Point of Failure (SPOF)	(Service Design) Any Configuration Item that can cause an Incident when it fails, and for which a Countermeasure has not been implemented. A SPOF may be a person, or a step in a Process or Activity, as well as a Component of the IT Infrastructure. See Failure.	Single Point of Failure (SPOF)	(Service Design) Et Configuration Item, der egenhændigt kan forårsage et Incident, når det fejler, såfremt der ikke er etableret modforanstaltninger. En SPOF kan være en person eller et trin i en proces eller en aktivitet såvel som en komponent i it-infrastrukturen. Se: Fejl.
Scalability	The ability of an IT Service, Process, Configuration Item etc. to perform its agreed Function when the Workload or Scope changes.	Skalerbarhed	En it-service, en proces, et Configuration Items evne til at kunne levere den aftalte funktion, når Workload eller Scope ændres.
Shift	(Service Operation) A group or team of people who carry out a specific Role for a fixed period of time. For example there could be four shifts of IT Operations Control personnel to support an IT Service that is used 24 hours a day.	Skiftehold	(Service Operation) En gruppe af mennesker, som udfører en specifik rolle i et fast tidsrum. For eksempel kan der være fire skiftehold af IT Operations Control personale for at understøtte en it-service, som skal være tilgængelig 24 timer i døgnet.
SLAM Chart	(Continual Service Improvement) A Service Level Agreement Monitoring Chart is used to help monitor and report achievements against Service Level Targets. A SLAM Chart is typically colour coded to show whether each agreed Service Level Target has been met, missed, or nearly missed during each of the previous 12 months.	SLAM diagram	(Continual Service Improvement) Et Service Level Agreement Monitoring (SLAM) diagram hjælper med at overvåge og rapportere resultater i forhold til Service Level Targets. Et SLAM diagram anvender normalt farkekoder, der viser, om et aftalt Service Level Target er overholdt, brudt eller delvist brudt i hver af de foregående 12 måneder.
Business Customer	(Service Strategy) A recipient of a product or a Service from the Business. For example if the Business is a car manufacturer then the Business Customer is someone who buys a car.	Slutkunde	(Service Strategy) En modtager af et produkt eller en Service fra forretningen. Hvis forretningen f.eks. er bilproducent, vil slutkunden være en, der køber en bil.
Outcome	The result of carrying out an Activity; following a Process; delivering an IT Service etc. The term Outcome is used to refer to intended results, as well as to actual results. See Objective.	Slutprodukt	Resultatet af at udføre en aktivitet, følge en proces, levere en it-service osv. Begrebet slutprodukt bruges til at beskrive både det ønskede resultat såvel som det faktisk opnåede resultat. Se: Formål

SMART	(Service Design) (Continual Service Improvement) An acronym for helping to remember that targets in Service Level Agreements and Project Plans should be Specific, Measurable, Achievable, Relevant and Timely.	SMART	(Service Design) (Continual Service Improvement) Et akronym som hjælp til at huske at targets i Service Level Agreements og projektplaner skal være specifikke, målbare, opnåelige (achieveable), relevante og tidsfæstede.
Snapshot	(Service Transition) The current state of a Configuration as captured by a discovery tool. Also used as a synonym for Benchmark . See Baseline .	Snapshot	(Service Transition) En Configurations aktuelle tilstand, som den er opfanget af et discovery tool. Bruges også som et synonym for Benchmark . Se: Baseline .
Source Specification	See Service Sourcing . A formal definition of Requirements . A Specification may be used to define technical or Operational Requirements , and may be internal or external. Many public Standards consist of a Code of Practice and a Specification. The Specification defines the Standard against which an Organisation can be Audited .	Source Specifikation	Se Service Sourcing . En formel definition af krav . En specifikation kan anvendes til at definere tekniske eller driftsmæssige krav, og de kan være både interne og eksterne. Mange offentlige standarder består af en Code of Practice og en specifikation. Specifikationen definerer den standard, som en organisation kan blive auditeret mod.
Diagnostic Script	(Service Operation) A structured set of questions used by Service Desk staff to ensure they ask the correct questions, and to help them Classify , Resolve and assign Incidents . Diagnostic Scripts may also be made available to Users to help them diagnose and resolve their own Incidents .	Spørgeliste	(Service Operation) Et sæt strukturerede spørgsmål, som personalet i Service Desk anvender for at sikre, at de rigtige spørgsmål bliver stillet, og derved hjælper med til classification og resolution og til videregivelse af Incidents . Spørgelister kan også stilles til rådighed for brugere som en hjælp til at diagnosticere og løse egne Incidents .

Standard	A mandatory Requirement . Examples include ISO/IEC 20000 (an international Standard), an internal security Standard for Unix configuration, or a government Standard for how financial Records should be maintained. The term Standard is also used to refer to a Code of Practice or Specification published by a Standards Organisation such as ISO or BSI . See Guideline .	Standard	Et obligatorisk krav . Eksempler kan være ISO/IEC 20000 (en international standard), en intern sikkerhedsstandard for en UNIX configuration , eller en statslig standard for, hvordan økonomiske registreringer skal holdes ajour. Begrebet standard anvendes også som reference til en Code of Practice eller en specifikation , der er udgivet af en Standardiseringsorganisation som ISO eller BSI . Se: Guideline .
Standard Change	(Service Transition) A pre-approved Change that is low Risk , relatively common and follows a Procedure or Work Instruction . For example password reset or provision of standard equipment to a new employee. RFCs are not required to implement a Standard Change, and they are logged and tracked using a different mechanism, such as a Service Request . See Change Model .	Standard Change	(Service Transition) En forhåndsgodkendt Change : - med lav risiko - som er relativt hyppigt forekommende - som følger en forud fastlagt procedure eller Work Instruction . F.eks. nulstilling af et password eller anskaffelse af standardudstyr til en nyansat. RFC kræves ikke for at implementere en Standard Change. De spores og registreres ved anvendelse af forskellige andre mekanismer som f.eks. Service Request . Se: Change Model .
Standard Operating Procedures (SOP) Standby	(Service Operation) Procedures used by IT Operations Management . (Service Design) Used to refer to Resources that are not required to deliver the Live IT Services , but are available to support IT Service Continuity Plans . For example a Standby data centre may be maintained to support Hot Standby , Warm Standby or Cold Standby arrangements.	Standard Operating Procedures (SOP) Standby	(Service Operation) Procedurer brugt af IT Operations Management . (Service Design) Anvendes som reference til ressourcer, der ikke er krævet for at levere it-services i dagligdagen, men står til rådighed for at supportere IT Service Continuity Plans . F.eks. kan et Standby datacenter oprettholdes for at supportere Hot Standby , Warm Standby eller Cold Standby .

Statement of Requirements (SOR)	(Service Design) A Document containing all Requirements for a product purchase, or a new or changed IT Service. See Terms of Reference .	Statement of Requirements (SOR)	(Service Design) Et dokument (en kravspecifikation), der indeholder alle krav til indkøb at et produkt eller en ny eller ændret it-service. Se: Terms of Reference (TOR) .
Status	The name of a required field in many types of Record. It shows the current stage in the Lifecycle of the associated Configuration Item, Incident, Problem etc.	Status	Navnet på et obligatorisk felt i mange Records. Det viser den aktuelle status i Recordens livscyklus, eller i livscykussen for det tilhørende Configuration Item, Incident, Problem etc.
Status Accounting	(Service Transition) The Activity responsible for recording and reporting the Lifecycle of each Configuration Item.	Status Accounting	(Service Transition) Den aktivitet med ansvar for at registrere og rapportere de enkelte CIs livscyklus.
Job Description	A Document which defines the Roles, responsibilities, skills and knowledge required by a particular person. One Job Description can include multiple Roles, for example the Roles of Configuration Manager and Change Manager may be carried out by one person.	Stillingsbeskrivelse	Et dokument, der definerer roller, ansvar, færdigheder og viden, som en given person skal besidde. En stillingsbetegnelse kan inkludere flere roller. F.eks. kan én stillingsbetegnelse dække rollerne: Configuration Manager og Change Manager, der så udføres af én person.
Storage Management	(Service Operation) The Process responsible for managing the storage and maintenance of data throughout its Lifecycle.	Storage Management	(Service Operation) Den proces, der er ansvarlig for at håndtere lagring og vedligeholdelse af data i deres livscyklus.
Economies of scale	(Service Strategy) The reduction in average Cost that is possible from increasing the usage of an IT Service or Asset. See Economies of Scope	Stordriftsfordеле	(Service Strategy) Den reduktion i de gennemsnitlige omkostninger, der kan opnås ved øget anvendelse af en it-service eller et asset. Se: Omfangsfordеле
Strategy	(Service Strategy) A Strategic Plan designed to achieve defined Objectives.	Strategi	(Service Strategy) En strategisk plan, der er designet til at opfylde et fastlagt formål.
Strategic	(Service Strategy) The highest of three levels of Planning and delivery (Strategic, Tactical, Operational). Strategic Activities include Objective setting and long term Planning to achieve the overall Vision.	Strategisk	(Service Strategy) Det højeste af tre niveauer i planlægning og leverance (strategisk, taktisk og operationel). Strategiske aktiviteter omfatter fastlæggelse af mål og langtidsplanlægning med henblik på at opnå den overordnede vision.

Super User	(Service Operation) A User who helps other Users , Superbruger and assists in communication with the Service Desk or other parts of the IT Service Provider . Super Users typically provide support for minor Incidents and training.	(Service Operation) En bruger som hjælper andre brugere og assisterer ved kommunikationen til Service Desk eller andre enheder hos it-leverandøren . Superbruger'en giver typisk support til mindre Incidents og udfører uddannelse.
Supplier and Contract Database (SCD)	(Service Design) A database or structured Document used to manage Supplier Contracts throughout their Lifecycle . The SCD contains key Attributes of all Contracts with Suppliers , and should be part of the Service Knowledge Management System .	Supplier and Contract Database (SCD)
Supplier Management	(Service Design) The Process responsible for ensuring that all Contracts with Suppliers support the needs of the Business , and that all Suppliers meet their contractual commitments.	Supplier Management
Supply Chain	(Service Strategy) The Activities in a Value Chain carried out by Suppliers . A Supply Chain typically involves multiple Suppliers , each adding value to the product or Service . See Value Network .	Supply Chain
Support Hours	(Service Design) (Service Operation) The times or hours when support is available to the Users . Typically this is the hours when the Service Desk is available. Support Hours should be defined in a Service Level Agreement , and may be different from Service Hours . For example, Service Hours may be 24 hours a day, but the Support Hours may be 07:00 to 19:00.	(Service Design) (Service Operation) Den tid, hvor brugerne har adgang til support. Normalt svarer den til Service Desk åbningstid. Support Hours skal være defineret i Service Level Agreement , og kan afvige fra Service Hours . F.eks. kan der være 24 timers service hours, medens Support Hours kan være 07:00 – 19:00.
Support Group	(Service Operation) A group of people with technical skills. Support Groups provide the Technical Support needed by all of the IT Service Management Processes . See Technical Management .	Supportgruppe

Supporting Service	(Service Strategy) A Service that enables or enhances a Core Service . For example a Directory Service or a Backup Service . See Service Package .	Supporting Service	(Service Strategy) En service som understøtter eller forbedrer en Core Service . For eksempel en Directory Service eller Backup Service . Se: Service Package .
SWOT Analysis	(Continual Service Improvement) A technique that SWOT analyse reviews and analyses the internal strengths and weaknesses of an Organisation and the external opportunities and threats which it faces SWOT stands for Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats.		(Continual Service Improvement) En teknik som udreder og analyserer de interne styrker og svagheder i en organisation og de eksterne muligheder og trusler den står over for. SWOT står for Strengths (styrker), Weaknesses (svagheder), Opportunities (muligheder) og Threats (trusler).
System	A number of related things that work together to achieve an overall Objective . For example: <ul style="list-style-type: none">· A computer System including hardware, software and Applications.· A management System, including multiple Processes that are planned and managed together. For example a Quality Management System.· A Database Management System or Operating System that includes many software modules that are designed to perform a set of related Functions.	System	En række relaterede ting der samarbejder for at nå et overordnet mål. F.eks.: <ul style="list-style-type: none">- Et it-system, der omfatter hardware, software og applikationer.- Et ledelsessystem, der omfatter flere processer, som er planlagt og styret sammen. F.eks. et Quality Management System (kvalitetsstyringssystem).- Et Database Management System eller et operativsystem, som indeholder mange softwaremoduler, og som er designet til at udføre et sæt af relaterede funktioner.
System Management	The part of IT Service Management that focuses on the management of IT Infrastructure rather than Process .	System Management	Den del af IT Service Management der fokuserer på styring af it-infrastrukturen frem for processerne .
Vulnerability	A weakness that could be exploited by a Threat . For example an open firewall port, a password that is never changed, or a flammable carpet. A missing Control is also considered to be a Vulnerability.	Sårbarhed	En svaghed, der kan udnyttes af en trussel . F.eks. en åben firewall port, et password der aldrig bliver ændret eller et brændfarligt tæppe. En manglende kontrol kan også betragtes som en sårbarhed.

Tactical	The middle of three levels of Planning and delivery (Strategic, Tactical, Operational). Tactical Activities include the medium term Plans required to achieve specific Objectives , typically over a period of weeks to months.	Taktisk	Det midterste af tre niveauer i planlægning og leverance (strategisk, taktisk og operationel) . Taktiske aktiviteter omhandler de planer , for en mellemlang periode, der kræves for at nå specifikke mål. Typisk dækker de en periode på uger eller måneder.
Technical Management	(Service Operation) The Function responsible for providing technical skills in support of IT Services and management of the IT Infrastructure . Technical Management defines the Roles of Support Groups , as well as the Tools, Processes and Procedures required.	Technical Management	(Service Operation) Den funktion , der er ansvarlig for de tekniske aspekter i forbindelse med support af it-services . Technical Management definerer såvel fornødne roller i supportgrupperne , som værktøjer, processer og procedurer .
Technical Observation (TO)	(Continual Service Improvement) A technique used in Service Improvement , Problem investigation and Availability Management . Technical support staff meet to monitor the behaviour and Performance of an IT Service and make recommendations for improvement.	Technical Observation (TO)	(Continual Service Improvement) En teknik der anvendes i Service Improvement, Problem undersøgelse og Availability Management . Teknisk supportpersonale mødes og overvåge en it-services adfærd og performance og anbefaler forbedringstiltag.
Technical Service Technical Support Terms of Reference (TOR)	Synonym for Infrastructure Service . Synonym for Technical Management . (Service Design) A Document specifying the Requirements, Scope, Deliverables, Resources and schedule for a Project or Activity .	Teknisk service Teknisk support Terms of Reference (TOR)	Synonym for infrastrukturservice . Synonym for Technical Management . (Service Design) Et dokument , der specificerer krav , Scope , leverancer, ressourcer og tidsplaner for et projekt eller en aktivitet .
Test	(Service Transition) An Activity that verifies that a Configuration Item, IT Service, Process, etc. meets its Specification or agreed Requirements . See Service Validation and Testing, Acceptance .	Test	(Service Transition) En aktivitet , der skal eftervise om et Configuration Item , en it-service , en proces etc. lever op til specifikationerne , i henhold til de aftalte krav . Se: Service Validation and Testing, godkendelse .
Test Environment	(Service Transition) A controlled Environment used to Test Configuration Items, Builds, IT Services, Processes etc.	Testmiljø	(Service Transition) Et kontrolleret miljø der anvendes til test af Configuration Items, it-services, processer etc.

Third-line Support	(Service Operation) The third level in a hierarchy of Support Groups involved in the resolution of Incidents and investigation of Problems . Each level contains more specialist skills, or has more time or other Resources .	Third-line Support	(Service Operation) Det tredje niveau i hierarkiet af supportgrupper , der er involveret i Resolution af Incidents eller Problems . Jo længere ned i hierarkiet man kommer, des flere specialistfærdigheder, ressourcer og tid er gruppen i besiddelse af.
Throughput	(Service Design) A measure of the number of Transactions , or other Operations , performed in a fixed time. For example 5000 emails sent per hour, or 200 disk I/Os per second.	Throughput	(Service Design) Et mål for antal transaktioner eller andre driftsmål, udført i løbet af et fastsat tidsrum. F.eks. 5000 e-mails sendt i løbet af en time, eller 200 disk I/O pr. sekund.
Total Cost of Ownership (TCO)	(Service Strategy) A methodology used to help make investment decisions. TCO assesses the full Lifecycle Cost of owning a Configuration Item , not just the initial Cost or purchase price. See Total Cost of Utilization .	Total Cost of Ownership (TCO)	(Service Strategy) En metode, der anvendes i forbindelse med investeringsbeslutninger. TCO vurderer alle omkostninger i livscyklussen ved at eje et Configuration Item , ikke kun initialomkostning eller indkøbspris. Se: Total Cost of Utilization .
Total Cost of Utilization (TCU)	(Service Strategy) A methodology used to help make investment and Service Sourcing decisions. TCU assesses the full Lifecycle Cost to the Customer of using an IT Service . See Total Cost of Ownership .	Total Cost of Utilization (TCU)	(Service Strategy) En metode som hjælper med at tage beslutninger om investeringer og Service Sourcing . TCU vurderer de samlede livscyklus-omkostninger for en kunde ved brugen af en it-service . Se: Total Cost of Ownership .
Total Quality Management (TQM)	(Continual Service Improvement) A methodology for managing continual Improvement by using a Quality Management System . TQM establishes a Culture involving all people in the Organisation in a Process of continual monitoring and improvement.	Total Quality Management (TQM)	(Continual Service Improvement) En metode til at håndtere vedvarende forbedringstiltag gennem anvendelse af et Quality Management System . TQM fastlægger en kultur , der inddrager alle personer i organisationen i en løbende proces af kvalitetsovervågning og forbedring.
Transaction	A discrete Function performed by an IT Service . For example transferring money from one bank account to another. A single Transaction may involve numerous additions, deletions and modifications of data. Either all of these complete successfully or none of them is carried out.	Transaktion	En særskilt funktion udført af en it-service , f.eks. pengeoverførsel fra en bankkonto til en anden. En enkelt transaktion kan medføre adskillige tilføjelser, opdelinger eller modifikationer af data. Enten er de alle vellykkede, ellers gennemføres ingen af dem.

Transition	(Service Transition) A change in state, corresponding to a movement of an IT Service or other Configuration Item from one Lifecycle status to the next.	Transition	(Service Transition) En ændring i tilstand, svarende til en flytning af en it-service eller Configuration Item fra en livscyklusstatus til den næste.
Transition Planning and Support	(Service Transition) The Process responsible for Planning all Service Transition Processes and co-ordinating the resources that they require. These Service Transition Processes are Change Management , Service Asset and Configuration Management , Release and Deployment Management , Service Validation and Testing , Evaluation , and Knowledge Management .	Transition Planning and Support	(Service Transition) Proces sen som er ansvarlig for planlægningen af alle Service Transition-processer og for koordinering af de tilsvarende nødvendige ressourcer . Disse Service Transition-processer er Change Management , Service Asset and Configuration Management , Release and Deployment Management , Service Validation and Testing , Evaluation , og Knowledge Management .
Portable Facility	(Service Design) A prefabricated building, or a large vehicle, provided by a Third Party and moved to a site when needed by an IT Service Continuity Plan . See Recovery Option , Fixed Facility .	Transportabelt anlæg	(Service Design) En præfabrikeret bygning, eller et stort køretøj, der leveres af en tredjepartsleverandør og placeres i henhold til en IT Service Continuity Plan . Se Recovery Option , Fast anlæg .
Third Party	A person, group, or Business who is not part of the Service Level Agreement for an IT Service , but is required to ensure successful delivery of that IT Service . For example a software Supplier , a hardware maintenance company, or a facilities department. Requirements for Third Parties are typically specified in Underpinning Contracts or Operational Level Agreements .	Tredjepartsleverandør	En person, gruppe eller forretning , der ikke indgår som en part i Service Level Agreement for en it-service , men som er nødvendig for at sikre en vellykket leverance. F.eks. en softwareleverandør, et firma der vedligeholder hardware eller en afdeling for ejendomsdrift. Krav til tredjepartsleverandører er normalt specifiseret i en Underpinning Contract eller Operational Level Agreement .
Trend Analysis	(Continual Service Improvement) Analysis of data to identify time related patterns. Trend Analysis is used in Problem Management to identify common Failures or fragile Configuration Items , and in Capacity Management as a Modelling tool to predict future behaviour. It is also used as a management tool for identifying deficiencies in IT Service Management Processes .	Trendanalyse	(Continual Service Improvement) Analyse af data for at identificere tidsrelaterede mønstre. Trendanalyse anvendes i Problem Management med henblik på at identificere typiske fejl eller skrøbelige Configuration Items , samt i Capacity Management som et modellering værktøj, for at kunne foretage fremtidig adfærd. Anvendes også som et ledelses værktøj til identifikation af mangler i IT Service Management proces serne.

Threat	Anything that might exploit a Vulnerability . Any potential cause of an Incident can be considered to be a Threat. For example a fire is a Threat that could exploit the Vulnerability of flammable floor coverings. This term is commonly used in Information Security Management and IT Service Continuity Management , but also applies to other areas such as Problem and Availability Management .	Trussel	Ethvert forhold, der kan udnytte en sårbarhed. En potentiel årsag til et Incident kan betragtes som en trussel. F.eks. er ild en trussel, der kan udnytte sårbarheden brændbar gulvbelægning. Begrebet anvendes almindeligvis i Information Security Management og i IT Service Continuity Management , men kan også anvendes på andre områder såsom Problem og Availability Management .
Tuning	The Activity responsible for Planning Changes to make the most efficient use of Resources . Tuning is part of Performance Management , which also includes Performance Monitoring and implementation of the required Changes .	Tuning	(Capacity Management) Den aktivitet , der har ansvaret for planlægning af Changes med henblik på at udnytte ressourcerne mest effektivt. Tuning udgør en del af Performance Management , som også omfatter overvågning af Performance og implementering af de nødvendige Changes .
Type I Service Provider	(Service Strategy) An Internal Service Provider that is embedded within a Business Unit . There may be several Type I Service Providers within an Organisation .	Type I Serviceleverandør	(Service Strategy) En intern serviceleverandør , som er en del af en forretningsenhed . Der kan være flere Type I Serviceleverandører i en organisation .
Type II Service Provider	(Service Strategy) An Internal Service Provider that provides shared IT Services to more than one Business Unit .	Type II Serviceleverandør	(Service Strategy) En intern serviceleverandør , som leverer delte it-services til mere end en forretningsenhed .
Type III Service Provider Retire	(Service Strategy) A Service Provider that provides IT Services to External Customers . (Service Transition) Permanent removal of an IT Service , or other Configuration Item , from the Live Environment . Retired is a stage in the Lifecycle of many Configuration Items .	Type III Serviceleverandør Udfase	(Service Strategy) En serviceleverandør , som leverer it-service til eksterne kunder . (Service Transition) Permanent fjernelse af en it-service eller et andet CI fra produktionsmiljøet . Udfaset er endvidere betegnelsen for et trin i livscyklussen for mange CIs .
Percentage utilisation	(Service Design) The amount of time that a Component is busy over a given period of time. For example, if a CPU is busy for 1800 seconds in a one hour period, its utilisation is 50%	Udnyttelsesgrad	(Service Design) Den tid en komponent er udnyttet i en given periode. F.eks. hvis en CPU er beskæftiget i 1800 sekunder i en periode af en time svarer udnyttelsesgraden til 50%

Development	(Service Design) The Process responsible for creating or modifying an IT Service or Application . Also used to mean the Role or group that carries out Development work.	Udvikling	(Service Design) Den proces , der er ansvarlig for at fremstille eller ændre en it-service eller applikation . Begrebet anvendes også i betydningen: den rolle eller gruppe, der udfører udviklingsarbejde.
Development Environment	(Service Design) An Environment used to create or modify IT Services or Applications . Development Environments are not typically subjected to the same degree of control as Test Environments or Live Environments . See Development .	Udviklingsmiljø	(Service Design) Et miljø , der anvendes til at fremstille eller ændre it-services eller applikationer . Udviklingsmiljøer er normalt ikke underlagt samme grad af styring som testmiljøer eller produktionsmiljøer . Se: Udvikling .
Underpinning Contract (UC)	(Service Design) A Contract between an IT Service Provider and a Third Party . The Third Party provides goods or Services that support delivery of an IT Service to a Customer . The Underpinning Contract defines targets and responsibilities that are required to meet agreed Service Level Targets in an SLA .	Underpinning Contract (UC)	(Service Design) En kontrakt mellem en it-serviceleverandør og en ekstern tredjepartsleverandør . Denne tredjepart leverer varer eller services , der understøtter leverancen af it-service til kunderne . En Underpinning Contract definerer mål og ansvar, som skal opfyldes, for at it-serviceleverandøren kan leve op til Service Level Targets i en SLA .
Urgency	(Service Transition) (Service Design) A measure of how long it will be until an Incident , Problem or Change has a significant Impact on the Business . For example a high Impact Incident may have low Urgency, if the Impact will not affect the Business until the end of the financial year. Impact and Urgency are used to assign Priority .	Urgency	(Service Transition) (Service Design) Et mål for hvor lang tid det varer, før et Incident , Problem eller en Change får en væsentlig Impact for forretningen . F.eks. kan et Incident med stor Impact have en lille Urgency, hvis konsekvensen ikke har betydning for forretningen før årsafslutningen. Impact og Urgency anvendes til prioritering.
Use Case	(Service Design) A technique used to define required functionality and Objectives , and to Design Tests . Use Cases define realistic scenarios that describe interactions between Users and an IT Service or other System . See Change Case .	Use Case	(Service Design) En teknik der bruges, til at definere den ønskede funktionalitet og mål og til at designe tests . Use Cases definerer virkelighedstro scenarier, som beskriver sammenspiellet mellem brugere og en it-service eller andet system . Se: Change Case .

User Profile (UP)	(Service Strategy) A pattern of User demand for IT Services . Each User Profile includes one or more Patterns of Business Activity .	User Profile (UP)	(Service Strategy) Et mønster i brugerefterspørgelsen af it-services . Hver User Profile inkluderer en eller flere Pattern of Business Activity .
Utility	(Service Strategy) Functionality offered by a Product or Service to meet a particular need. Utility is often summarised as "what it does". See Service Utility .	Utility	(Service Strategy) Den funktionalitet et produkt eller en service leverer for at imødekomme et givet behov. Utility er ofte kort beskrevet som "hvad den gør". Se: Service Utility .
Validation	(Service Transition) An Activity that ensures a new or changed IT Service , Process , Plan , or other Deliverable meets the needs of the Business . Validation ensures that Business Requirements are met even though these may have changed since the original Design . See Verification, Acceptance, Qualification, Service Validation and Testing .	Validation	(Service Transition) En aktivitet , som sikrer, at en ny eller ændret it-service , proces , plan eller anden leverance opfylder forretningens behov. Validation sikrer at forretningskrav opfyldes, også selv om disse kan være ændret, siden det originale design blev udført. Se: Verifikation, godkendelse, Service Validation and Testing .
Value for Money	An informal measure of Cost Effectiveness . Value for Money is often based on a comparison with the Cost of alternatives . See Cost Benefit Analysis .	Value for Money	En uformel måling af omkostningsrentabilitet . Value for money beregnes ofte ved at foretage en sammenligning med omkostningerne ved alternativer. Se: Cost Benefit analyse .
Value on Investment (VOI)	(Continual Service Improvement) A measurement of the expected benefit of an investment. VOI considers both financial and intangible benefits. See Return on Investment .	Value on Investment (VOI)	(Continual Service Improvement) Et mål for det forventede udbytte af en investering. VOI inddrager både økonomiske og ikke målbare gevinster. Se: Return on Investment .
Variable Cost	(Service Strategy) A Cost that depends on how much the IT Service is used, how many products are produced, the number and type of Users , or something else that cannot be fixed in advance. See Variable Cost Dynamics .	Variabel omkostning	(Service Strategy) En omkostning , der varierer med: <ul style="list-style-type: none">- det omfang it-serviceen benyttes- hvor mange produkter, der fremstilles- antallet og typen af brugere- andet, der ikke kan fastsættes på forhånd. Se: Variable Cost Dynamics .

Variable Cost Dynamics	(Service Strategy) A technique used to understand how overall Costs are impacted by the many complex variable elements that contribute to the provision of IT Services .	Variable Cost Dynamics	(Service Strategy) En teknik der bruges til at forstå, hvordan de samlede omkostninger er påvirket af de mange komplekse variable elementer, som bidrager til leveringen af it-services .
Variance	The difference between a planned value and the actual measured value. Commonly used in Financial Management , Capacity Management and Service Level Management , but could apply in any area where Plans are in place.	Varians	Forskellen mellem planlagt værdi og faktisk værdi. Almindeligvis anvendt i Financial Management , Capacity Management og Service Level Management , men kan også forekomme på områder, hvor der findes planer .
Verification and Audit	(Service Transition) The Activities responsible for ensuring that information in the CMDB is accurate and that all Configuration Items have been identified and recorded in the CMDB . Verification includes routine checks that are part of other Processes . For example, verifying the serial number of a desktop PC when a User logs an Incident . Audit is a periodic, formal check.	Verification and Audit	(Service Transition) De aktiviteter , som er ansvarlige for at sikre, at informationerne i CMDB er nøjagtige, og at alle CIs er identificerede og dokumenterede i CMDB. Verification inkluderer rutinetjek, der indgår som elementer i andre processer. Som eksempel kan nævnes verificering af serienummer på en PC, når en bruger logger et Incident . Audit er et periodisk, formelt check.
Verification	(Service Transition) An Activity that ensures a new or changed IT Service , Process , Plan , or other Deliverable is complete, accurate, Reliable and matches its Design Specification . See Validation , Acceptance , Service Validation and Testing .	Verificering	(Service Transition) En aktivitet , som sikrer, at en ny eller ændret it-service , proces, plan eller anden leverance er komplet, præcis, Reliable og svarer til det specifiserede design . Se: Validation , godkendelse, Service Validation and Testing .
Version	(Service Transition) A Version is used to identify a specific Baseline of a Configuration Item . Versions typically use a naming convention that enables the sequence or date of each Baseline to be identified. For example Payroll Application Version 3 contains updated functionality from Version 2.	Version	(Service Transition) En version anvendes til at identificere en specifik Baseline af et Configuration Item . Der anvendes normalt en navnestandard for versioner, som gør det muligt at identificere sekvens eller dato for hver Baseline. F.eks. indeholder Lønsystem version 3 opdaterede funktioner fra version 2.
Vision	A description of what the Organisation intends to become in the future. A Vision is created by senior management and is used to help influence Culture and Strategic Planning .	Vision	En beskrivelse af en organisations intentioner for fremtiden. En vision er udfærdiget af topledelsen, og den anvendes til at påvirke kulturen og den strategiske planlægning .

Vital Business Function (VBF)	(Service Design) A Function of a Business Process which is critical to the success of the Business . Vital Business Functions are an important consideration of Business Continuity Management , IT Service Continuity Management and Availability Management .	Vital Business Function (VBF)	(Service Design) En funktion i en kritisk forretningsproces . Vital Business Functions bør tages i betragtning i forbindelse med Business Continuity Management , IT Service Continuity Management og Availability Management .
Value Chain	(Service Strategy) A sequence of Processes that creates a product or Service that is of value to a Customer . Each step of the sequence builds on the previous steps and contributes to the overall product or Service . See Value Network .	Værdikæde	(Service Strategy) En sekvens af processer der skaber et produkt eller en service , som har værdi for en kunde . Hvert trin i rækkefølgen bygger på det foregående trin, og bidrager til det samlede produkt eller service. Se: Værdinetværk .
Value Network	(Service Strategy) A complex set of Relationships between two or more groups or organisations. Value is generated through exchange of knowledge, information, goods or Services . See Value Chain , Partnership .	Værdinetværk	(Service Strategy) Et komplekst sæt af relationer mellem to eller flere grupper eller organisationer . Værdien skabes gennem udveksling af viden, information, varer og service . Se: Værdikæde , Partnerskab
Warm Standby Warranty	Synonym for Intermediate Recovery . (Service Strategy) A promise or guarantee that a product or Service will meet its agreed Requirements . See Service Validation and Testing , Service Warranty .	Warm Standby Warranty	Synonym for Intermediate Recovery . (Service Strategy) Et løfte eller en garanti, for at et produkt eller en service vil opfylde de aftalte krav . Se: Service Validation and Testing , Service Warranty .
Work in Progress (WIP)	A Status that means Activities have started but are not yet complete. It is commonly used as a Status for Incidents , Problems , Changes etc.	Work in Progress (WIP)	En status , der betyder, at aktiviteter er påbegyndt, men endnu ikke tilendebragt. Anvendes normalt som status for Incidents , Problems , Changes etc.
Work Instruction	A Document containing detailed instructions that specify exactly what steps to follow to carry out an Activity . A Work Instruction contains much more detail than a Procedure and is only created if very detailed instructions are needed.	Work Instruction	Et dokument , der indeholder detaljerede instruktioner, som præcis specificerer, hvilke trin der skal udføres for at gennemføre en aktivitet . En Work Instruction indeholder flere detaljer end en procedure , og den udarbejdes kun, hvis der er behov for den.

Workaround	(Service Operation) Reducing or eliminating the Impact of an Incident or Problem for which a full Resolution is not yet available. For example by restarting a failed Configuration Item . Workarounds for Problems are documented in Known Error Records . Workarounds for Incidents that do not have associated Problem Records are documented in the Incident Record	Workaround	(Service Operation) Det at reducere eller eliminere Impact af et Incident eller Problem , hvortil der ikke endnu findes en fuldstændig Resolution . F.eks. genstart af et fejlagt Configuration Item . Workarounds for Problems dokumenteres i Known Error Records . Workarounds for Incidents , som ikke er associeret med Problem Records , dokumenteres i Incident Records .
Workload	The Resources required to deliver an identifiable part of an IT Service . Workloads may be Categorised by Users , groups of Users , or Functions within the IT Service . This is used to assist in analysing and managing the Capacity , Performance and Utilisation of Configuration Items and IT Services . The term Workload is sometimes used as a synonym for Throughput .	Workload	De ressourcer der er nødvendige, for at kunne levere en identificerbar del af en it-service . Workloads kan være kategoriseret efter brugere , grupperinger af brugere eller funktioner i it-servicen. Begrebet anvendes som hjælp til analyse og styring af Capacity , Performance og anvendelse af Configuration Items og it-services. Begrebet Workload anvendes til tider som synonym for Throughput .
ACD	Automatic Call Distribution		
AM	Availability Management		
AMIS	Availability Management Information System		
ASP	Application Service Provider		
BCM	Business Capacity Management		
BCM	Business Continuity Management		
BCP	Business Continuity Plan		
BIA	Business Impact Analysis		
BRM	Business Relationship Manager		
BSI	British Standards Institution		
BSM	Business Service Management		
CAB	Change Advisory Board		
CAB/EC	Change Advisory Board / Emergency Committee		
CAPEX	Capital Expenditure		
CCM	Component Capacity Management		

CFIA	Component Failure Impact Analysis		
CI	Configuration Item		
CMDB	Configuration Management Database		
CMIS	Capacity Management Information System		
CMM	Capability Maturity Model		
CMMI	Capability Maturity Model Integration		
CMS	Configuration Management System		
COTS	Commercial off the Shelf		
CSF	Critical Success Factor		
CSI	Continual Service Improvement		
CSIP	Continual Service Improvement Programme		
CSP	Core Service Package		
CTI	Computer Telephony Integration		
DIKW	Data-to-Information-to-Knowledge-to-Wisdom		
eSCM-CL	eSourcing Capability Model for Client Organizations		
eSCM-SP	eSourcing Capability Model for Service Providers		
FMEA	Failure Modes and Effects Analysis		
FTA	Fault Tree Analysis		
IRR	Internal Rate of Return		
ISG	IT Steering Group		
ISM	Information Security Management		
ISMS	Information Security Management System		
ISO	International Organization for Standardization		
ISP	Internet Service Provider		
IT	Information Technology		
ITSCM	IT Service Continuity Management		
ITSM	IT Service Management		
itSMF	IT Service Management Forum		
IVR	Interactive Voice Response		
KEDB	Known Error Database		
KPI	Key Performance Indicator		
LOS	Line of Service		
MoR	Management of Risk		
MTBF	Mean Time Between Failures		
MTBSI	Mean Time Between Service Incidents		

MTRS	Mean Time to Restore Service
MTTR	Mean Time to Repair
NPV	Net Present Value
OGC	Office of Government Commerce
OLA	Operational Level Agreement
OPEX	Operational Expenditure
OPSI	Office of Public Sector Information
PBA	Pattern of Business Activity
PFS	Prerequisite for Success
PIR	Post Implementation Review
PSA	Projected Service Availability
QA	Quality Assurance
QMS	Quality Management System
RCA	Root Cause Analysis
RFC	Request for Change
ROI	Return on Investment
RPO	Recovery Point Objective
RTO	Recovery Time Objective
SAC	Service Acceptance Criteria
SACM	Service Asset and Configuration Management
SCD	Supplier and Contract Database
SCM	Service Capacity Management
SFA	Service Failure Analysis
SIP	Service Improvement Plan
SKMS	Service Knowledge Management System
SLA	Service Level Agreement
SLM	Service Level Management
SLP	Service Level Package
SLR	Service Level Requirement
SMO	Service Maintenance Objective
SoC	Separation of Concerns
SOP	Standard Operating Procedures
SOR	Statement of requirements
SPI	Service Provider Interface
SPM	Service Portfolio Management
SPO	Service Provisioning Optimization

